

FR SMART 761
Interphone vidéo couleur 18cm

réf. 512261



 Easy to install - 2 wires
Installation facile - 2 fils

 Innovation Safe installation
THOMSON Installation sécurisée

 Picture memory feature
Mémorisation des visiteurs

SOMMAIRE

A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ **03**

- 1 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION 03
- 2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE 03
- 3 - RECYCLAGE 03

B - DESCRIPTION DU PRODUIT **04**

- 1 - CONTENU DU KIT 04
- 2 - MONITEUR 05
- 3 - SUPPORT INTELLIGENT 06
- 4 - PLATINE DE RUE 06
- 5 - ADAPTATEUR SECTEUR 07
- 6 - PLAQUE DE FIXATION MURALE POUR LA PLATINE DE RUE 07

C - INSTALLATION **08**

- 1 - CONNEXION DE LA PLATINE DE RUE ET DU MONITEUR 08
- 2 - INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE 09
- 3 - INSTALLATION DU SUPPORT INTELLIGENT 09
- 4 - DIAGNOSTIC ET MONTAGE 11

D - CONFIGURATION **12**

E - UTILISATION **13**

- 1 - RÉGLAGES ET FONCTIONS ACCESSIBLES SUR LE MONITEUR 13
- 2 - UTILISATION DE LA FONCTION MÉMOIRE D'IMAGE 13

F - FAQ **14**

G - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES **15**

- 1 - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES 15
- 2 - GARANTIE 16
- 3 - ASSISTANCE ET CONSEILS 16
- 4 - RETOUR PRODUIT - SAV 16

1 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Ne pas installer le moniteur dans des conditions extrêmes d'humidité, de température, de risques de rouille ou de poussière.
- Ne pas installer le moniteur dans des lieux froids ou sujets à de grandes variations de températures.
- La platine de rue ne doit pas être directement exposée à la lumière du soleil ou aux intempéries. Un porche ou un lieu couvert sont préférables.
- La platine de rue ne doit pas être installée dans un lieu où le filtre de l'objectif serait exposé aux rayures et aux salissures.
- Ne pas multiplier les multiprises ou les câbles prolongateurs.
- Ne pas installer à proximité de produits chimiques acides, d'ammoniaque ou d'une source d'émission de gaz toxiques.
- Ne pas installer en milieu explosif ou à proximité de produits volatiles ou inflammables.
- Aucun récipient d'eau ne doit être placé au-dessus de l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil.
- Le moniteur, le support intelligent et son adaptateur secteur doivent être utilisés uniquement en intérieur.
- Ne pas prolonger le câble de liaison support intelligent – platine de rue : un câble qui ne serait pas d'un seul tenant détériorera la qualité de la communication.
- Pour éviter tous parasites à l'écran, éloigner le câble de liaison support intelligent – platine de rue de toute source de rayonnement électro-magnétique (1m minimum). Exemples de sources à tenir éloignées du câble : réseau électrique 230V, four micro-ondes, box ou routeur WiFi, etc.
- Si le support d'installation de la platine de rue n'est pas plan (crépi, pierres apparentes), assurer l'étanchéité de l'arrière de la platine de rue à l'aide d'un joint silicone adapté.
- Si des difficultés sont rencontrés lors de la mise en service ou de l'utilisation de l'appareil, effectuer un test de l'appareil à plat sur une table à l'aide d'un câble adapté pour écarter tout souci lié à l'installation et au positionnement de l'appareil.

A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur.
- Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives.
- Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié.
- Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

3 - RECYCLAGE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

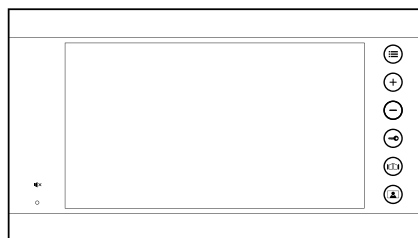


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

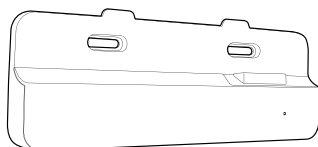
B - DESCRIPTION DU PRODUIT

1 - CONTENU DU KIT

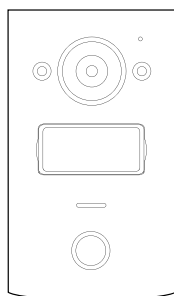
1 x1



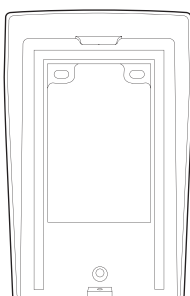
2 x1



3 x1



4 x1



5 x1



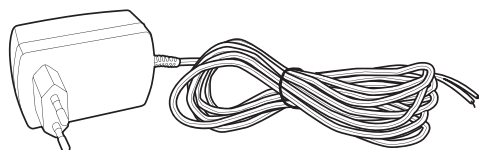
6 x7



7 x7



8 x1



9 x3

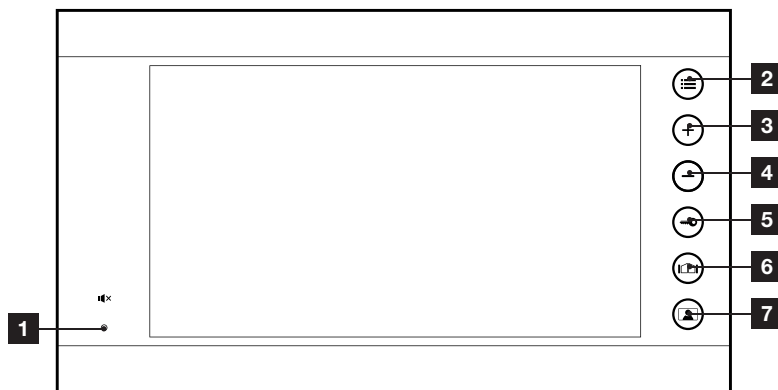


1	Moniteur
2	Support intelligent
3	Platine de rue
4	Plaque de fixation murale de la platine de rue
5	Vis pour le verrouillage de la platine de rue sur sa plaque de fixation murale

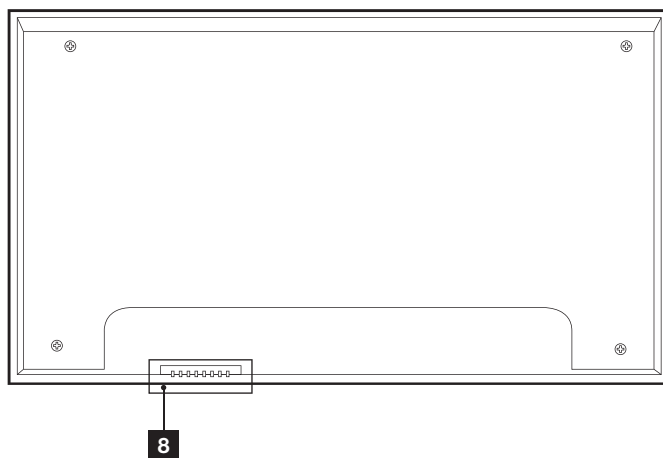
6	Chevilles pour la fixation de la platine de rue, du moniteur et du support intelligent
7	Vis pour la fixation de la platine de rue, du moniteur et du support intelligent
8	Adaptateur secteur 15Vdc 1A pour l'alimentation du moniteur
9	Borniers de connexion

B - DESCRIPTION DU PRODUIT**2 - MONITEUR**

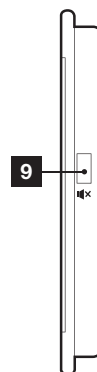
Vue avant



Vue arrière



Vue de coté

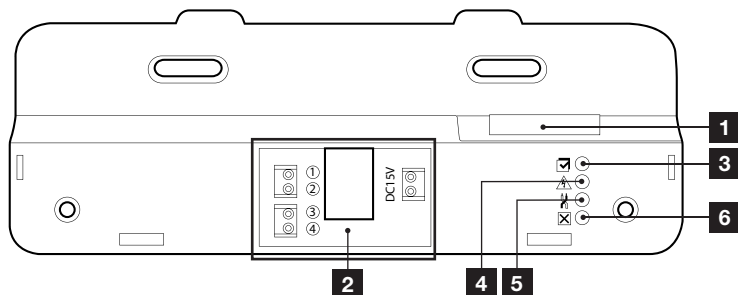


1	Microphone
2	Touche MENU
3	Touche + / touche sonnerie
4	Touche - / touche réglage du volume
5	Touche de commande gâche électrique

6	Touche de commande portail
7	Touche prise de communication
8	Bornier de connexion pour support intelligent
9	Touche sourdine

B - DESCRIPTION DU PRODUIT

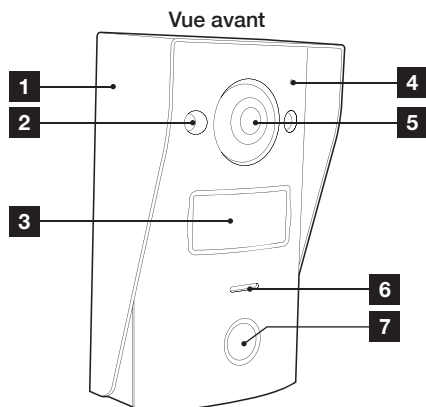
3 - SUPPORT INTELLIGENT



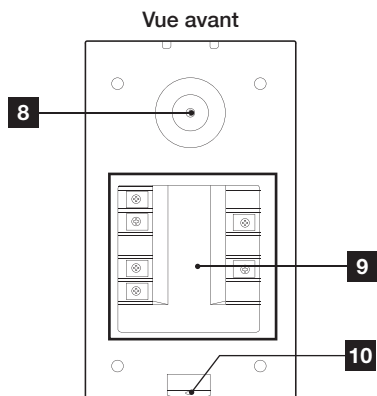
1	Bornier de connexion moniteur
2	Borniers de connexion
3	Temoin de connexion moniteur supplémentaire <input checked="" type="checkbox"/> : Rouge = Erreur de connexion Bleu = Connexion OK ou moniteur absent
4	Temoin de connexion alimentation : Rouge = Alimentation > 16V Bleu = Alimentation < 16V OK

5	Temoin de connexion platine de rue : Rouge = Inversion de polarité Bleu = Câblage OK
6	Temoin de connexion platine de rue <input checked="" type="checkbox"/> : Rouge = platine de rue non connectée (fils débranchés ou coupés)* Bleu = connexion OK <i>* si le moniteur est utilisé comme moniteur supplémentaire sur une installation existante et qu'aucune platine de rue ne lui est directement connectée c'est entièrement normal</i>

4 - PLATINE DE RUE



1	Plaque de fixation de la platine de rue
2	Led infrarouge
3	Porte nom
4	Microphone
5	Objectif de la caméra

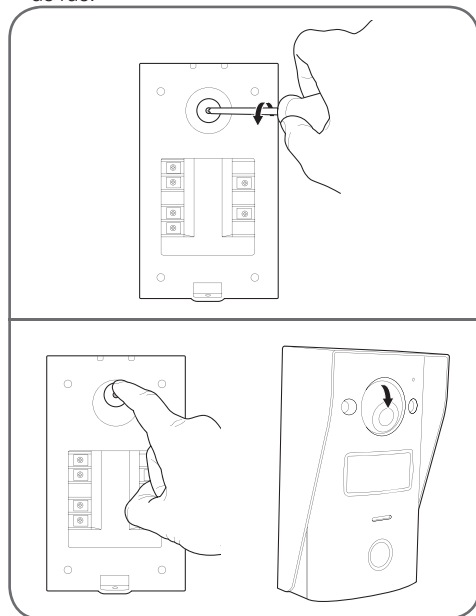


6	Haut parleur
7	Bouton d'appel
8	Vis de réglage de l'orientation de la caméra
9	Bornier de connexion
10	Verrouillage de la platine de rue sur la plaque de fixation

B - DESCRIPTION DU PRODUIT

Orientation de la caméra

- Dévissez légèrement la vis au dos de la platine de rue.



- Orientez la caméra à votre convenance puis revissez la vis.

5 - ADAPTATEUR SECTEUR

Un adaptateur secteur 230Vac/15Vdc 1A est fourni dans le kit pour le moniteur. La platine de rue ne nécessite pas d'alimentation externe.

6 - PLAQUE DE FIXATION MURALE POUR LA PLATINE DE RUE

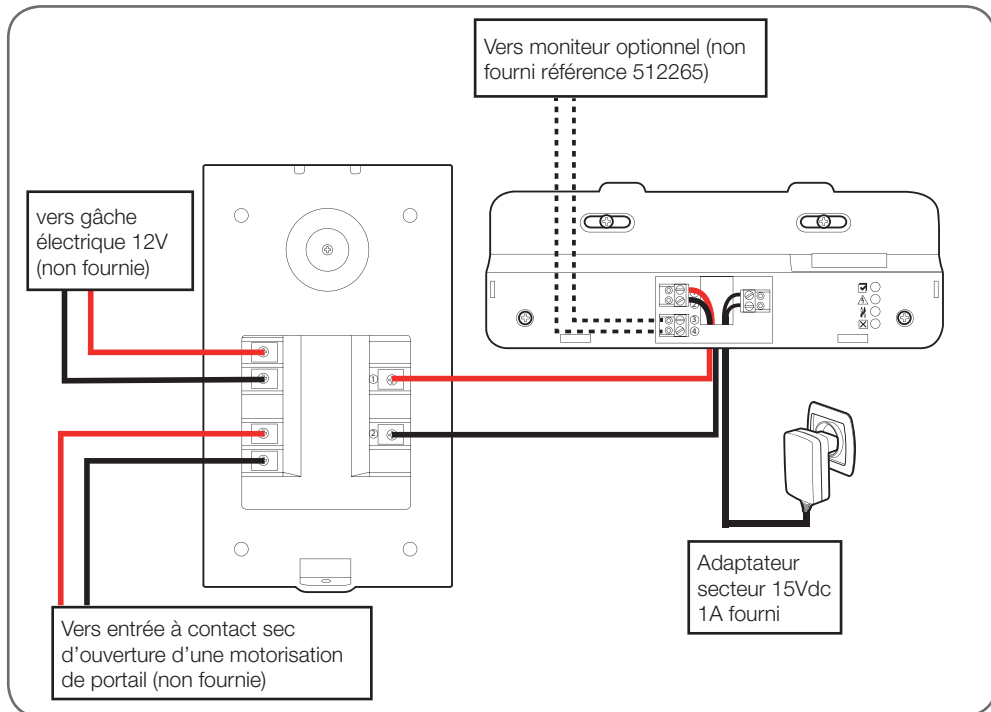
Une plaque de fixation murale est fournie pour la platine de rue, elle est située à l'arrière de la platine de rue et est maintenue par une vis en position basse.

C - INSTALLATION

1 - CONNEXION DE LA PLATINE DE RUE ET DU MONITEUR

Remarques :

- La gâche électrique doit être de tension 12Vdc et d'intensité 1A maximum
- La sortie pour motorisation de portail doit être connectée sur une entrée à contact sec (entrée pour contact à clé par exemple).



La section du câble à utiliser dépend de sa longueur :

Connexion de la platine de rue au moniteur

Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 25m	6/10 ^{ème} type téléphone
De 25 à 50m	0.75mm ²
De 50 à 100m	1.5mm ²

Connexion du contact sec (motorisation de portail) à la platine de rue

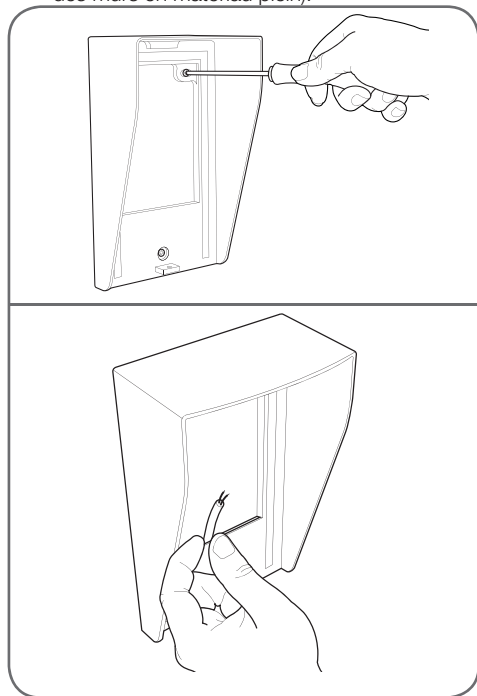
Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 50m	0.75mm ²

C - INSTALLATION**Connexion du contact alimenté (gâche électrique) à la platine de rue**

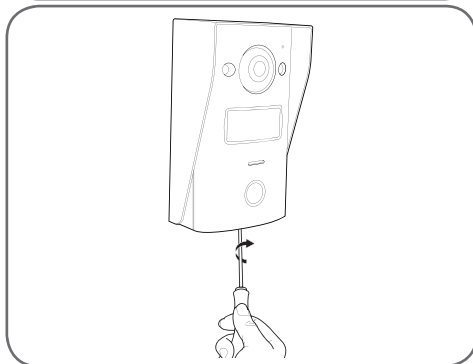
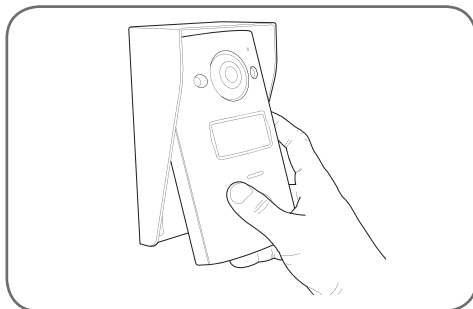
Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 50m	0.75mm ²

2 - INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE

- La platine de rue est prévue pour être installée en saillie sur une surface verticale et plane.
- Retirez la plaque de fixation murale à l'arrière de la platine de rue.
- Fixez la plaque de fixation murale à l'emplacement prévu à l'aide de vis et chevilles appropriées à la nature du support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériau plein).

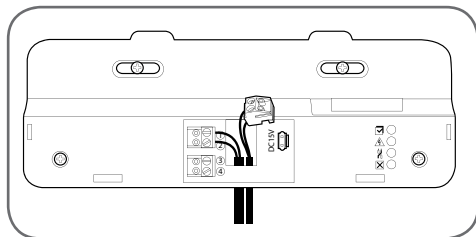
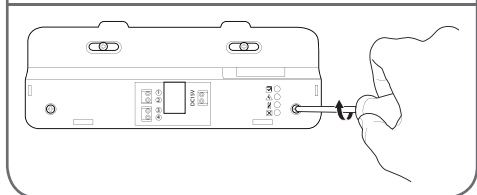
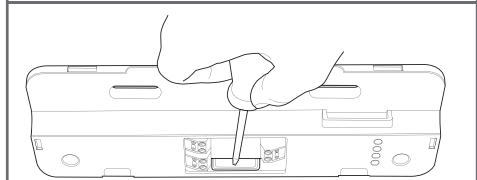
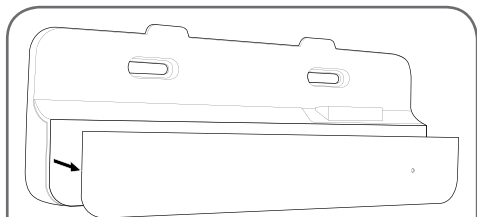


- La fente à l'arrière du support permet de passer les câbles.

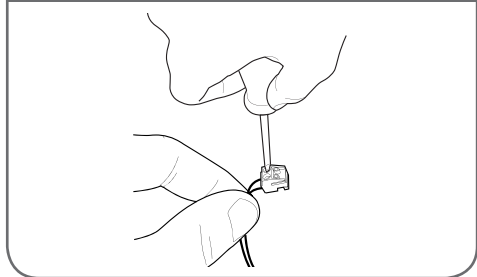
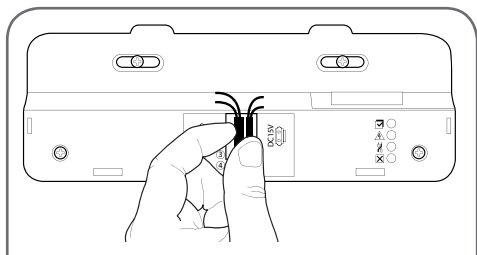
**3 - INSTALLATION DU SUPPORT INTELLIGENT**

- Retirez le capot
- Positionnez le support à l'emplacement prévu et repérez sa position optimale pour la connexion des câbles.
- Si la sortie des câbles n'est pas murale, cassez la partie plastique inférieure.
- Fixez le support intelligent à l'aide de vis et chevilles appropriées à la nature du support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériau plein).

C - INSTALLATION



- Passez les fils dans l'espace prévu à cet effet.
- Branchez les borniers de connexion en respectant bien les couleurs.



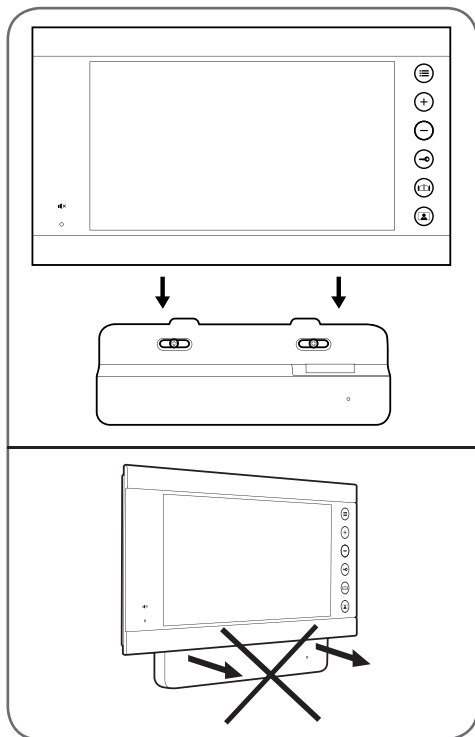
C - INSTALLATION

4 - DIAGNOSTIC ET MONTAGE

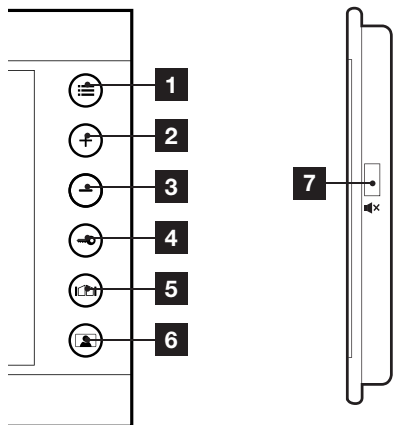
- Une fois les connexions effectuées, avant de mettre en place le moniteur, vérifier l'état des témoins du support intelligent :

Témoin de connexion moniteur supplémentaire <input checked="" type="checkbox"/> : Rouge = Erreur de connexion Bleu = Connexion OK ou moniteur absent
Témoin de connexion alimentation ⚠ : Rouge = Alimentation > 16V Bleu = Alimentation < 16V OK
Témoin de connexion platine de rue ⚡ : Rouge = Inversion de polarité Bleu = Câblage OK
Témoin de connexion platine de rue <input checked="" type="checkbox"/> : Rouge = platine de rue non connectée (fils débranchés ou coupés)* Bleu = connexion OK <i>* si le moniteur est utilisé comme moniteur supplémentaire sur une installation existante et qu'aucune platine de rue ne lui est directement connectée c'est entièrement normal</i>

- Si tous les témoins du support intelligent sont de couleur bleue (hormis éventuellement celui de la platine de rue, voir ci-dessus), placer le moniteur dans son logement. Contrôler l'installation dans le cas contraire.



D - CONFIGURATION

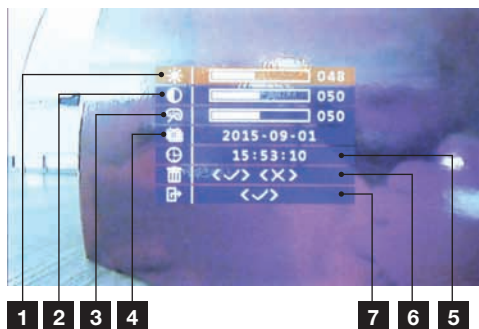


1	Touche MENU : vous permet d'accéder aux options de configuration.
2	Touche + / touche sonnerie : vous permet de naviguer dans les options de configuration. Depuis l'écran principal, un appui long sur cette touche vous permet de sélectionner la sonnerie d'appel. Depuis l'écran principal, un appui court sur cette touche affiche les clichés des visiteurs qui se sont présentés en votre absence.
3	Touche - / touche réglage du volume : vous permet de naviguer dans les options de configuration. Depuis l'écran principal, un appui long sur cette touche vous permet de sélectionner le volume de la sonnerie d'appel.
4	Touche de commande gâche électrique : si l'écran du moniteur est allumé, un appui sur cette touche déclenche l'ouverture d'une gâche électrique connectée à la platine de rue. La communication avec la platine de rue est temporairement coupée lors de la commande.
5	Touche de commande portail : si l'écran du moniteur est allumé, un appui sur cette touche déclenche l'ouverture d'une motorisation de portail connectée à la platine de rue. La communication avec la platine de rue est temporairement coupée lors de la commande.
6	Touche prise de communication : vous permet de répondre à un visiteur. Si personne n'a sonné, vous permet de contrôler l'extérieur. Si une communication est déjà en cours, vous permet de raccrocher.
7	Touche sourdine : coupe la sonnerie du moniteur. Un second appui sur la touche rétablit la sonnerie. Un témoin en façade du moniteur vous indique l'état actuel du volume de la sonnerie.

E - UTILISATION**1 - RÉGLAGES ET FONCTIONS ACCESSIBLES SUR LE MONITEUR**

- Appuyez sur la touche Prise de communication pour allumer l'écran.
- Appuyez ensuite sur la touche MENU pour afficher les différents réglages.

Votre produit dispose d'une fonction mémoire d'image, réglez la date et l'heure pour que les clichés pris en votre absence soient automatiquement datés.



1	Réglage de la luminosité. Appuyez sur les touches + et - pour ajuster, appuyez sur la touche MENU pour valider et passer au réglage suivant.
2	Réglage du contraste. Appuyez sur les touches + et - pour ajuster, appuyez sur la touche MENU pour valider et passer au réglage suivant.
3	Réglage de la couleur. Appuyez sur les touches + et - pour ajuster, appuyez sur la touche MENU pour valider et passer au réglage suivant.
4	Réglage de la date. Appuyez sur les touches + et - pour ajuster, appuyez sur la touche MENU pour valider et régler la date, puis sortir.
5	Réglage de l'heure. Appuyez sur les touches + et - pour ajuster, appuyez sur la touche MENU pour passer au réglage des minutes, puis pour valider et passer au réglage suivant.
6	Suppression de tous les clichés enregistrés. Sélectionnez « ✓ » puis validez pour supprimer tous les clichés en mémoire.
7	Sortie du menu. Validez avec la touche MENU pour quitter.

2 - UTILISATION DE LA FONCTION MÉMOIRE D'IMAGE

Chaque appui sur le bouton d'appel de la platine de rue déclenche la prise d'une photo par la platine de rue. La date et l'heure étant incrustées sur les photos, vous pouvez ainsi savoir qui s'est présenté en votre absence.

- Appuyez brièvement sur la touche « + » depuis l'écran principal pour afficher les photos prises par la platine de rue.
- Utilisez les touches « + » et « - » pour naviguer dans les photos prises.
- La mémoire interne de votre portier vidéo stocke jusqu'à 100 photos. Si la mémoire est pleine, les clichés les plus anciens sont remplacés par les plus récents.

F - FAQ

Symptômes	Causes possibles	Solutions
<i>Le support intelligent affiche un défaut (témoin rouge) lorsque l'écran est allumé.</i>	C'est tout à fait normal	Le diagnostic fourni par le support intelligent est valide uniquement quand l'écran est déconnecté.
<i>Le moniteur ne s'allume jamais</i>	L'adaptateur n'est pas connecté au réseau électrique/ le moniteur n'est pas correctement inséré dans le support intelligent.	Vérifiez que tous les câbles d'alimentation sont correctement branchés.
<i>Absence d'image sur le moniteur (écran bleu ou blanc).</i>	La platine de rue et le support intelligent ne sont pas connectés correctement.	Retirez l'écran du support intelligent et consultez son diagnostic. Contrôlez les branchements.
	La section des conducteurs utilisés n'est pas adaptée à la distance séparant moniteur et platine de rue	Contrôlez la section des câbles en fonction de la distance à l'aide de la présente notice d'utilisation.
<i>L'image est brouillée.</i>	La section des conducteurs utilisés n'est pas adaptée à la distance séparant moniteur et platine de rue.	Contrôlez la section des câbles en fonction de la distance à l'aide de la présente notice d'utilisation.
	Les câbles reliant platine de rue et moniteur passent à proximité de câbles d'alimentation secteur en 230V	Utilisez si possible une gaine spécifique pour les câbles reliant le moniteur et la platine de rue.
<i>Bruit de fond lorsque la communication audio est activée.</i>	La section des conducteurs utilisés n'est pas adaptée à la distance séparant moniteur et platine de rue.	Contrôlez la section des câbles en fonction de la distance à l'aide de la présente notice d'utilisation.
	Les câbles reliant platine de rue et moniteur passent à proximité de câbles d'alimentation secteur en 230V	Utilisez si possible une gaine spécifique pour les câbles reliant le moniteur et la platine de rue.
<i>La commande de gâche n'ouvre jamais la porte.</i>	La section des conducteurs utilisés n'est pas adaptée.	Contrôlez la section des câbles à l'aide de la présente notice d'utilisation.
	La platine de rue et la gâche ne sont pas connectées correctement.	Contrôlez les connexions entre platine de rue et gâche électrique.
	Le modèle de gâche électrique utilisé n'est pas adapté.	Contrôlez la compatibilité de la gâche avec les spécifications de la présente notice d'utilisation.
<i>La commande de portail ne déclenche jamais la motorisation.</i>	La section des conducteurs utilisés n'est pas adaptée.	Contrôlez la section des câbles à l'aide de la présente notice d'utilisation.
	La platine de rue et la motorisation de portail ne sont pas connectées correctement.	Contrôlez les connexions et l'entrée à utiliser sur la motorisation de portail à l'aide de la notice d'utilisation de la motorisation de portail.

<i>Lors de la communication avec un visiteur le son du moniteur est faible ou déformé.</i>	Le microphone de la platine de rue est obstrué.	Vérifiez que le microphone de la platine de rue est propre (saleté, insecte...)
--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

G - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

1 - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Moniteur		
<i>Carillons</i>	Nombre	12 sonneries au choix
<i>Ecran</i>	Taille	Diagonale 7 pouces (17.78cm), 16/9
	Résolution	800 x 480
<i>Capacité mémoire d'images</i>	100 photos	
<i>Tension d'alimentation</i>	15Vdc 1A délivrée par le support intelligent	
<i>Consommation</i>	45 à 580mA	
<i>Température et taux d'humidité d'utilisation</i>	-10°C à 50°C, 85%RH maximum	

Support intelligent	
<i>Tension d'alimentation</i>	15Vdc 1A
<i>Température et taux d'humidité d'utilisation</i>	-10°C à 50°C, 85%RH maximum

Platine de rue	
<i>Type de capteur</i>	¼" CMOS
<i>Angle de vision</i>	70°, orientation ajustable
<i>Luminosité minimum</i>	0 lux
<i>Portée vision de nuit</i>	0.5 à 1m
<i>Température et taux d'humidité d'utilisation</i>	-10°C à 50°C, 85%RH maximum

G - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

2 - GARANTIE

- Ce produit est garanti 3 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents.
- Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société AVIDSEN.
- Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

3 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme. Si le problème vient du produit, le technicien vous donnera un numéro de dossier pour un retour en magasin. Sans ce numéro de dossier le magasin sera en droit de refuser l'échange de votre produit.

Contactez les techniciens de notre service après vente au :

0 892 701 369 Service 0,35 € / min
+ prix appel

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

4 - RETOUR PRODUIT - SAV

Malgré le soin apporté à la conception et fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après-vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site Internet à l'adresse suivante :

<http://sav.avidsen.com>

Avidsen s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.



Retrouvez l'intégralité de notre gamme Thomson sur

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON est une marque de **TECHNICOLOR S.A.** utilisée sous licence par :

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - France

EN SMART 761
Colour video intercom 18cm

ref. 512261



 **Easy to install - 2 wires**
Installation facile - 2 fils

 **Innovation Safe installation**
THOMSON Installation sécurisée

 **Picture memory feature**
Mémorisation des visiteurs

TABLE OF CONTENTS

<i>A - SAFETY INSTRUCTIONS</i>	<i>03</i>
1 - OPERATING PRECAUTIONS	03
2 - MAINTENANCE AND CLEANING	03
3 - RECYCLING	03
<i>B - PRODUCT DESCRIPTION</i>	<i>04</i>
1 - CONTENTS OF THE KIT	04
2 - MONITOR	05
3 - INTELLIGENT BRACKET	06
4 - INTERCOM PANEL	06
5 - MAINS ADAPTER	07
6 - WALL MOUNT FOR THE INTERCOM PANEL	07
<i>C - INSTALLATION</i>	<i>08</i>
1 - CONNECTION FROM THE INTERCOM PANEL AND THE MONITOR	08
2 - INTERCOM PANEL INSTALLATION	09
3 - INSTALLING THE INTELLIGENT BRACKET	09
4 - DIAGNOSTICS AND INSTALLATION	11
<i>D - CONFIGURATION</i>	<i>12</i>
<i>E - OPERATION</i>	<i>13</i>
1 - SETTINGS AND FEATURES ACCESSIBLE VIA THE MONITOR	13
2 - USING THE PICTURE MEMORY FEATURE	13
<i>F - FAQ</i>	<i>14</i>
<i>G - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION</i>	<i>15</i>
1 - GENERAL CHARACTERISTICS	15
2 - WARRANTY	16
3 - HELP AND ADVICE	16
4 - PRODUCT RETURNS/AFTER-SALES SERVICE	16

A - SAFETY INSTRUCTIONS

1 - OPERATING PRECAUTIONS

- Do not install the monitor in locations with high humidity and/or extreme temperatures, or where there is a risk that the equipment might rust or be exposed to dust.
- Do not install the monitor in cold locations or locations subject to large temperature fluctuations.
- The intercom panel must not be exposed to direct sunlight, rain or high humidity. Preferred locations are porches or covered areas.
- The intercom panel must not be installed where the lens filter may be vulnerable to scratching or dirt.
- Do not daisy-chain extension cords and/or multi-socket adapters.
- Do not install near acidic chemicals, ammonia or sources of toxic gases.
- Do not install in explosive environments or near volatile or inflammable products.
- Never put objects containing water on top of the device.
- Never cover the device.
- The monitor, the intelligent bracket and the mains adapter must only be used indoors.
- Do not extend the cable that connects the intelligent bracket and the intercom panel: the quality of communication will drop if anything other than one single cable is used.
- To prevent interference on the screen, place the cable connecting the intelligent bracket and the intercom panel away from all sources of electro-magnetic radiation (at least 1m). Examples of sources that should be kept away from the cable include 230V electric networks, microwaves and WiFi boxes or routers.
- If the installation bracket for the intercom panel is not flat (rendering, visible stone), use a specialised silicone seal to ensure that the rear of the intercom panel is waterproof.
- If you have trouble starting up or using the product, lay it flat on a table and test it using an appropriate cable in order to rule out problems caused by the installation or positioning.

2 - MAINTENANCE AND CLEANING

- Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance.
- Never use abrasive or corrosive substances to clean the products.
- Use a soft, slightly damp cloth.
- Never use an aerosol to spray the product as this may damage the internal workings.

3 - RECYCLING



This logo indicates that devices which are no longer in use must not be disposed of as household waste. They are likely to contain hazardous substances which are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.

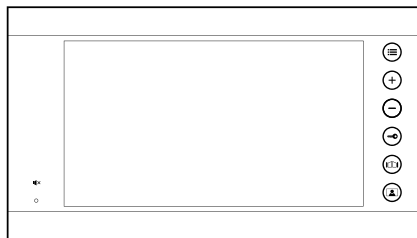


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

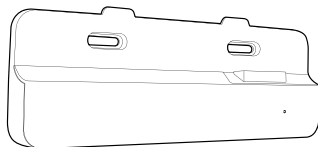
B - PRODUCT DESCRIPTION

1 - CONTENTS OF THE KIT

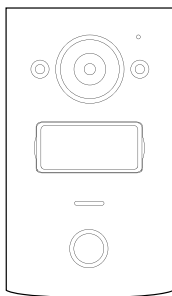
1 x1



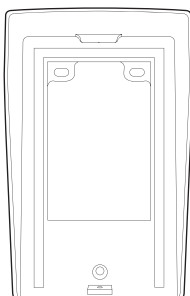
2 x1



3 x1



4 x1



5 x1



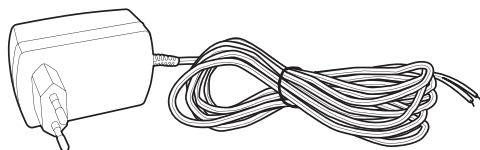
6 x7



7 x7



8 x1



9 x3

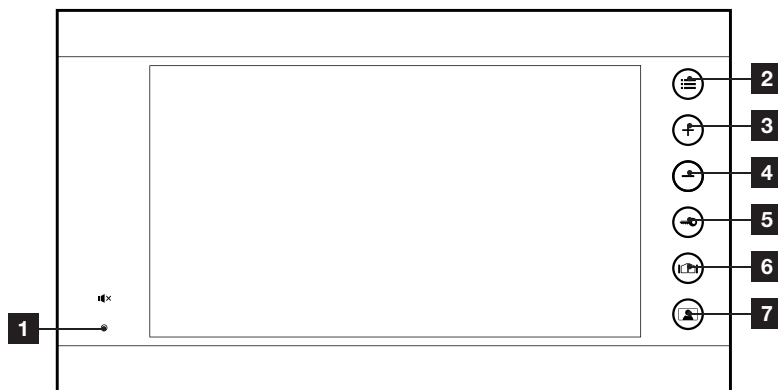


1	Monitor
2	Intelligent bracket
3	Intercom panel
4	Wall mount for the intercom panel
5	Screw for tightening the intercom panel to the wall mount

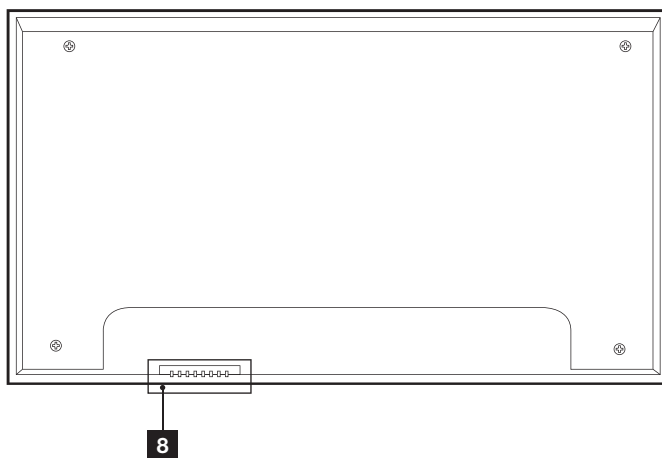
6	Wall plug for attaching the intercom panel, monitor and intelligent bracket
7	Screw for attaching the intercom panel, monitor and intelligent bracket
8	15Vdc 1A mains adaptor for powering the monitor
9	Connection terminals

B - PRODUCT DESCRIPTION**2 - MONITOR**

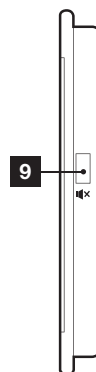
Front view



Rear view



Side view

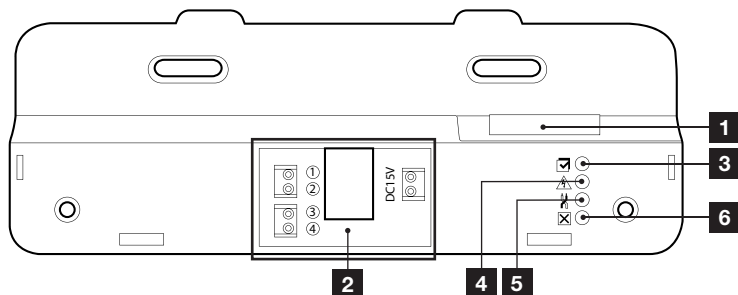


1	Microphone
2	MENU button
3	+ / bell button
4	- / volume control button
5	Electric door release control button

6	Gate control button
7	Answer button
8	Intelligent bracket connection terminal
9	Mute button

B - PRODUCT DESCRIPTION

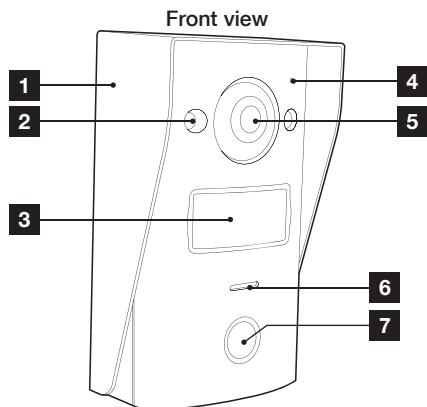
3 - INTELLIGENT BRACKET



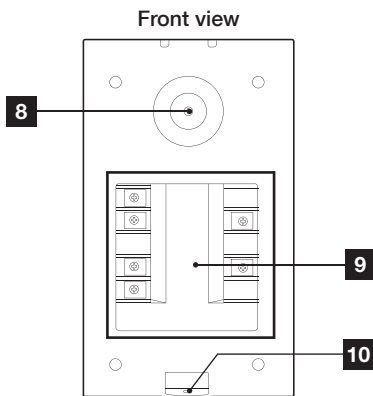
1	Monitor connection terminal
2	Connection terminals
3	Indicator light for connecting an additional monitor <input checked="" type="checkbox"/> : Red = Connection error Blue = Connection OK or monitor not present
4	Power supply indicator light : Red = Power supply > 16V Blue = Power supply < 16V OK

5	Intercom panel connection indicator light : Red = Reverse polarity Blue = Wiring OK
6	Intercom panel connection indicator light <input checked="" type="checkbox"/> : Red = intercom panel not connected (wire unplugged or cut)* Blue = connection OK <i>* This is completely normal if the monitor is used as an additional monitor on an existing installation and no intercom panel is directly connected to it</i>

4 - INTERCOM PANEL



1	Wall mount for the intercom panel
2	Infra-red LED
3	Name label
4	Microphone
5	Camera lens

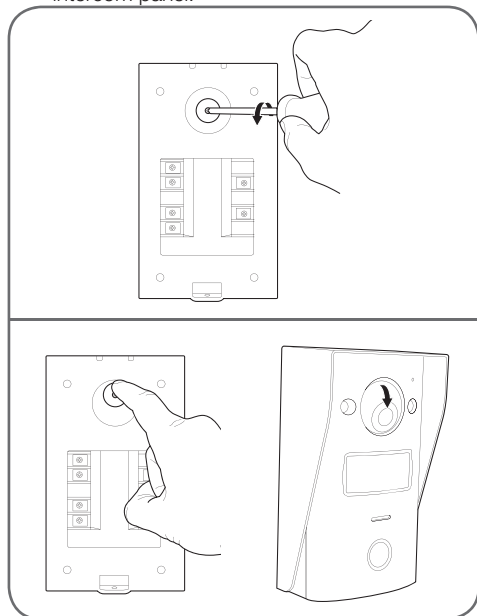


6	Loudspeaker
7	Call button
8	Camera position adjustment screw
9	Connection terminal block
10	Screw hole for attaching the intercom panel to the wall mount

B - PRODUCT DESCRIPTION

Angling the camera:

- Slightly loosen the screw at the rear of the intercom panel.



- Angle the camera as desired then retighten the screw.

5 - MAINS ADAPTER

A 230V AC/15V DC 1A mains adapter is included in the kit for the monitor. The intercom panel does not require an external power supply.

6 - WALL MOUNT FOR THE INTERCOM PANEL

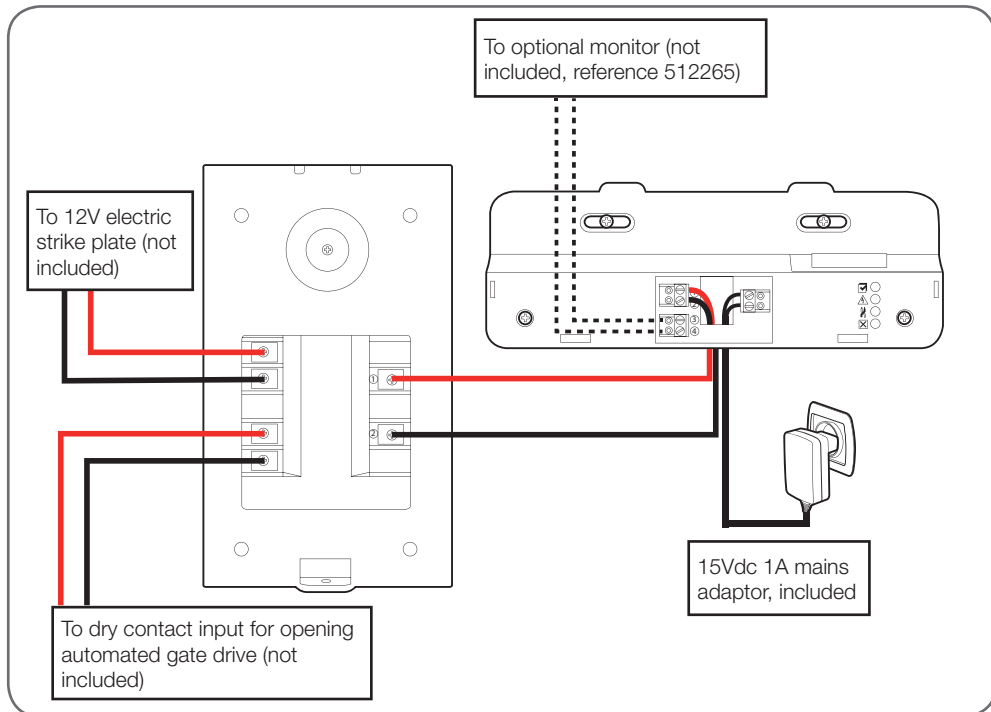
A wall mount is supplied for the intercom panel. It is placed at the rear of the intercom panel and held in place at the bottom by a screw.

C - INSTALLATION

1 - CONNECTION FROM THE INTERCOM PANEL AND THE MONITOR

Notes:

- The electric strike plate must have a maximum voltage of 12V dc and a maximum power supply of 1A.
- The automated gate drive must be connected to a dry contact input (input for key contact, for example).



The cable's length determines which cable section is to be used:

Connection from the intercom panel to the monitor

Cable length	Section to use
0 to 25m	0.6 mm telephone cable
25 to 50 m	0.75mm ²
50 to 100m	1.5mm ²

Connection from the dry contact (automated gate drive) to the intercom panel

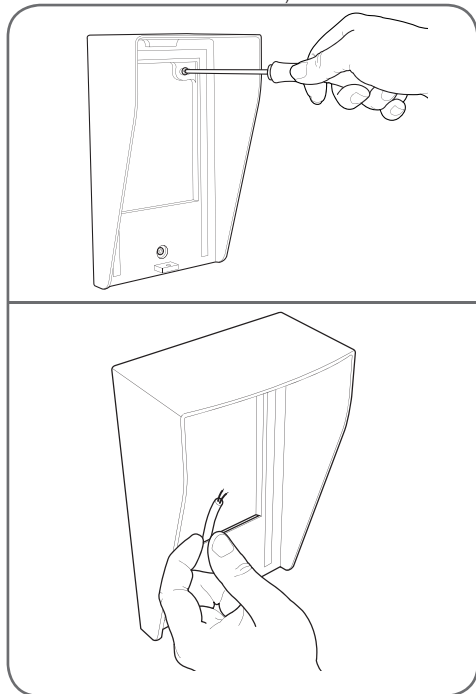
Cable length	Section to use
0 to 50 m	0.75mm ²

C - INSTALLATION**Connection from the contact with power supply (electric door release) to the intercom panel**

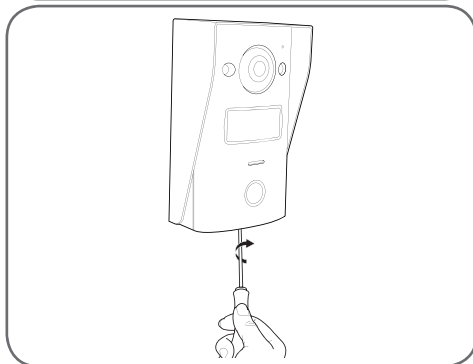
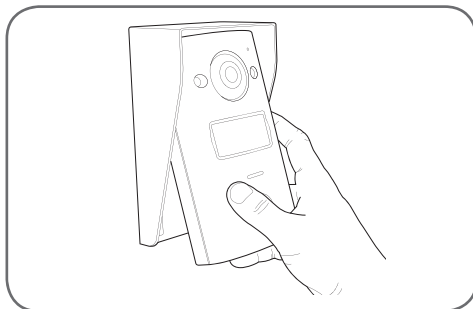
<i>Cable length</i>	<i>Section to use</i>
0 to 50 m	0.75mm ²

2 - INTERCOM PANEL INSTALLATION

- The intercom panel is designed to be installed on a flat, vertical surface.
- Remove the wall mount from the rear of the intercom panel.
- Attach the wall mount in the chosen location using suitable screws and wall plugs for the type of surface (the screws and plugs supplied are suitable for solid walls).

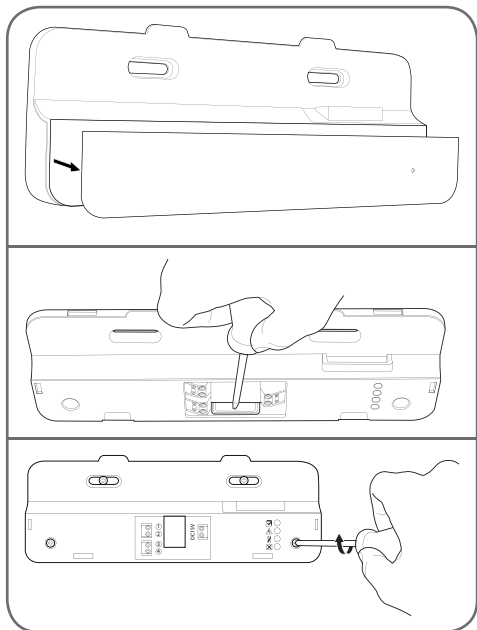


- Cables can be fed through the hole in the back of the bracket.

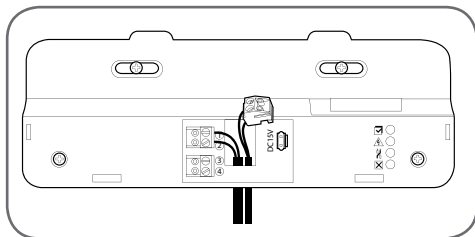
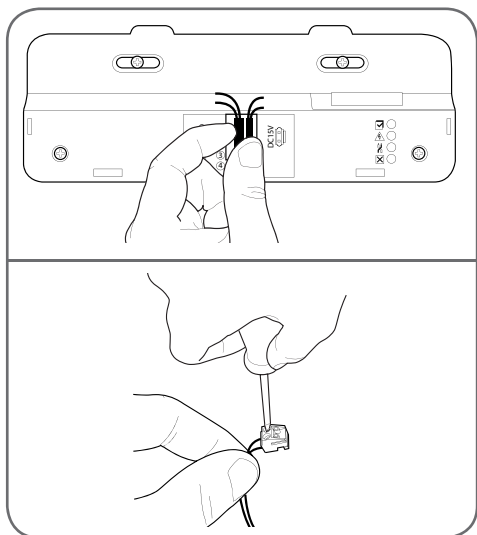
**3 - INSTALLING THE INTELLIGENT BRACKET**

- Remove the cover.
- Position the bracket in the chosen location and check that it is in the optimum position for connecting the cables.
- If the cables do not emerge directly from the wall, break off the bottom plastic edge.
- Mount the intelligent bracket using suitable screws and wall plugs for the type of bracket (the screws and wall plugs provided are suitable for solid walls).

C - INSTALLATION



- Thread the wires into the space provided for this purpose.
- Connect the connection terminals, making sure to follow the colour coding precisely.



C - INSTALLATION

4 - DIAGNOSTICS AND INSTALLATION

- Once the connections have been made and before installing the monitor, check the intelligent bracket status:

Indicator light for connecting an additional monitor :

Red = Connection error

Blue = Connection OK or monitor not present

Power supply indicator light :

Red = Power supply > 16V

Blue = Power supply < 16V OK

Intercom panel connection indicator light :

Red = Reverse polarity

Blue = Wiring OK

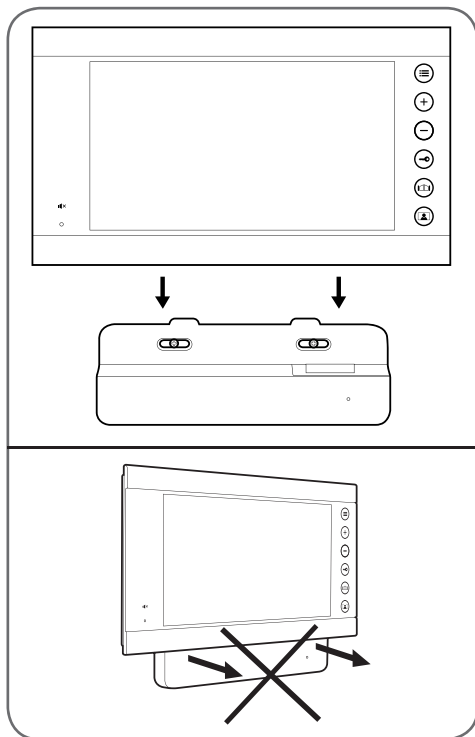
Intercom panel connection indicator light

: Red = intercom panel not connected (wire unplugged or cut)*

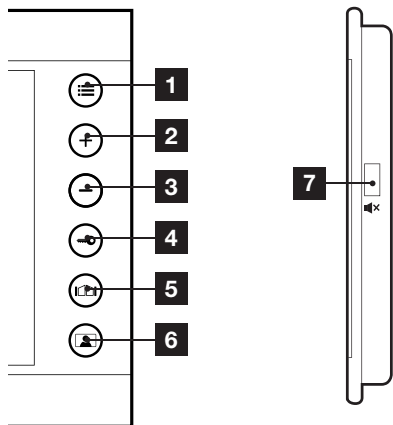
Blue = connection OK

* This is completely normal if the monitor is used as an additional monitor on an existing installation and no intercom panel is directly connected to it

- If all the indicator lights on the intelligent bracket are blue (with possible exception to the one from the intercom panel, see below), place the monitor in its compartment. If not, check installation.



D - CONFIGURATION

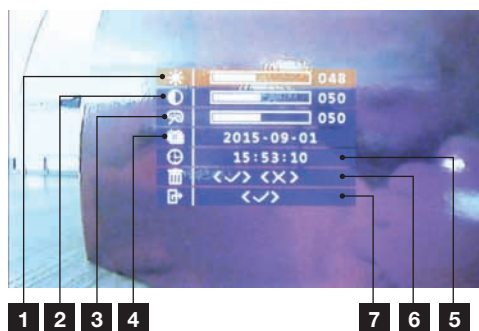


1	MENU Button: for accessing configuration options.
2	+ button /bell button: for navigating configuration options. From the main screen, press and hold this button to set the bell tone. From the main screen, press and release to display a snapshot of anyone who visited while you were away.
3	- button / volume control button: for navigating through the configuration options. From the main screen, press and hold this button to set the bell volume.
4	Electric strike plate control button: if the monitor screen is lit, press this button to open an electric strike plate connected to the intercom panel. Communication with the intercom panel is temporarily cut off while the instruction is carried out.
5	Gate control button: if the monitor screen is lit, press this button once to open an automated door connected to the intercom panel. Communication with the intercom panel is temporarily cut off while the instruction is carried out.
6	Answer button : you may speak with visitors. If no one rang the bell, press this button to view the exterior. If you are already talking to someone, press this button to hang up.
7	Mute button: mute the sound on the monitor. Press the button again to turn the sound back on. An indicator on the front of the monitor displays the current volume.

E - OPERATION**1 - SETTINGS AND FEATURES ACCESSIBLE VIA THE MONITOR**

- Press the Answer button to illuminate the screen.
- Then press the MENU button to display the various settings.

The product has a picture memory feature. You can set the date and time so that snapshots taken in your absence will be automatically recorded with the time and date.



- | | |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Brightness setting. Press the + and - buttons to adjust, then press the MENU button to confirm and move to the next setting. |
| 2 | Contrast setting. Press the + and - buttons to adjust, then press the MENU button to confirm and move to the next setting. |
| 3 | Colour Setting. Press the + and - buttons to adjust, then press the MENU button to confirm and move to the next setting. |
| 4 | Date setting. Press the + and - buttons to adjust, then press the MENU button to set the date and to exit. |
| 5 | Time setting. Press the + and - buttons to adjust, then press the MENU button to set the minutes, then to confirm and move to the next setting. |
| 6 | To delete all saved photos Select "✓" validate to delete all saved photos. |
| 7 | Exit menu. Confirm using the MENU button to exit. |

2 - USING THE PICTURE MEMORY FEATURE

Each press on the intercom panel bell triggers the intercom panel to take a photo. As the date and time appear on the photos, you can determine who called while you were away.

- Briefly press the "+" button on the main screen to display the photos taken by the intercom panel.
- Use the "+" and "-" buttons to navigate through the photos.
- The internal memory of your video doorkeeper holds up to 100 photos. If the memory is full, the oldest photos will be replaced by the newest.

F - FAQ

Symptoms	Possible causes	Solutions
<i>The intelligent bracket is showing an error (red light) when the screen is lit.</i>	This is completely normal.	The diagnostics run by the intelligent bracket should be relied on only when the screen is disconnected.
<i>The monitor will not switch on.</i>	The adapter is not connected to the mains/the monitor is not inserted correctly into the intelligent bracket.	Check that all power supply cables are correctly connected.
<i>No image on screen (black or blue screen).</i>	The intercom panel and the intelligent bracket are not connected correctly.	Remove the screen of the intelligent bracket and run diagnostics. Check the connections.
	The cable section used is not suitable for the distance between the monitor and the intercom panel.	Check the distance covered by the cable section with the help of this operating manual.
<i>The image is blurred.</i>	The cable section used is not suitable for the distance between the monitor and the intercom panel.	Check the distance covered by the cable section with the help of this operating manual.
	The cables that connect the intercom panel to the monitor are too close to 230V mains power cables.	If possible, use a separate duct for the cables that connect the monitor to the intercom panel.
<i>Background noise when talking.</i>	The cable section used is not suitable for the distance between the monitor and the intercom panel.	Check the distance covered by the cable section with the help of this operating manual.
	The cables that connect the intercom panel to the monitor are too close to 230V mains power cables.	If possible, use a separate duct for the cables that connect the monitor to the intercom panel.
<i>The electric strike plate does not open the door.</i>	The cable section used is not suitable.	Check the cable section with the help of this operating manual.
	The intercom panel and the strike plate are not connected correctly.	Check the connections between the intercom panel and the electric door release.
	The style of electric strike plate used is not suitable.	Check that the strike plate is compatible with the specifications included in this manual.
<i>The gate control does not release the automated door.</i>	The cable section used is not suitable.	Check the cable section with the help of this operating manual.
	The intercom panel and the automated gate are not connected correctly.	Check the connections and input used for the automated gate with the help of the operating manual for the automated gate.

<i>When speaking with a visitor, the monitor sound is low or distorted.</i>	The intercom panel microphone is obstructed.	Check that the intercom panel microphone is clean (dirtiness, insects, etc.)
-----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

G - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

1 - GENERAL CHARACTERISTICS

Monitor		
<i>Doorbell</i>	Number	12 doorbell melodies to choose from
<i>Screen</i>	Size	7 inches diagonally (17.78cm), 16/9
	Resolution	800 x 480
<i>Picture memory capacity</i>	100 photos	
<i>Supply voltage</i>	15V dc 1A delivered by the intelligent bracket	
<i>Power consumption</i>	45 to 580 mA	
<i>Temperature and humidity levels for use</i>	-10°C to 50°C, 85% RH maximum	

Intelligent bracket	
<i>Supply voltage</i>	15V dc 1A
<i>Temperature and humidity levels for use</i>	-10°C to 50°C, 85% RH maximum

Intercom panel	
<i>Sensor type</i>	¼" CMOS
<i>Viewing angle</i>	70°, adjustable angle
<i>Minimum brightness</i>	0 lux
<i>Night vision</i>	0.5 to 1m
<i>Temperature and humidity levels for use</i>	-10°C to 50°C, 85% RH maximum

G - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

2 - WARRANTY

- This product is guaranteed for parts and labour for 3 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.
- The warranty does not cover damage caused by negligence, knocks or accidents.
- This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN.
- The warranty will be void if the device is tampered with.

3 - HELP AND ADVICE

- If, in spite of the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we urge you to contact one of our specialists who will be glad to help.
- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification. If the problem is caused by the product itself, the technician will give you an RMA number so that you can return the unit to the shop. Without this RMA number, the shop may refuse to exchange your product.

Contact our after-sales customer service technicians on:

0 892 701 369 Service 0,35 € / min
+ prix appel

Monday to Friday, 9AM to 12PM and 2PM to 6PM.

4 - PRODUCT RETURNS / AFTER SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it needs to be returned to our customer service centre, you can check the progress of the work on our website at the following address: <http://sav.avidsen.com>

Avidsen undertakes to keep a stock of spare parts for this product throughout the contractual warranty period.



Visit our website to find out more about our Thomson range at

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON is a **TECHNICOLOR S.A.** brand used under licence by:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - France

NL SMART 761
Kleurenvideo-intercom 18 cm

ref. 512261



 Easy to install - 2 wires
Installation facile - 2 fils

 Innovation Safe installation
THOMSON Installation sécurisée

 Picture memory feature
Mémorisation des visiteurs

INHOUDSOPGAVE

A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN **03**

- 1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN 03
- 2 - ONDERHOUD EN REINIGING 03
- 3 - RECYCLAGE 03

B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT **04**

- 1 - INHOUD VAN DE KIT 04
- 2 - SCHERM 05
- 3 - INTELLIGENTE STEUN 06
- 4 - STRAATUNIT 06
- 5 - LICHTNETADAPTER 07
- 6 - BEVESTIGINGSPLAAT TEGEN DE MUUR VAN DE STRAATUNIT 07

C - INSTALLATIE **08**

- 1 - AANSLUITING VAN DE STRAATUNIT OP HET SCHERM
- 2 - INSTALLATIE VAN DE STRAATUNIT 09
- 3 - INSTALLATIE VAN INTELLIGENTE STEUN 09
- 4 - DIAGNOSE EN MONTAGE 11

D - CONFIGURATIE **12**

E - GEBRUIK **13**

- 1 - FUNCTIE-INSTELLINGEN BESCHIKBAAR OP HET SCHERM 13
- 2 - GEBRUIK VAN DE FUNCTIE BEELDGEHEUGEN 13

F - FAQ **14**

G - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE **15**

- 1 - ALGEMENE EIGENSCHAPPEN 15
- 2 - GARANTIE 16
- 3 - HULP EN TIPS 16
- 4 - RETOUR PRODUCT - DNV 16

A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Plaats het scherm niet op een plaats waar deze blootgesteld kan worden aan extreme vochtigheid, extreme temperaturen, risico op roest of stof.
- Plaats het scherm niet op een koude plek of waar het onderhevig is aan grote temperatuurschommelingen.
- De straatunit mag niet rechtstreeks aan zonlicht of zware weersomstandigheden blootgesteld worden. Een portiek of een overdekte plek heeft de voorkeur.
- De straatunit mag niet geplaatst worden op een plek waar de filter van de lens bekrast en vervuild kan worden.
- Vermijd het gebruik van meerdere stopcontactdozen en verlengkabels.
- Het apparaat niet installeren vlak bij chemisch zure producten, ammoniak of een bron van giftige gasuitstoot.
- Het apparaat niet installeren in een explosieve omgeving of vlak bij vluchtige of ontvlambare producten.
- Er mag geen waterrecipiënt bovenop het apparaat worden geplaatst.
- Het apparaat niet afdekken.
- Het scherm en de intelligente steun mogen uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.
- De verbindingkabel intelligente steun - straatunit niet verlengen: een kabel die niet uit een stuk bestaat heeft negatieve gevolgen voor de kwaliteit van de communicatie.
- Om storingen op het scherm te voorkomen, moet u zorgen dat de verbindingkabel intelligente steun - straatunit op ruime afstand zijn van elektromagnetische stralingsbronnen (1 m minimum). Voorbeelden van bronnen die op afstand van de kabel gehouden moeten worden: elektrisch netwerk 230V, magnetronoven, WiFi-box of router, etc.
- Als de installatieondergrond van de straatunit niet vlak is (stucwerk, natuursteen), moet u zorgen dat de achterkant van de straatunit waterdicht wordt gemaakt met een geschikte siliconennaad.
- Als er problemen zijn bij de inwerkingstelling of het gebruik van het apparaat, voert u een test uit met het apparaat dat vlak op een tafel wordt gelegd, met een geschikte kabel om problemen bij de installatie en de positionering van het apparaat te voorkomen.

2 - ONDERHOUD EN REINIGING

- Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet vóór ieder onderhoud.
- Het product niet met schurende of corrosieve middelen reinigen.
- Een zachte, enigszins vochtige doek gebruiken.
- Niet besproeien met een spuitbus. Dit zou de binnenkant van het product kunnen beschadigen.

3 - RECYCLAGE



Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn mag weggooien bij het huishoudelijk afval. De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schaden.

Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor de selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.



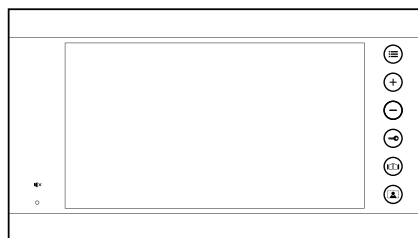
Pour en savoir plus :

www.quefairedemesdechets.fr

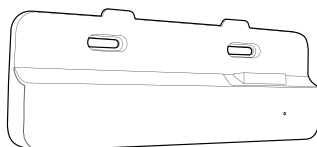
B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

1 - INHOUD VAN DE KIT

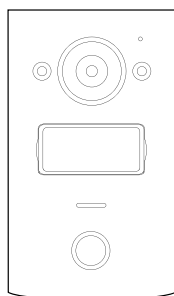
1 x1



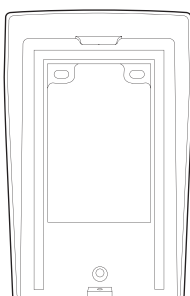
2 x1



3 x1



4 x1



5 x1



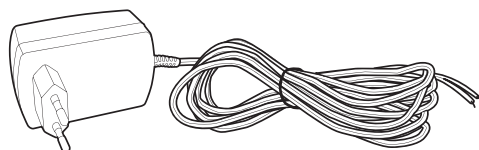
6 x7



7 x7



8 x1



9 x3



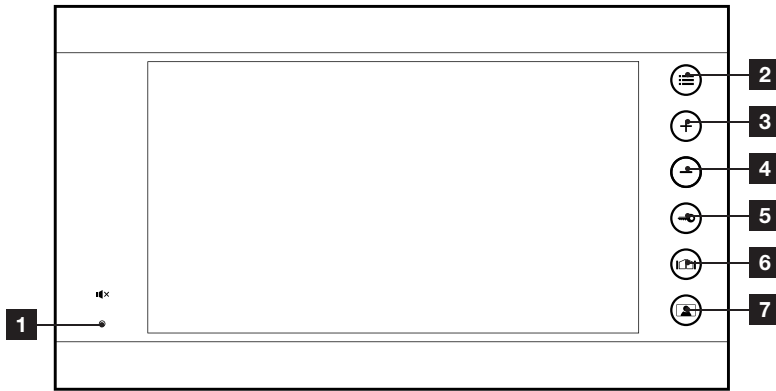
1	Scherm
2	Intelligente steun
3	Straatunit
4	Bevestigingsplaat tegen de muur van de straatunit
5	Schroeven voor het vergrendelen van de straatunit op de plaat van de muurbevestiging

6	Bouten voor de bevestiging van de straatunit, het scherm en de intelligente steun
7	Schroeven voor de bevestiging van de straatunit, het scherm en de intelligente steun
8	Netwerkadapter 15Vdc 1A voor de voeding van het scherm
9	Verbindingszuilen

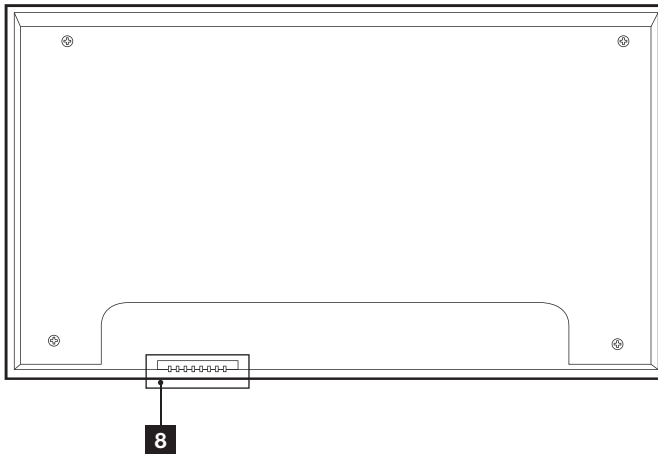
B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

2 - SCHERM

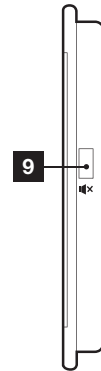
Voorbeeld



Achteraanzicht



Zijaanzicht

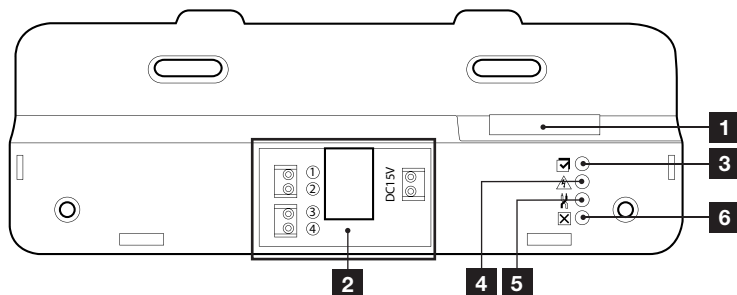


1	Microfoon
2	MENU knop
3	+ knop/ beltoon knop
4	- knop / volumeknop
5	Toets voor bediening elektrische slotplaat

6	Toets voor bediening poort
7	Toets starten van communicatie
8	Verbindingszuil voor intelligente steun
9	Toets demper

B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

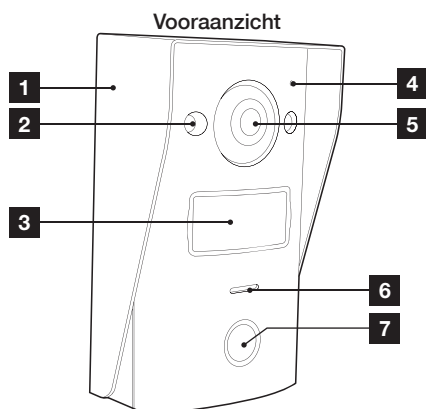
3 - INTELLIGENTE STEUN



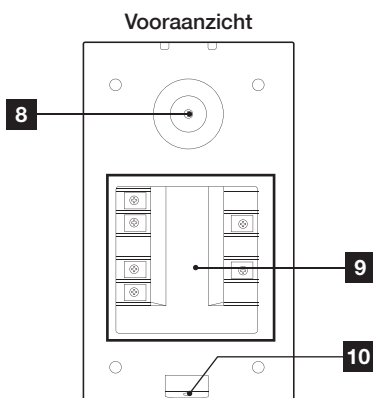
1	Verbindingszuil scherm
2	Verbindingszuilen
3	Aansluitingslampje extra scherm <input checked="" type="checkbox"/> : Rood = Aansluitingsfout Blauw = Verbinding OK of geen scherm aanwezig
4	Aansluitingslampje voeding <input type="checkbox"/> : Rood = Voeding > 16V Blauw = Voeding < 16V OK

5	Verbindingslampje straatunit <input type="checkbox"/> : Rood = Omkering polariteit Blauw = Bekabeling OK
6	Verbindingslampje straatunit <input checked="" type="checkbox"/> : Rood = straatunit niet aangesloten (draden zitten los of zijn kapot)* Blauw = verbinding OK <i>* als het scherm gebruikt wordt als extra scherm op een bestaande installatie en er geen straatunit direct op dit extra scherm is aangesloten, is dit volledig normaal</i>

4 - STRAATUNIT



1	Bevestigingsplaat tegen de muur van de straatunit
2	Infrarood ledlampje
3	Naamplaatje
4	Microfoon
5	Cameralens

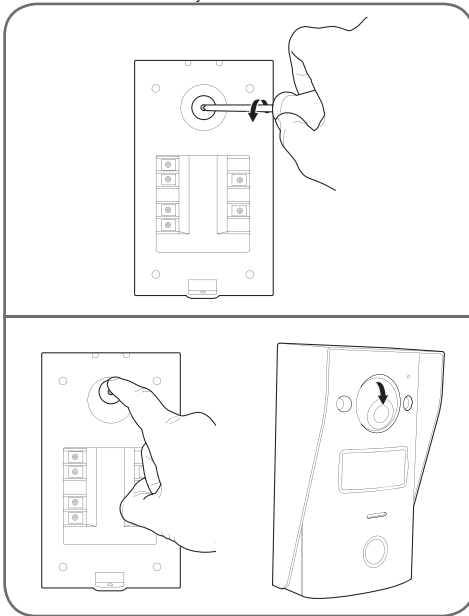


6	Luidspreker
7	Oproepknop
8	Afstelschroef cameraoriëntatie
9	Verbindingszuil
10	Vergrendelen van de straatunit op de plaat van de bevestiging

B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

Oriëntatie camera

- Maak de schroef aan de achterkant van de straatunit een beetje los.



- Oriënteer de camera naar keuze en draai de schroef weer vast.

5 - VOEDINGSADAPTER

De schermkit wordt geleverd met een 230Vac-12Vdc 1A voedingsadapter. De straatunit vereist geen externe voeding.

6 - BEVESTIGINGSPLAAT TEGEN DE MUUR VOOR DE STRAATUNIT

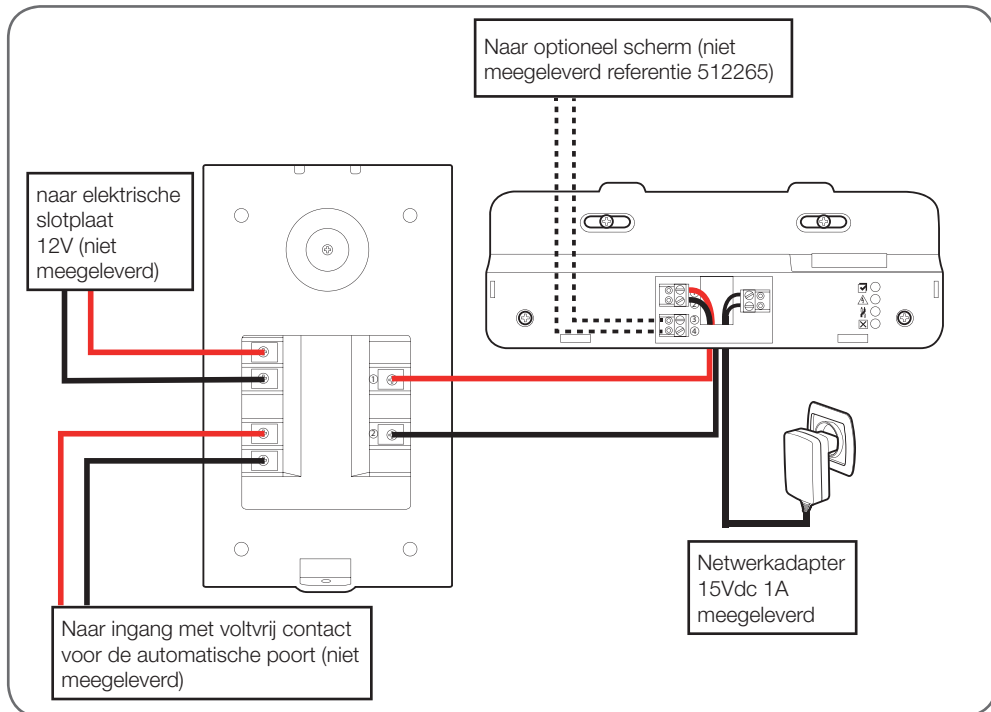
Er is een bevestigingsplaat voor aan de muur meegeleverd voor de straatunit, deze bevindt zich aan de achterkant van de straatunit en wordt met een schroef in de onderste stand gehouden.

C - INSTALLATIE

1 - AANSLUITING VAN DE STRAATUNIT EN HET SCHERM

Opmerkingen:

- De elektrische slotplaat moete een spanning hebben van 12Vdc en een intensiteit van maximaal 1A
- De uitgang van de motorisering van de poort moet aangesloten worden op een droog ingang contact (ingang voor sleutelcontact bijvoorbeeld).



De te gebruiken kabeldoorsnede is afhankelijk van de lengte:

Aansluiting van de straatunit

Lengte van de kabel	Te gebruiken doorsnede
Van 0 tot 25m	6/10e telefoontype
Van 25 tot 50m	0.75mm ²
Van 50 tot 100m	1.5mm ²

Aansluiting van het voltvrij contact (automatische poort) op de straatunit

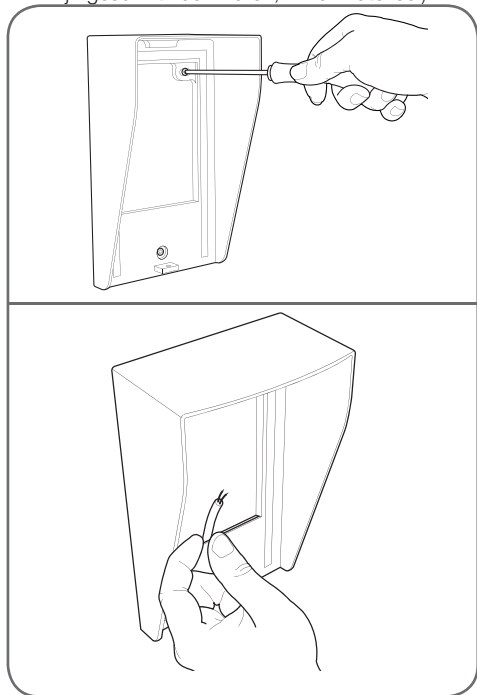
Lengte van de kabel	Te gebruiken doorsnede
Van 0 tot 50m	0.75mm ²

C - INSTALLATIE**Aansluiting van het voltvrij contact (elektrische slotplaat) op de straatunit**

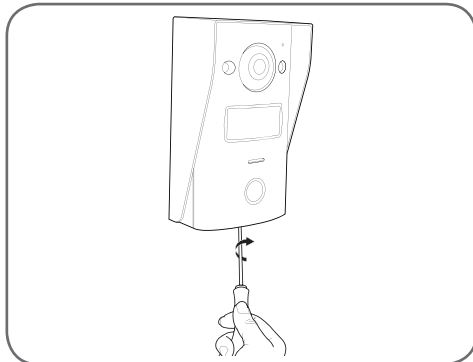
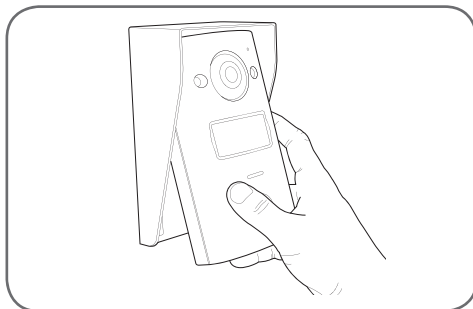
<i>Lengte van de kabel</i>	<i>Te gebruiken doorsnede</i>
Van 0 tot 50m	0.75mm ²

2 - INSTALLATIE VAN DE STRAATUNIT

- De straatunit is bedoeld voor installatie op een volledig vlak verticaal oppervlak..
- Verwijder de muurbevestigingsplaat van de achterkant van de straatunit.
- Maak de muurbevestigingsplaat op de bestemde plaats vast met behulp van geschikte schroeven en bouten, aangepast aan het materiaal (meegeleverde schroeven en bouten zijn geschikt voor muren, in vol materiaal).

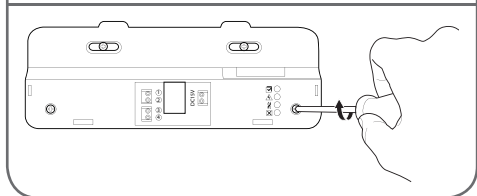
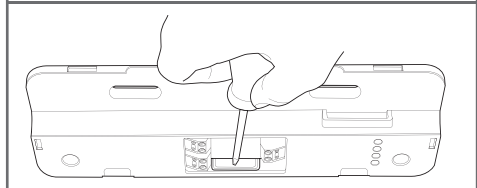
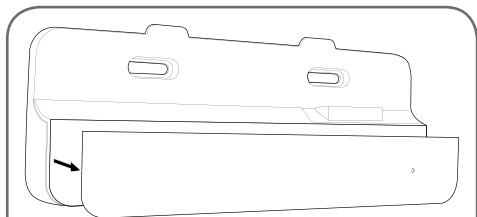


- De gleuf aan de achterkant van de steun dient als kabelgeleider.

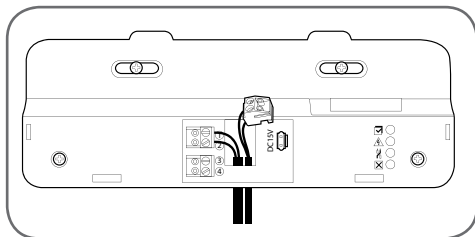
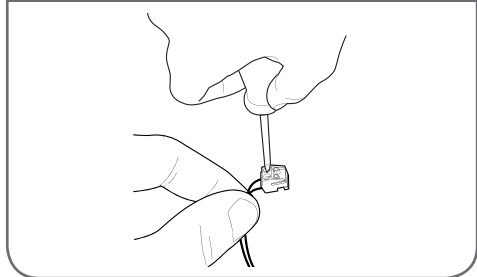
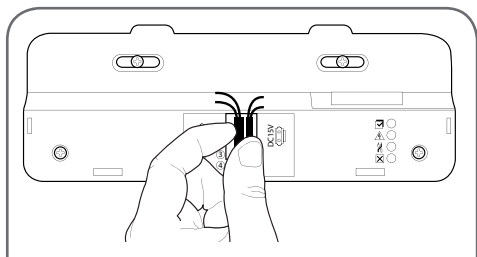
**3 - INSTALLATIE VAN INTELLIGENTE STEUN**

- Verwijder de kap
- Plaats de steun op de bestemde plaats en bepaal de optimale positie voor het aansluiten van de kabels.
- Als de kabels niet uit de muur komen, breekt u de plastic onderkant weg.
- Maak de camera vast met behulp van geschikte schroeven en bouten, aangepast aan het materiaal (de meegeleverde schroeven en bouten zijn geschikt voor muren, in vol materiaal).

C - INSTALLATIE



- Schuif de draden door de bestemde openingen.
- Sluit de verbindingsszuilen aan volgens de verschillende kleuren.



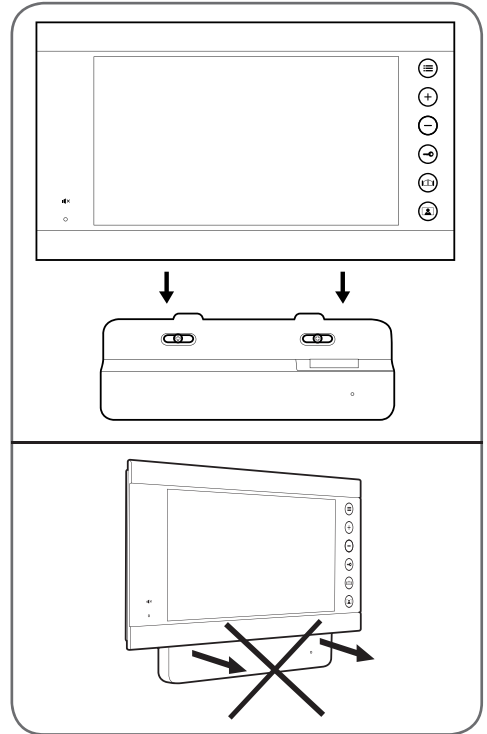
C - INSTALLATIE

4 - DIAGNOSE EN MONTAGE

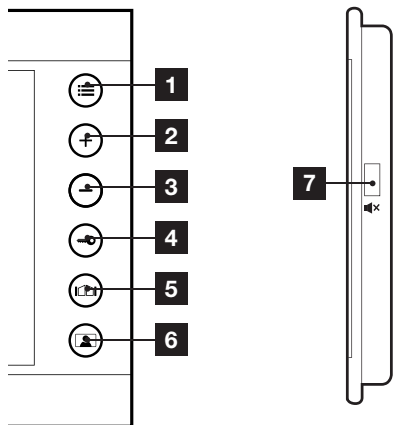
- Als de aansluitingen zijn uitgevoerd controleert u de status van de verklikkerlampjes op de intelligente steun voordat u het scherm plaatst:

Aansluitingslampje extra scherm <input checked="" type="checkbox"/> :
Rood = Aansluitingsfout
Blauw = Verbinding OK of geen scherm aanwezig
Aansluitingslampje voeding  :
Rood = Voeding > 16V
Blauw = Voeding < 16V OK
Verbindingslampje straatunit  :
Rood = Omkering polariteit
Blauw = Bekabeling OK
Verbindingslampje straatunit <input checked="" type="checkbox"/> :
Rood = straatunit niet aangesloten (draden zitten los of zijn kapot)*
Blauw = verbinding OK
<i>* als het scherm gebruikt wordt als extra scherm op een bestaande installatie en er geen straatunit direct op dit extra scherm is aangesloten, is dit volledig normaal</i>

- Als alle lampjes van de intelligente steun blauw zijn (behalve eventueel het lampje van de straatunit, zie hierboven), plaatst u het scherm in de houder. Controleer de installatie indien dit niet het geval is.



D - CONFIGURATIE



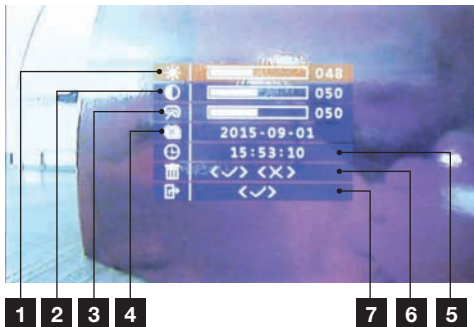
1	Knop MENU : hiermee hebt u toegang tot de configuratieopties.
2	Knop + / geluidsknop: hiermee kunt u navigeren in de configuratieopties. Vanaf het hoofdscherm kunt u door lang te drukken de beltoon van de oproep kiezen. Vanaf het hoofdscherm worden door een korte druk op deze knop beelden van bezoekers weergegeven die langs zijn gekomen tijdens uw afwezigheid.
3	Knop - / volumeknop: hiermee kunt u navigeren in de configuratieopties. Vanaf het hoofdscherm kunt u door lang te drukken het volume van de beltoon van de oproep kiezen.
4	Knop voor bediening elektrische slotplaat : als het scherm aan staat, kunt u met deze knop de opening van de elektrische slotplaat die aangesloten is op de straatunit inschakelen. De communicatie met de straatunit wordt tijdelijk onderbroken tijdens de opdracht.
5	Knop bediening poort : als het scherm aan staat, kunt u met deze knop de opening van de motorisering die aangesloten is op de straatunit inschakelen. De communicatie met de straatunit wordt tijdelijk onderbroken tijdens de opdracht.
6	Knop aannemen communicatie : hiermee kunt u een bezoeker antwoorden. Als er niemand heeft gebeld kunt u hiermee buiten controleren. Als er al een communicatie aan de gang is, kunt u hiermee ophangen.
7	Knop geluidsdemper : onderbreekt de beltoon van het scherm. Door een tweede keer op de knop te drukken, wordt de beltoon hersteld. Een lampje aan de voorkant van het scherm geeft de status van het volume van de beltoon aan.

E - GEBRUIK

1 - FUNCTIE-INSTELLINGEN BESCHIKBAAR OP HET SCHERM

- Druk op de knop Communicatie aannemen om het scherm in te schakelen.
- Druk vervolgens op de knop MENU voor weergave van de verschillende instellingen.

Uw product heeft een beeldgeheugenfunctie, u kunt de datum en de tijd instellen zodat de beelden die tijdens uw afwezigheid worden opgenomen automatisch gedateerd worden.



1	Instellingen van de helderheid. Druk op de knoppen + en - om aan te passen, druk op de knop MENU om te valideren om te valideren en over te gaan naar de volgende instelling.
2	Instelling van het contrast. Druk op knoppen + en - om aan te passen, druk op de knop MENU om te valideren om te valideren en over te gaan naar de volgende instelling.
3	Instellingen van de kleur. Druk op de knoppen + en - om aan te passen, druk op de knop MENU om te valideren om te valideren en over te gaan naar de volgende instelling.
4	Instellingen van de datum. Druk op de knoppen + en - om aan te passen, druk op de knop MENU om te valideren en de datum in te stellen, kies vervolgens verlaten.
5	Instelling van de tijd. Druk op de knoppen + en - om aan te passen, druk op de knop MENU om naar de minuten instelling te gaan en vervolgens te valideren en over te gaan naar de volgende instelling.
6	Verwijdering van alle geregistreerde beelden. Kies "✓" en valideer voor het verwijderen van de beelden in het geheugen.
7	Het menu verlaten. Valideer met de knop MENU om te verlaten.

2 - GEBRUIK VAN DE FUNCTIE BEELDGEHEUGEN

Iedere druk op de oproepknop van de straatunit activeert het nemen van een foto door de straatunit. De datum en het uur worden op de foto's gegraveerd zodat u kunt weten wie er zich in uw afwezigheid aangemeld heeft.

- Druk kort op de toets « + » vanuit het hoofdscherm om de foto's te tonen die door de straatunit genomen werden.
- Gebruik de toetsen « + » en « - » om te navigeren doorheen de genomen foto's.
- Het interne geheugen van uw videoportier kan tot 100 foto's opslaan. Als het geheugen vol is, worden de oudste opnames vervangen door de meest recente.

F - FAQ

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
<i>De intelligente steun geeft een fout aan (rood lampje) als het scherm aanstaat.</i>	Dit is normaal.	De diagnose van de intelligente steun is alleen geldig als het scherm niet is aangesloten.
<i>Het scherm gaat nooit aan.</i>	De adapter is niet aangesloten op het elektriciteitsnetwerk/het scherm is niet correct in de intelligente steun geplaatst.	Controleer of alle kabels correct zijn aangesloten.
<i>Geen beeld op het scherm (blauw of wit scherm).</i>	De straatunit en de intelligente steun zijn niet correct aangesloten.	Verwijder het scherm van de intelligente steun en raadpleeg de diagnose. Controleer de aansluitingen.
	De conductorensectie die gebruikt wordt, is niet geschikt voor de afstand tussen het scherm en de straatunit	Controleer de kabelsectie afhankelijk van de afstand met deze gebruikshandleiding.
<i>Het beeld is onduidelijk.</i>	De conductorensectie die gebruikt wordt, is niet geschikt voor de afstand tussen het scherm en de straatunit.	Controleer de kabelsectie afhankelijk van de afstand met deze gebruikshandleiding.
	De kabels die de straatunit met het scherm verbinden lopen vlak langs de netwerkvoedingskabels van 230V.	Gebruik indien mogelijk een speciale kabelliding tussen het scherm en de straatunit.
<i>Achtergrondlawaai als de audiocommunicatie geactiveerd is.</i>	De conductorensectie die gebruikt wordt, is niet geschikt voor de afstand tussen het scherm en de straatunit.	Controleer de kabelsectie afhankelijk van de afstand met deze gebruikshandleiding.
	De kabels die de straatunit met het scherm verbinden lopen vlak langs de netwerkvoedingskabels van 230V.	Gebruik indien mogelijk een speciale kabelliding tussen het scherm en de straatunit.
<i>De slotplaatopdracht opent nooit de deur.</i>	De gekozen conductorensectie is niet geschikt.	Controleer de kabelsectie met deze gebruikshandleiding.
	De straatunit en de slotplaat zijn niet correct aangesloten.	Controleer de aansluitingen tussen de straatunit en de elektrische slotplaat.
	De elektrische slotplaat modus is niet geschikt.	Controleer de compatibiliteit van de slotplaat met de specificaties van deze gebruikshandleiding.
<i>De poortopdracht schakelt nooit de motorisering in.</i>	De gekozen conductorensectie is niet geschikt.	Controleer de kabelsectie met deze gebruikshandleiding.
	De straatunit en de motorisering zijn niet correct aangesloten.	Controleer de aansluitingen en de ingang die gebruikt moeten worden voor de motorisering van de poort met de gebruikshandleiding van de poort.

<i>Bij communicatie met een bezoeker is het geluid van het scherm zwak of vervormd.</i>	De microfoon van de straatunit is verstopt.	Controleer of de microfoon van de straatunit schoon is (vuil, insecten, ...)
-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

G - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

1 - ALGEMENE EIGENSCHAPPEN

Scherm		
<i>Deurbellen</i>	Aantal	12 beltonen naar keuze
<i>Scherm</i>	Afmeting	Diagonaal 7" (17,78cm), 16/9
	Resolutie	800x480
<i>Beeldgeheugencapaciteit</i>	100 foto's	
<i>Voedingsspanning</i>	15Vdc 1A via de intelligente steun	
<i>Verbruik</i>	45 tot 580mA	
<i>Temperatuur en vochtigheidsgraad voor gebruik</i>	-10°C tot 50°C, 85%RH maximum	

Intelligente steun	
<i>Voedingsspanning</i>	15Vdc 1A
<i>Temperatuur en vochtigheidsgraad voor gebruik</i>	-10°C tot 50°C, 85%RH maximum

Straatunit	
<i>Sensortype</i>	¼" CMOS
<i>Gezichtshoek</i>	70°, aanpasbare oriëntatie
<i>Minimale lichtsterkte</i>	0 lux
<i>Bereik nachtzicht</i>	0.5 tot 1m
<i>Temperatuur en vochtigheidsgraad voor gebruik</i>	-10°C tot 50°C, 85%RH maximum

G - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

2 - GARANTIE

- Dit product valt 3 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren.
- De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door nalatigheid, schokken en ongevallen.
- De productonderdelen mogen niet geopend of gerepareerd worden door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf AVIDSEN.
- Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.

3 - HULP EN TIPS

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit vast en zeker uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortkomt. Als het probleem voortkomt van het product, krijgt u van de technicus een dossiernummer voor een retour naar de winkel. Zonder dit dossiernummer heeft de winkel het recht de omwisseling van uw product te weigeren.

Neem contact op met de technici van de dienst na verkoop op:

Helpline: +352 26302353

Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur.

4 - RETOUR PRODUCT - DIENST NA VERKOOP

Ondanks de zorg die besteed werd aan het ontwerp en de productie van uw product, kan het gebeuren dat u het product moet terugsturen naar de dienst na verkoop. U kunt de vooruitgang van de interventies volgen op onze website:

<http://sav.avidsen.com>

Avidsen verbindt zich ertoe, gedurende de contractuele garantieperiode, over een voorraad reserveonderdelen voor dit product te beschikken.



Bekijk het volledige Thomson-gamma op

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON is een merk van **TECHNICOLOR S.A.** onder licentie gebruikt door:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - France



SMART 761

Farbvideo-Gegensprechanlage 18 cm

Ref. 512261



 **Easy to install - 2 wires**
Installation facile - 2 fils

 **Innovation Safe installation**
THOMSON Installation sécurisée

 **Picture memory feature**
Mémorisation des visiteurs

INHALT

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN **03**

- 1 - VORSICHTSMASSNAHMEN 03
- 2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG 03
- 3 - RECYCLING 03

B - PRODUKTBESCHREIBUNG **04**

- 1 - INHALT DES SETS 04
- 2 - MONITOR 05
- 3 - INTELLIGENTE HALTERUNG 06
- 4 - TÜRSPRECHANLAGE 06
- 5 - NETZADAPTER 07
- 6 - WANDBEFESTIGUNGSPLATTE DER TÜRSPRECHANLAGE 07

C - MONTAGE **08**

- 1 - VERBINDUNG DER TÜRSPRECHANLAGE UND DES MONITORS 08
- 2 - INSTALLATION DER TÜRSPRECHANLAGE 09
- 3 - INSTALLATION DER INTELLIGENTEN HALTERUNG 09
- 4 - DIAGNOSE UND MONTAGE 11

D - KONFIGURATION **12**

E - VERWENDUNG **13**

- 1 - VERFÜGBARE EINSTELLUNGEN AM MONITOR 13
- 2 - VERWENDUNG DER BILDAUFZEICHNUNGSFUNKTION 13

F - FAQ **14**

G - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN **15**

- 1 - ALLGEMEINE MERKMALE 15
- 2 - GARANTIE 16
- 3 - HILFE UND SUPPORT 16
- 4 - GERÄTEUMTAUSCH / KUNDENDIENST 16

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Installieren Sie den Monitor nicht an einem Ort, wo er extremen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen ausgesetzt ist oder wo die Gefahr der Rost- oder Staubbildung besteht.
- Installieren Sie den Monitor nicht an einem kalten Ort oder an Orten, wo sie großen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Die Türsprechanlage darf nicht dem direkten Sonnenlicht oder schlechtem Wetter ausgesetzt werden. Wählen Sie vorzugsweise einen Gebäudevorbau oder einen anderen überdachten Ort.
- Installieren Sie die Türsprechanlage nicht an einem Ort, wo die Objektivfilter verkratzt oder verschmutzt werden könnten.
- Vermeiden Sie es, mehrere Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von chemischen Produkten wie Säuren und Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von flüchtigen oder brennbaren Produkten.
- Stellen Sie keinen Behälter mit Wasser auf das Gerät.
- Decken Sie das Gerät nicht zu.
- Verwenden Sie den Monitor, die intelligente Halterung und den dazugehörigen Netzadapter nur im Innenbereich.
- Vermeiden Sie es, das Verbindungskabel zwischen intelligenter Halterung und Türsprechanlage zu verlängern, denn wenn das Kabel nicht aus einem Stück ist, wird die Qualität der Kommunikation beeinträchtigt.
- Um Bildstörungen am Monitor zu vermeiden, sollten Sie das Verbindungskabel zwischen intelligenter Halterung und Türsprechanlage von jeglicher elektromagnetischen Strahlungsquelle fernhalten (mindestens 1 m). Beispiele von Strahlungsquellen, die vom Kabel fernzuhalten sind: 230V-Stromnetz, Mikrowellenherd, WLAN-Box oder -Router usw.
- Wenn der Montagegrund der Türsprechanlage nicht gerade ist (Putz, Natursteinwand), dichten Sie die Rückseite der Türsprechanlage mit einer geeigneten Silikonfüllmasse ab.

- Wenn bei der Inbetriebnahme oder bei der Verwendung des Geräts Schwierigkeiten auftreten, testen Sie das Gerät flach liegend auf einem Tisch mit Hilfe eines geeigneten Kabels, um jegliches Problem im Zusammenhang mit der Installation und der Positionierung des Geräts auszuschließen.

2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Scheuermitteln oder ätzenden Substanzen.
- Verwenden Sie ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit einem Spray. Dies könnte zu Beschädigungen im Innern des Geräts führen.

3 - RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie enthalten möglicherweise gefährliche Materialien, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.

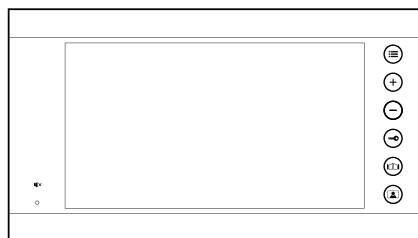


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

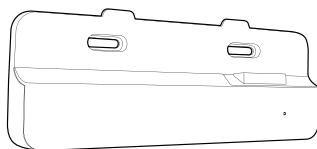
B - PRODUKTBESCHREIBUNG

1 - INHALT DES SETS

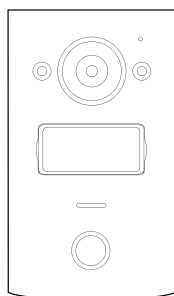
1 x1



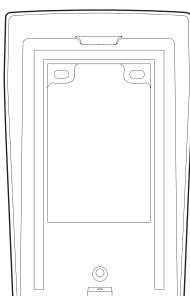
2 x1



3 x1



4 x1



5 x1



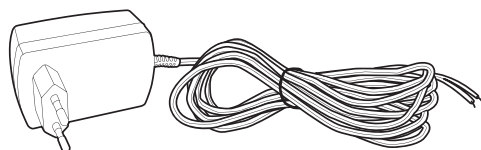
6 x7



7 x7



8 x1



9 x3



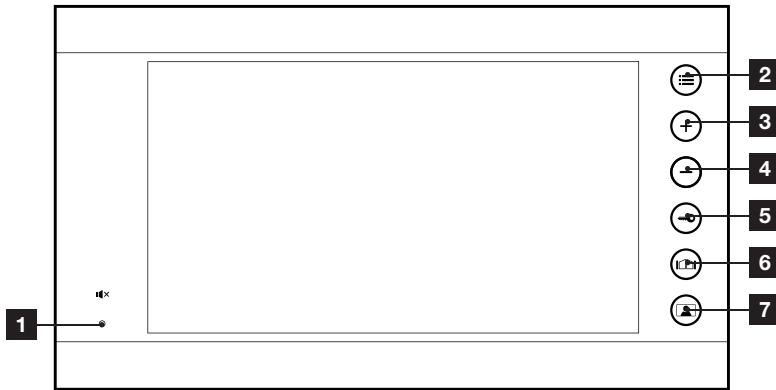
1	Monitor
2	Intelligente Halterung
3	Türsprechanlage
4	Wandbefestigungsplatte der Türsprechanlage
5	Schraube zur Verriegelung der Türsprechanlage auf ihrer Wandbefestigungsplatte

6	Dübel zur Befestigung der Türsprechanlage, des Monitors und der intelligenten Halterung
7	Schrauben zur Befestigung der Türsprechanlage, des Monitors und der intelligenten Halterung
8	15Vdc 1A Netzadapter für die Stromversorgung des Monitors
9	Klemmleiste

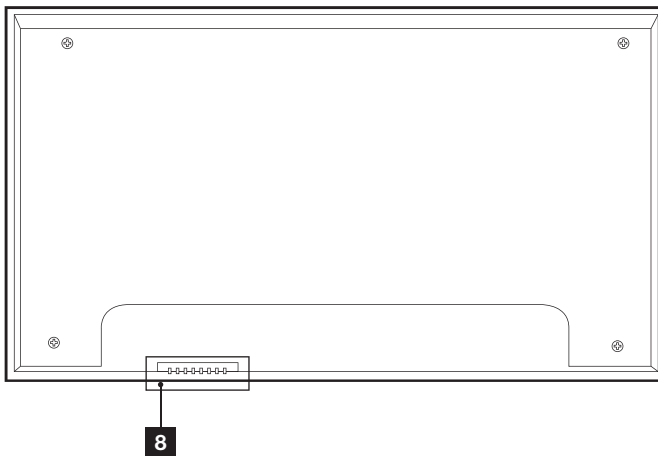
B - PRODUKTBESCHREIBUNG

2 - MONITOR

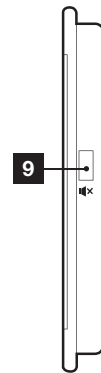
Vorderansicht



Rückansicht



Seitenansicht

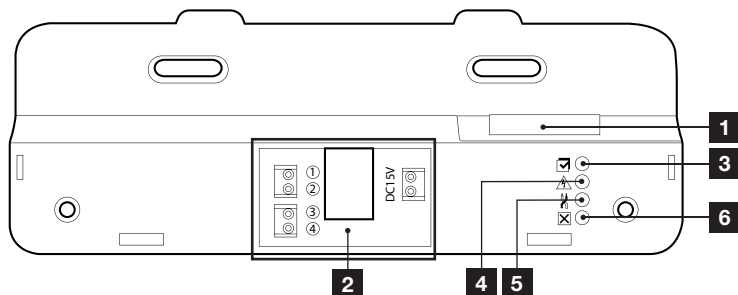


1	Mikrofon
2	Taste MENÜ
3	Taste + / Klingeltaste
4	Taste - / Taste zum Einstellen der Lautstärke
5	Funktionstaste elektrischer Türöffner

6	Funktionstaste Tür
7	Funktionstaste Gespräch
8	Klemmleiste für intelligente Halterung
9	Stummschalttaste

B - PRODUKTBESCHREIBUNG

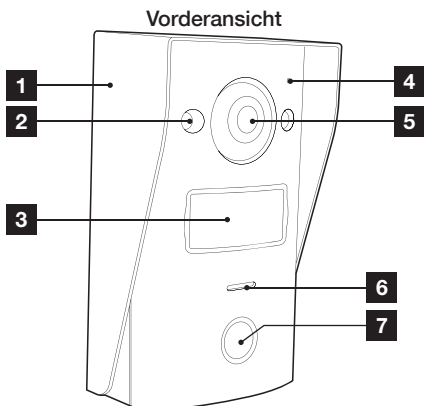
3 - INTELLIGENTE HALTERUNG



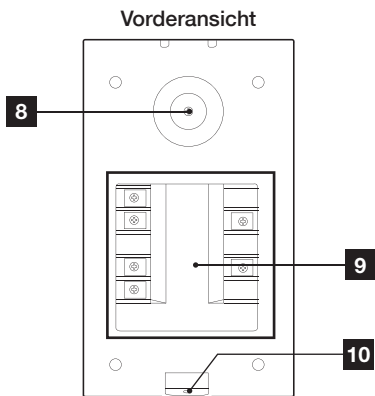
1	Klemmleiste Monitor
2	Klemmleisten
3	Kontrollleuchte für Verbindung des zusätzlichen Monitors <input checked="" type="checkbox"/> : Rot = Verbindungsfehler Blau = Verbindung OK oder fehlender Monitor
4	Kontrollleuchte für Verbindung mit Stromversorgung <input type="checkbox"/> : Rot = Stromversorgung >16 V Blau = Stromversorgung < 16 V OK

5	Kontrollleuchte für Verbindung der Türsprechanlage <input type="checkbox"/> : Rot = vertauschte Polarität Blau = Verkabelung OK
6	Kontrollleuchte für Verbindung der Türsprechanlage <input checked="" type="checkbox"/> : Rot = Türsprechanlage nicht angeschlossen (nicht angeschlossene oder abgetrennte Drähte)* Blau = Verbindung OK <i>* Das ist völlig normal, wenn der Monitor als zusätzlicher Monitor einer bestehenden Installation verwendet wird und er nicht direkt mit einer Türsprechanlage verbunden ist.</i>

4 - TÜRSPRECHANLAGE



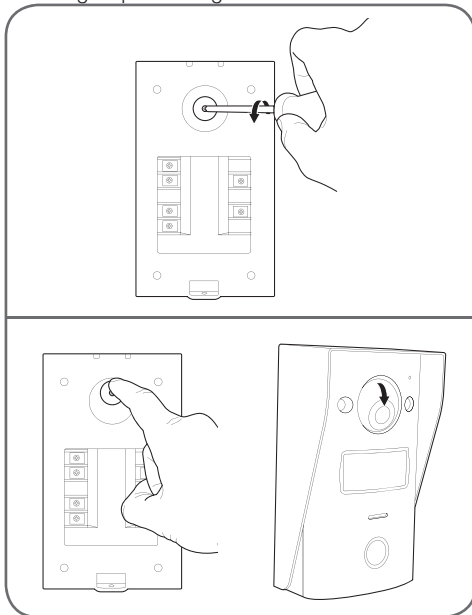
1	Wandbefestigungsplatte der Türsprechanlage
2	Infrarot-LED
3	Namensschild
4	Mikrofon
5	Kameraobjektiv



6	Lautsprecher
7	Ruftaste
8	Schraube zur Einstellung der Kameraausrichtung
9	Klemmleiste
10	Verriegelung der Türsprechanlage auf ihrer Wandbefestigungsplatte

B - PRODUKTBESCHREIBUNG**Ausrichtung der Kamera**

- Lockern Sie die Schraube an der Rückseite der Gegensprechanlage leicht.



- Richten Sie die Kamera nach belieben aus und ziehen Sie die Schraube wieder fest.

5 - NETZADAPTER

Ein Netzadapter 230VAC/15VDC 1A ist im Lieferumfang des Sets für den Monitor enthalten. Für die Türsprechanlage ist keine externe Stromversorgung erforderlich.

6 - WANDBEFESTIGUNGSPLETTE FÜR DIE TÜRSPRECHANLAGE

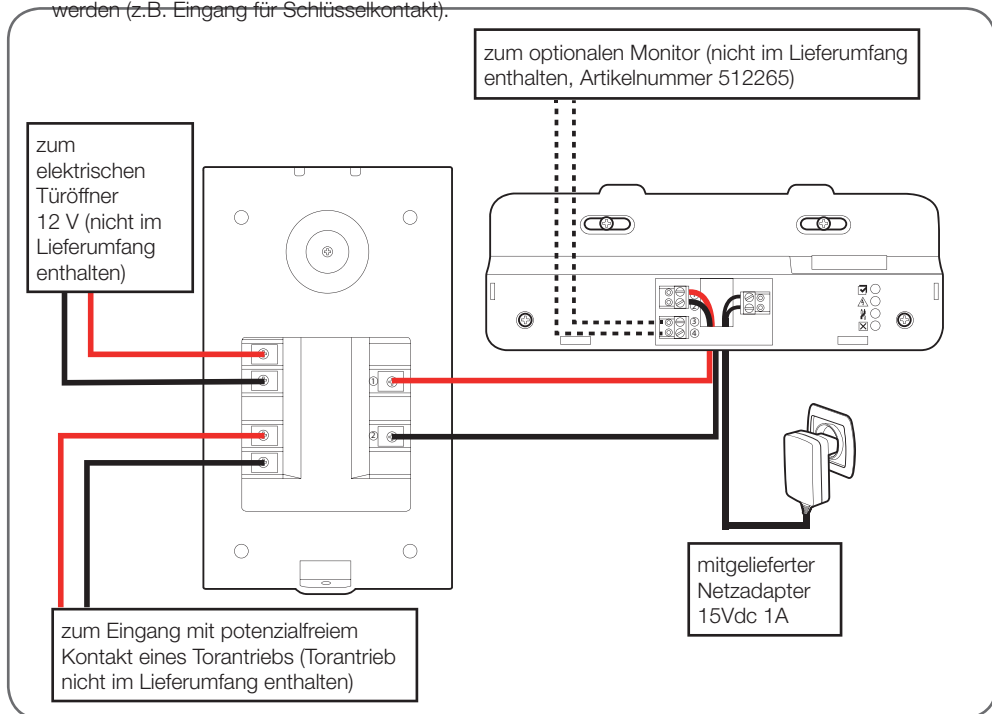
Im Lieferumfang ist eine Wandbefestigungsplatte für die Türsprechanlage enthalten. Sie befindet sich an der Rückseite der Türsprechanlage und wird mit einer Schraube in der unteren Position gehalten.

C - MONTAGE

1 - VERBINDUNG DER TÜRSPRECHANLAGE UND DES MONITORS

Anmerkungen:

- Der elektrische Türöffner muss eine Spannung von 12 Vdc und eine maximale Stromstärke von 1A haben
- Der Ausgang für den Torantrieb muss an einem Eingang mit potenzialfreiem Öffner angeschlossen werden (z.B. Eingang für Schlüsselkontakt).



Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels hängt von seiner Länge ab:

Verbindung der Türsprechanlage und des Monitors

Länge des Kabels	Zu verwendender Durchmesser
0 bis 25 m	6/10 Typ Telefon
Von 25 bis 50 m	0,75 mm ²
50 bis 100m	1.5mm ²

Verbindung des potenzialfreien Kontakts (Torantrieb) mit der Türsprechanlage

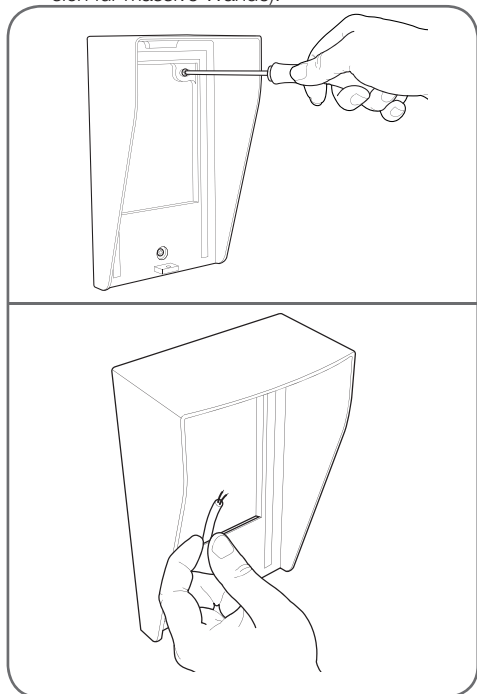
Länge des Kabels	Zu verwendender Durchmesser
Von 0 bis 50 m	0,75 mm ²

C - MONTAGE**Verbindung des strombetriebenen Kontakts (elektrischer Türöffner) mit der Türsprechanlage**

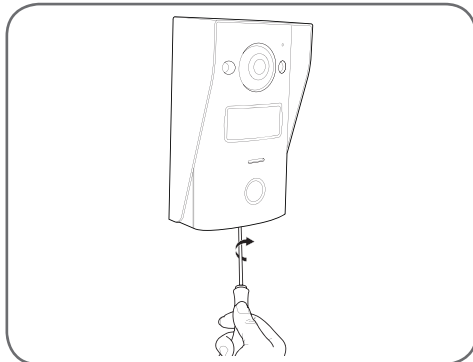
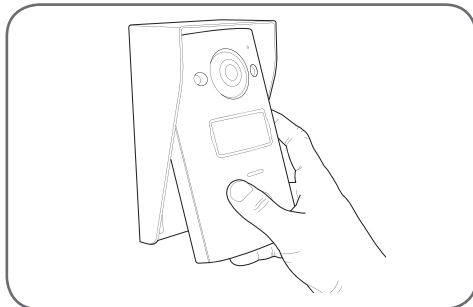
Länge des Kabels	Zu verwendender Durchmesser
Von 0 bis 50 m	0,75 mm ²

2 - MONTAGE DER TÜRSPRECHANLAGE

- Die Türsprechanlage ist für eine Auf-Putz-Montage an einer vertikalen, völlig ebenen Fläche vorgesehen.
- Nehmen Sie die Wandbefestigungsplatte an der Rückseite der Türsprechanlage ab.
- Verwenden Sie für die Befestigung der Wandbefestigungsplatte nur Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind (die mitgelieferten Schrauben und Dübel eignen sich für massive Wände).

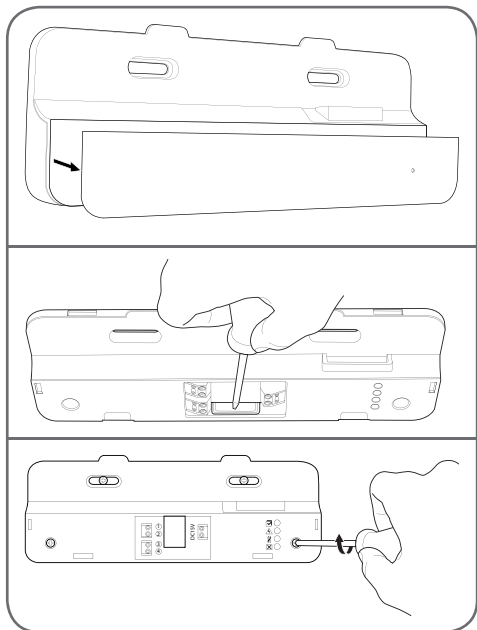


- Der Schlitz an der Rückseite der Halterung dient zur Durchführung der Kabel.

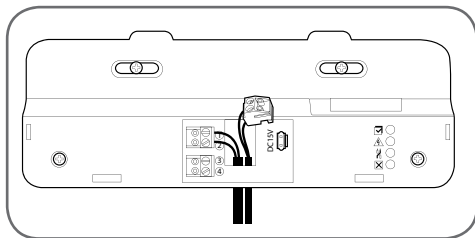
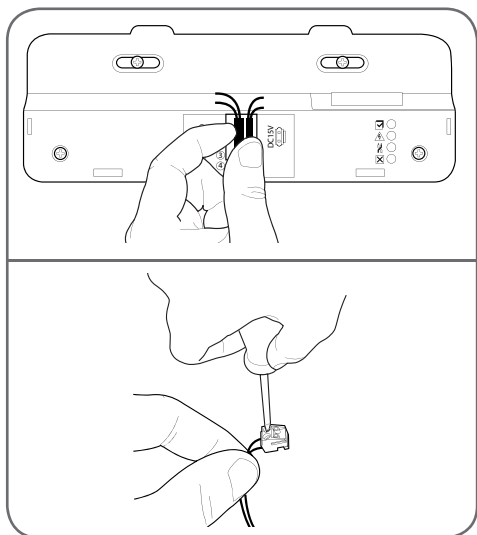
**3 - MONTAGE DER INTELLIGENTEN HALTERUNG**

- Nehmen Sie die Abdeckung ab
- Positionieren Sie die Halterung an der vorgesehenen Stelle und ermitteln Sie die optimale Position für den Verbindung der Kabel.
- Wenn die Kabel nicht aus der Wand kommen, brechen Sie das Kunststoffteil am unteren Rand.
- Verwenden Sie für die Befestigung der intelligenten Halterung nur Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind (die mitgelieferten Schrauben und Dübel eignen sich für massive Wände).

C - MONTAGE



- Führen Sie die Drähte in den hierfür vorgesehenen Bereich ein.
- Schließen Sie die Klemmleisten an und achten Sie dabei auf die Farben.



C - MONTAGE

4 - DIAGNOSE UND MONTAGE

- Sobald die Verbindungen hergestellt wurden und bevor der Monitor angebracht wird, prüfen Sie den Zustand der Kontrollleuchten der intelligenten Halterung:

Kontrollleuchte für Verbindung des zusätzlichen Monitors :

Rot = Verbindungsfehler

Blau = Verbindung OK oder fehlender Monitor

Kontrollleuchte für Verbindung mit

Stromversorgung :

Rot = Stromversorgung >16 V

Blau = Stromversorgung < 16 V OK

Kontrollleuchte für Verbindung der

Türsprechanlage :

Rot = vertauschte Polarität

Blau = Verkabelung OK

Kontrollleuchte für Verbindung der

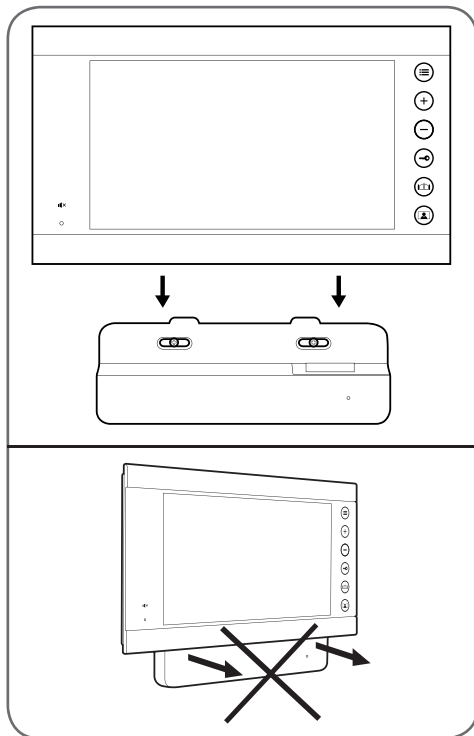
Türsprechanlage :

Rot = Türsprechanlage nicht angeschlossen
(nicht angeschlossene oder abgetrennte Drähte)*

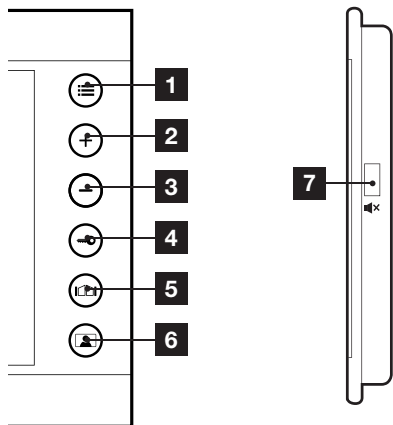
Blau = Verbindung OK

* Das ist völlig normal, wenn der Monitor als zusätzlicher Monitor einer bestehenden Installation verwendet wird und er nicht direkt mit einer Türsprechanlage verbunden ist.

- Leuchten sämtliche Kontrollleuchten der intelligenten Halterung blau (eventuell mit Ausnahme der Kontrollleuchte der Türsprechanlage, vgl. oben), bringen Sie den Monitor an seinem Platz an. Ist dies nicht der Fall, die Anlage prüfen.



D - KONFIGURATION

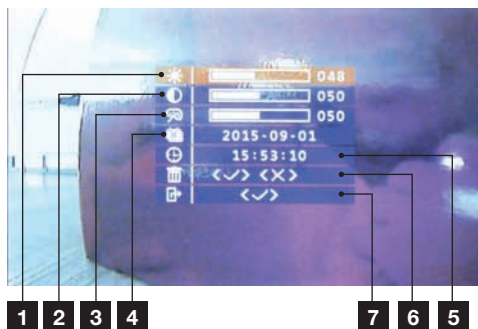


1	Taste MENÜ : gibt Zugang zu den Konfigurationsmöglichkeiten.
2	Taste + / Klingeltaste : zum Navigieren in den Konfigurationsmöglichkeiten. Vom Hauptbildschirm aus können Sie mit einem langen Druck auf diese Taste den Klingelton wählen. Mit einem kurzen Druck auf diese Taste vom Hauptbildschirm aus werden die Bilder der Besucher angezeigt, die Sie während Ihrer Abwesenheit aufgesucht haben.
3	Taste - / Taste zum Einstellen der Lautstärke : zum Navigieren in den Konfigurationsmöglichkeiten. Vom Hauptbildschirm aus können Sie mit einem langen Druck auf diese Taste die Lautstärke des Klingeltons einstellen.
4	Funktionstaste elektrischer Türöffner : Wenn der Bildschirm des Monitors eingeschaltet ist, betätigt ein Druck auf diese Taste einen elektrischen Türöffner, der mit der Türsprechanlage verbunden ist. Die Kommunikation mit der Türsprechanlage wird während der Betätigung vorübergehend unterbrochen.
5	Funktionstaste Torantrieb : Wenn der Bildschirm des Monitors eingeschaltet ist, betätigt ein Druck auf diese Taste einen Torantrieb, der mit der Türsprechanlage verbunden ist. Die Kommunikation mit der Türsprechanlage wird während der Betätigung vorübergehend unterbrochen.
6	Funktionstaste Gespräch : ermöglicht es Ihnen, einem Besucher zu antworten. Wenn niemand geklingelt hat, können Sie damit den Außenbereich kontrollieren. Dient auch zum Beenden eines bereits bestehenden Gesprächs.
7	Stummschalttaste: unterbricht den Klingelton des Monitors. Ein zweites Drücken der Taste stellt den Klingelton wieder her. Eine Kontrollleuchte an der Vorderseite des Monitors zeigt Ihnen die aktuelle Einstellung der Lautstärke des Klingeltons an.

E - VERWENDUNG**1 - VERFÜGBARE EINSTELLUNGEN AM MONITOR**

- Drücken Sie die Funktionstaste Gespräch, um den Bildschirm einzuschalten.
- Drücken Sie dann auf die Taste MENÜ, um die verschiedenen Einstellungen anzuzeigen.

Ihr Gerät verfügt über eine Bildaufzeichnungsfunktion. Regeln Sie das Datum und die Uhrzeit, damit die in Ihrer Abwesenheit aufgenommenen Bilder automatisch datiert werden.



1	Einstellen der Helligkeit. Drücken Sie für die gewünschte Einstellung die Tasten + und -, bestätigen Sie mit der Taste MENÜ und gehen Sie zur nächsten Einstellung über.
2	Einstellen des Kontrasts Drücken Sie für die gewünschte Einstellung die Tasten + und -, bestätigen Sie mit der Taste MENÜ und gehen Sie zur nächsten Einstellung über.
3	Einstellen der Farbe. Drücken Sie für die gewünschte Einstellung die Tasten + und -, bestätigen Sie mit der Taste MENÜ und gehen Sie zur nächsten Einstellung über.
4	Einstellen des Datums. Drücken Sie für die gewünschte Einstellung die Tasten + und -, bestätigen das Datum mit der Taste MENÜ und beenden Sie die Einstellung.
5	Einstellen der Uhrzeit. Drücken Sie für die gewünschte Einstellung die Tasten + und -, drücken Sie die Taste MENÜ, um zur Einstellung der Minuten überzugehen, zu bestätigen und zur nächsten Einstellung überzugehen.
6	Löschen aller aufgezeichneten Bilder Wählen Sie "✓" und bestätigen Sie, um alle aufgezeichneten Bilder zu löschen.
7	Menü verlassen. Bestätigen Sie zum Beenden mit der Taste MENÜ.

2 - VERWENDUNG DER BILDAUFZEICHNUNGSFUNKTION

Bei jeder Betätigung der Ruffaste der Türsprechanlage wird durch die Türsprechanlage ein Bild aufgenommen. Da Datum und Uhrzeit in den Bildern eingebettet sind, können Sie sehen, wer Sie in Ihrer Abwesenheit aufgesucht hat.

- Zur Anzeige der durch die Türsprechanlage aufgenommenen Bilder kurz vom Hauptbildschirm aus auf die Taste „+“ drücken.
- Zur Navigation zwischen den aufgenommenen Bildern die Tasten „+“ und „-“ verwenden.
- Der interne Speicher der Türsprechanlage bietet Platz für bis zu 100 Fotos. Ist der Speicher voll, werden die ältesten Aufnahmen durch die neusten Aufnahmen ersetzt.

F - FAQ

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
<i>Die intelligente Halterung zeigt einen Fehler an (rote Kontrollleuchte), wenn der Bildschirm eingeschaltet ist.</i>	Das ist völlig normal.	Die von der intelligenten Halterung gelieferte Diagnose ist nur gültig, wenn der Bildschirm nicht angeschlossen ist.
<i>Der Monitor schaltet sich nie ein.</i>	Der Adapter ist nicht ans Stromnetz angeschlossen / der Monitor ist nicht korrekt in die intelligente Halterung einführt.	Überprüfen Sie, ob alle Stromkabel richtig angeschlossen sind.
<i>Kein Bild auf dem Monitor (Bildschirm blau oder weiß)</i>	Die Türsprechanlage und die intelligente Halterung sind nicht korrekt verbunden.	Nehmen Sie den Bildschirm aus der intelligenten Halterung und prüfen Sie seine Diagnose. Kontrollieren Sie die Anschlüsse.
	Der Querschnitt der verwendeten Leiter ist für den Abstand zwischen Monitor und Türsprechanlage nicht geeignet.	Kontrollieren Sie mit Hilfe der vorliegenden Bedienungsanleitung, ob der Querschnitt der Kabel für den Abstand geeignet ist.
<i>Das Bild ist gestört.</i>	Der Querschnitt der verwendeten Leiter ist für den Abstand zwischen Monitor und Türsprechanlage nicht geeignet.	Kontrollieren Sie mit Hilfe der vorliegenden Bedienungsanleitung, ob der Querschnitt der Kabel für den Abstand geeignet ist.
	Die Kabel zwischen Türsprechanlage und Monitor führen in der Nähe von 230V-Stromkabeln vorbei.	Verwenden Sie für die Kabel zwischen Monitor und Türsprechanlage nach Möglichkeit eine spezifische Kabelhülle.
<i>Hintergrundgeräusch, wenn die Audio-Kommunikation aktiviert ist.</i>	Der Querschnitt der verwendeten Leiter ist für den Abstand zwischen Monitor und Türsprechanlage nicht geeignet.	Kontrollieren Sie mit Hilfe der vorliegenden Bedienungsanleitung, ob der Querschnitt der Kabel für den Abstand geeignet ist.
	Die Kabel zwischen Türsprechanlage und Monitor führen in der Nähe von 230V-Stromkabeln vorbei.	Verwenden Sie für die Kabel zwischen Monitor und Türsprechanlage nach Möglichkeit eine spezifische Kabelhülle.
<i>Die Funktionstaste des elektrischen Türöffners öffnet nie die Türe.</i>	Der Querschnitt der verwendeten Leiter ist nicht geeignet.	Kontrollieren Sie den Kabelquerschnitt mit Hilfe der vorliegenden Bedienungsanleitung.
	Die Türsprechanlage und der Türöffner sind nicht korrekt verbunden.	Kontrollieren Sie die Anschlüsse zwischen Türsprechanlage und Türöffner.
	Das verwendete Türöffner-Modell ist nicht geeignet.	Kontrollieren Sie die Kompatibilität des Türöffners mit den Spezifikationen der vorliegenden Bedienungsanleitung.

F - FAQ

Die Torantrieb-Funktionstaste betätigt nie den Torantrieb.	Der Querschnitt der verwendeten Leiter ist nicht geeignet.	Kontrollieren Sie den Kabelquerschnitt mit Hilfe der vorliegenden Bedienungsanleitung.
	Die Türsprechanlage und der Torantrieb sind nicht korrekt verbunden.	Kontrollieren Sie die Anschlüsse und den zu verwendenden Eingang am Torantrieb mit Hilfe der Bedienungsanleitung des Torantriebs.
Beim Gespräch mit einem Besucher ist der Ton des Monitors schwach oder verformt.	Das Mikrofon der Türsprechanlage ist verunreinigt.	Prüfen Sie, dass das Mikrofon der Türsprechanlage sauber ist (Schmutz, Insekten usw.).

G - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

1 - ALLGEMEINE MERKMALE

Monitor		
Klingeltöne	Anzahl	12 verschiedene Klingeltöne
Bildschirm	Größe	Diagonale 7 Zoll (17,78 cm), 16/9
	Auflösung	800 x 480
Bildspeicherkapazität	100 Fotos	
Netzspannung	15Vdc 1A, von der intelligenten Halterung geliefert	
Stromverbrauch	45 bis 580mA	
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	-10°C bis 50°C, max. 85 % relative Feuchte	

Intelligente Halterung	
Netzspannung	15Vdc 1A
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	-10°C bis 50°C, max. 85 % relative Feuchte

Türsprechanlage	
Sensortyp	¼" CMOS
Blickwinkel	70°, verstellbare Ausrichtung
Min. Helligkeit	0 Lux
Reichweite der Nachtsicht	0,5 bis 1 m
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	-10°C bis 50°C, max. 85 % relative Feuchte

G - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

2 - GARANTIE

- Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 3-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Es zwingend notwendig, dass Sie während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma AVIDSEN angehören.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung angewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft. Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen.

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

+352 26 30 23 53 04

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 17:00 Uhr.

4 - GERÄTEUMTAUSCH - KUNDENDIENST

Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption und Herstellung Ihres Geräts angewendet haben, kann es erforderlich sein, dass Sie Ihr Gerät für eine Reparatur in unserer Werkstatt an den Kundendienst zurückschicken. Sie können den Bearbeitungsstand auf unserer Website unter der folgenden Adresse abfragen : <http://sav.avidsen.com>

Avidsen verpflichtet sich, für die Dauer der Gewährleistungsfrist Ersatzteile für dieses Produkt auf Lager zu halten.



Die komplette Produktpalette von Thomson finden Sie auf:

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON ist eine Marke von **TECHNICOLOR S.A.**, verwendet in Lizenz von:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - Frankreich

ES SMART 761
Videoportero en color de 18cm

ref. 512261



 Easy to install - 2 wires
Installation facile - 2 fils

 Innovation Safe installation
THOMSON Installation sécurisée

 Picture memory feature
Mémorisation des visiteurs

ÍNDICE

<i>A - NORMAS DE SEGURIDAD</i>	<i>03</i>
1 - PRECAUCIONES DE USO	03
2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	03
3 - RECICLAJE	03
<i>B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</i>	<i>04</i>
1 - CONTENIDO DEL KIT	04
2 - MONITOR	05
3 - SOPORTE INTELIGENTE	06
4 - PLACA EXTERNA	06
5 - ADAPTADOR DE RED	07
6 - PLACA DE FIJACIÓN MURAL DE LA PLACA EXTERNA	07
<i>C - INSTALACIÓN</i>	<i>08</i>
1 - CONEXIÓN DE LA PLACA EXTERNA Y DEL MONITOR	08
2 - INSTALACIÓN DE LA PLACA EXTERNA	09
3 - INSTALACIÓN DEL SOPORTE INTELIGENTE	09
4 - DIAGNÓSTICO Y MONTAJE	11
<i>D - CONFIGURACIÓN</i>	<i>12</i>
<i>E - USO</i>	<i>13</i>
1 - AJUSTES Y FUNCIONES ACCESIBLES EN EL MONITOR	13
2 - USO DE LA FUNCIÓN MEMORIA DE IMAGEN	13
<i>F - PREGUNTAS FRECUENTES</i>	<i>14</i>
<i>G - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL</i>	<i>15</i>
1 - CARACTERÍSTICAS GENERALES	15
2 - GARANTÍA	16
3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO	16
4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV	16

1 - PRECAUCIONES DE USO


- No instalar el monitor en condiciones extremas de humedad, temperatura o con riesgo de oxidación o polvo.
- No instalar el monitor en sitios fríos o sujetos a grandes variaciones de temperatura.
- La placa externa no debe exponerse directamente a la luz del sol o a la intemperie. Es preferible un porche o un sitio cubierto.
- La placa externa no debe instalarse en un sitio donde el filtro del objetivo se pueda rayar o ensuciar.
- No deben acumularse varios ladrillos o cables alargadores.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníaco o una fuente que emita gases tóxicos.
- No instalar en un entorno explosivo o cerca de productos volátiles o inflamables.
- No colocar ningún recipiente de agua encima del aparato.
- No cubrir el aparato.
- El monitor, el soporte inteligente y su adaptador de red se deben usar solamente en el interior.
- No alargar el cable de conexión del soporte inteligente a la placa externa: la calidad de la comunicación se afectará si el cable no es de una sola pieza.
- Para evitar cualquier interferencia en la pantalla, alejar el cable de conexión del soporte inteligente a la placa externa de cualquier fuente de radiación electromagnética (1 m como mínimo). Ejemplos de fuentes que deben mantenerse alejadas del cable: red eléctrica de 230 V, microondas, box o enrutador WiFi, etc.
- Si el soporte de instalación de la placa externa no es plano (revoque, piedras visibles), garantizar la estanqueidad de la parte trasera de la placa externa con una junta de silicona adaptada.
- Si aparecen dificultades al poner en servicio o al usar el aparato, realizar una prueba con el aparato sobre una mesa horizontal con un cable adaptado para descartar cualquier problema relacionado con la instalación y la colocación del aparato.

A - NORMAS DE SEGURIDAD

2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica.
- El producto no debe limpiarse con sustancias abrasivas o corrosivas.
- Use un simple trapo suave ligeramente humedecido.
- No debe vaporizarse un aerosol ya que podría dañar el interior del producto.

3 - RECICLAJE

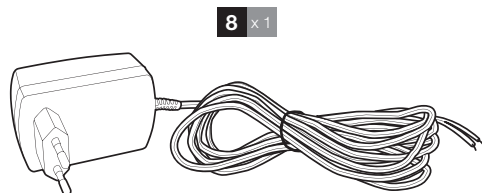
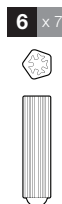
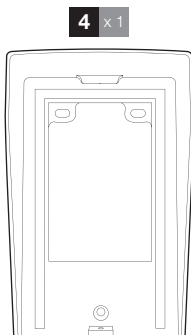
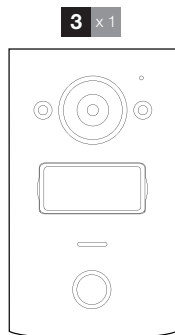
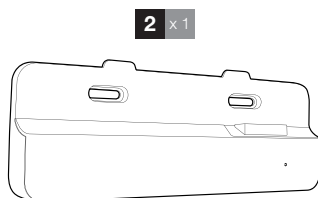
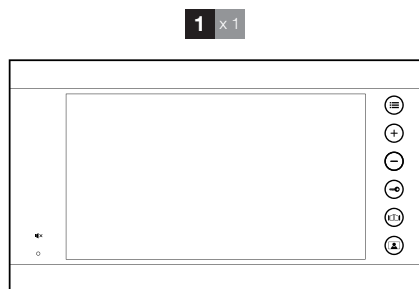
 Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos. Las posibles sustancias peligrosas contenidas pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1 - CONTENIDO DEL KIT



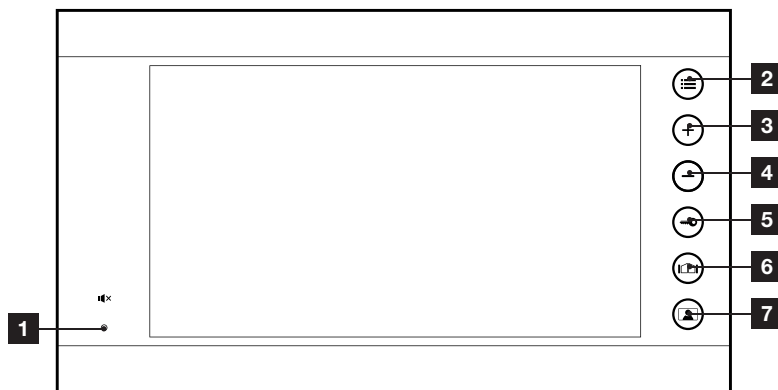
1	Monitor
2	Soporte inteligente
3	Placa externa
4	Placa de fijación mural de la placa externa
5	Tornillos para el bloqueo de la placa externa a la placa de fijación mural

6	Tacos para la fijación de la placa externa, del monitor y del soporte inteligente
7	Tornillos para la fijación de la placa externa, del monitor y del soporte inteligente
8	Adaptador de red de 15 VCC 1 A para la alimentación del monitor
9	Regletas de bornes de conexión

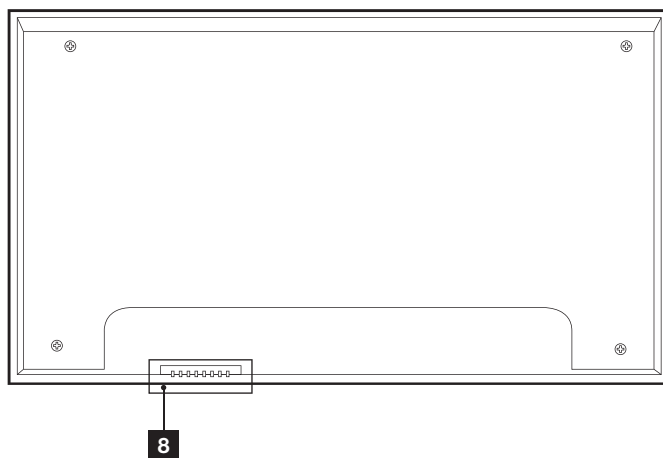
B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2 - MONITOR

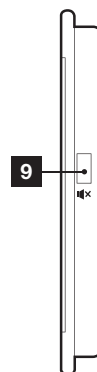
Vista delantera



Vista trasera



Vista lateral

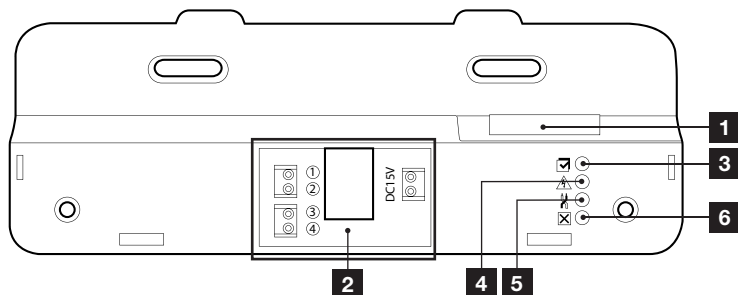


1	Micrófono
2	Tecla MENÚ
3	Tecla + / tecla de timbre
4	Tecla - / tecla de ajuste del volumen
5	Tecla de control del cerradero eléctrico

6	Tecla de control de la cancela
7	Tecla de comunicación
8	Regleta de bornes para soporte inteligente
9	Tecla silencio

B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

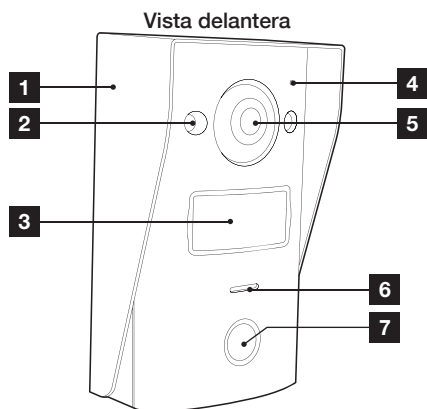
3 - SOPORTE INTELIGENTE



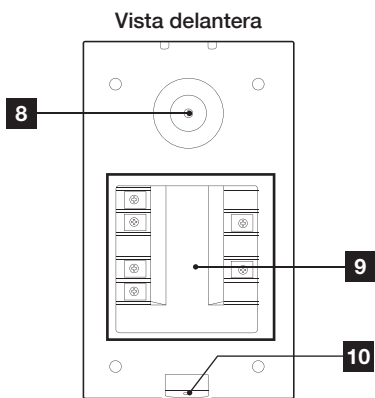
1	Regleta de bornes de conexión del monitor
2	Regletas de bornes de conexión
3	Testigo de conexión monitor adicional <input checked="" type="checkbox"/> : Rojo = error de conexión Azul = conexión OK o monitor ausente
4	Testigo de conexión alimentación <input type="checkbox"/> : Rojo = alimentación >16 V Azul = alimentación <16 V OK

5	Testigo de conexión placa externa <input type="checkbox"/> : Rojo = inversión de polaridad Azul = cableado OK
6	Testigo de conexión placa externa <input checked="" type="checkbox"/> : Rojo = placa externa no conectada (cables desconectados o cortados)* Azul = conexión OK <i>* si el monitor se usa como monitor adicional en una instalación existente y no se le conecta directamente ninguna placa externa, es totalmente normal</i>

4 - PLACA EXTERNA



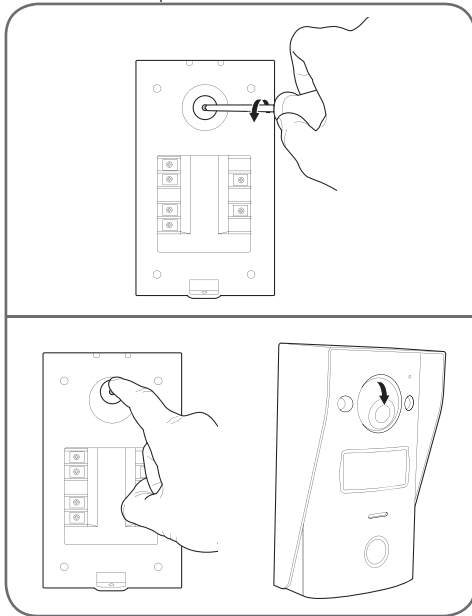
1	Placa de fijación de la placa externa
2	LED infrarrojos
3	Portanombre
4	Micrófono
5	Objetivo de la cámara



6	Altavoz
7	Botón de llamada
8	Tornillo de ajuste de la orientación de la cámara
9	Regleta de bornes de conexión
10	Bloqueo de la placa externa a la placa de fijación

B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**Orientación de la cámara**

- Afloje ligeramente el tornillo situado en el dorso de la placa externa.



- Oriente la cámara según le convenga y vuelva a apretar el tornillo.

5 - ADAPTADOR DE RED

Se suministra en el kit un adaptador de red 230 VCA / 15 VCC 1 A para el monitor. La placa externa no requiere ninguna alimentación externa.

6 - PLACA DE FIJACIÓN MURAL PARA LA PLACA EXTERNA

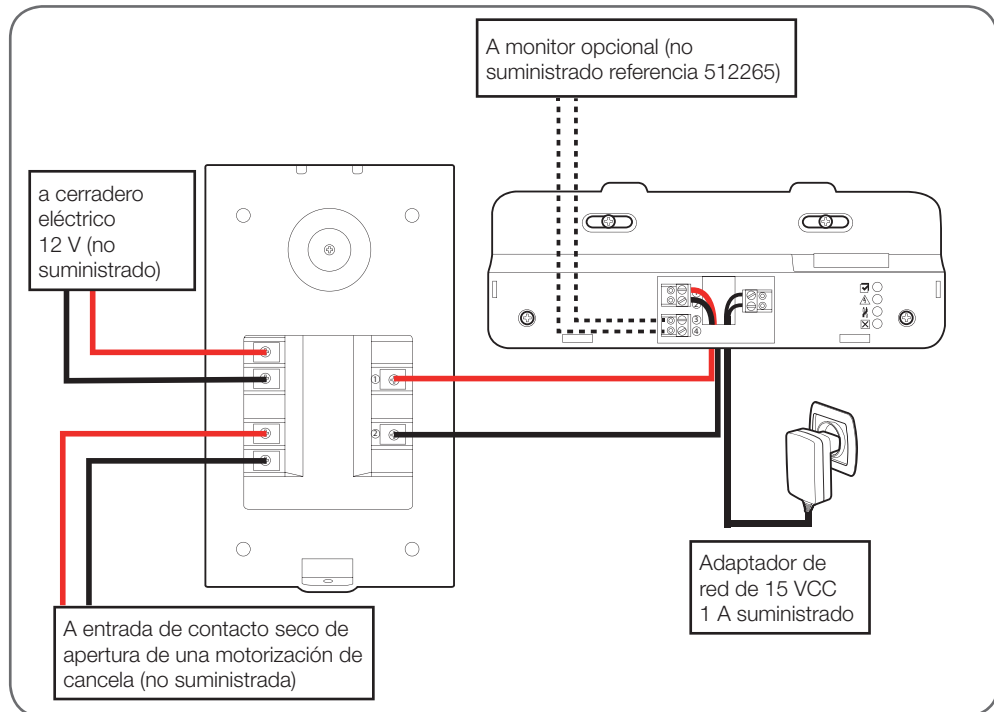
Se suministra una placa de fijación mural para la placa externa, que se sitúa en la parte trasera de la placa externa y se mantiene con un tornillo en posición baja.

C - INSTALACIÓN

1 - CONEXIÓN DE LA PLACA EXTERNA Y DEL MONITOR

Observaciones:

- El cerradero eléctrico debe tener 12 VCC de tensión y 1 A como mínimo de intensidad
- La salida de la motorización de cancela debe conectarse a una entrada con contacto seco (entrada para contacto con llave, por ejemplo).



La sección del cable que debe usar depende de su longitud:

Conexión de la placa externa al monitor

Longitud del cable	Sección que debe usar
De 0 a 25m	0,6 mm ² tipo teléfono
De 25 a 50 m	0,75 mm ²
De 50 a 100 m	1.5mm ²

Conexión del contacto seco (motorización de la cancela) a la placa externa

Longitud del cable	Sección que debe usar
De 0 a 50 m	0,75 mm ²

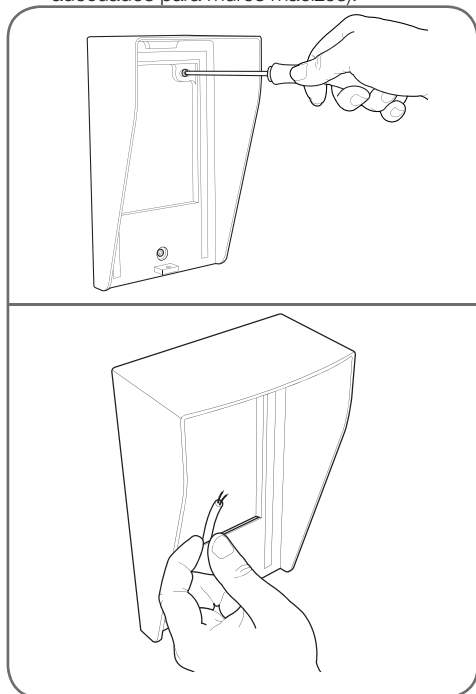
C - INSTALACIÓN

Conexión del contacto alimentado (cerradero eléctrico) a la placa externa

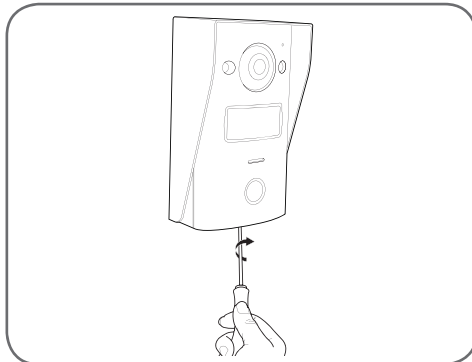
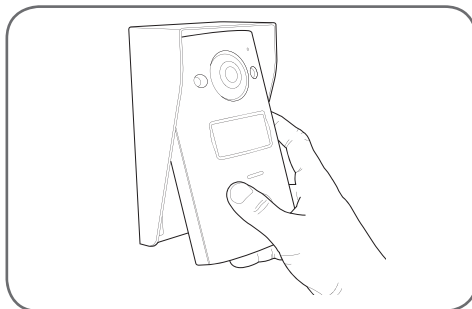
<i>Longitud del cable</i>	<i>Sección que debe usar</i>
De 0 a 50 m	0,75 mm ²

2 - INSTALACIÓN DE LA PLACA EXTERNA

- Está previsto que la placa externa se instale en saliente sobre una superficie vertical y plana.
- Retire la placa de fijación mural en la parte trasera de la placa externa.
- Fije la placa de fijación mural en el emplazamiento previsto para ello con tornillos y tacos adecuados para la naturaleza del soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para muros macizos).



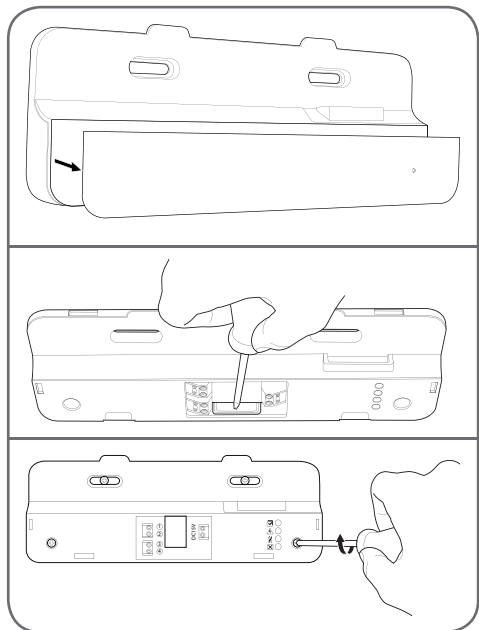
- La muesca en la parte trasera del soporte permite pasar los cables.



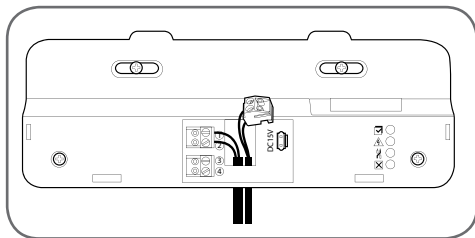
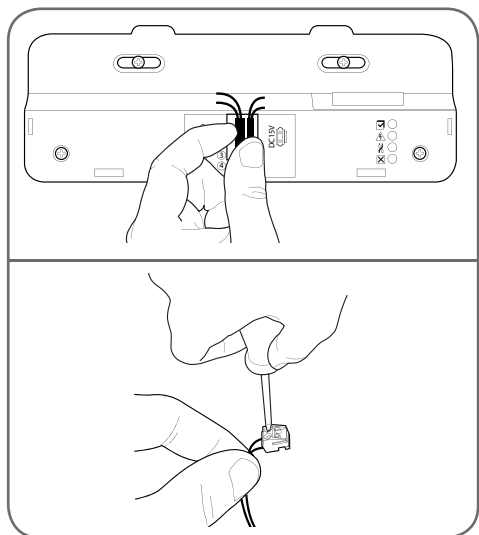
3 - INSTALACIÓN DEL SOPORTE INTELIGENTE

- Retire la tapa
- Coloque el soporte en el emplazamiento previsto e identifique su posición óptima para la conexión de los cables.
- Si la salida de los cables no es mural, rompa la parte de plástico inferior.
- Fije el soporte inteligente con tornillos y tacos adecuados para la naturaleza del soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para muros macizos).

C - INSTALACIÓN



- Pase los cables por el espacio previsto para ello.
- Conecte las regletas de bornes de conexión respetando bien los colores.



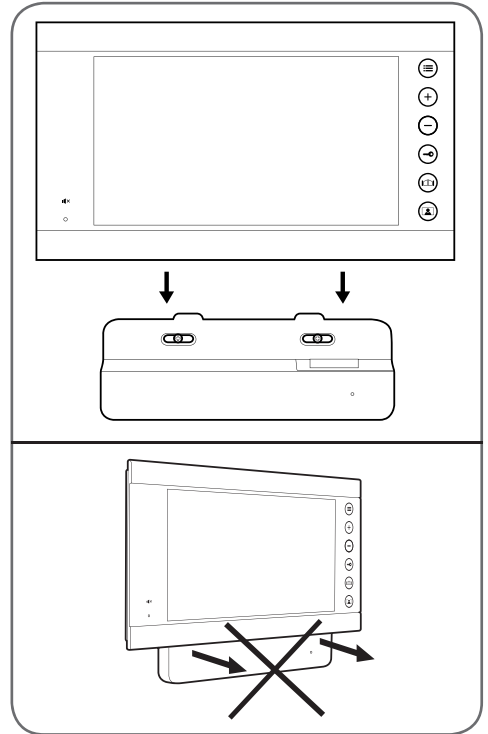
C - INSTALACIÓN

4 - DIAGNÓSTICO Y MONTAJE

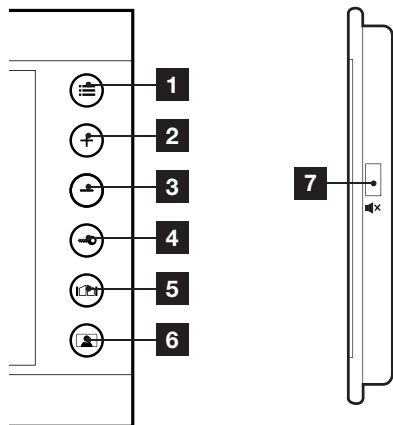
- Una vez realizadas las conexiones y antes de colocar el monitor, comprobar el estado de los testigos del soporte inteligente:

Testigo de conexión monitor adicional <input checked="" type="checkbox"/> : Rojo = error de conexión Azul = conexión OK o monitor ausente
Testigo de conexión alimentación ⚠️: Rojo = alimentación >16 V Azul = alimentación <16 V OK
Testigo de conexión placa externa ⚡: Rojo = inversión de polaridad Azul = cableado OK
Testigo de conexión placa externa <input checked="" type="checkbox"/> : Rojo = placa externa no conectada (cables desconectados o cortados)* Azul = conexión OK * si el monitor se usa como monitor adicional en una instalación existente y no se le conecta directamente ninguna placa externa, es totalmente normal

- Si todos los testigos del soporte inteligente son de color azul (salvo eventualmente el de la placa externa, véase más arriba), colocar el monitor en su alojamiento. De lo contrario, controle la instalación.



D - CONFIGURACIÓN

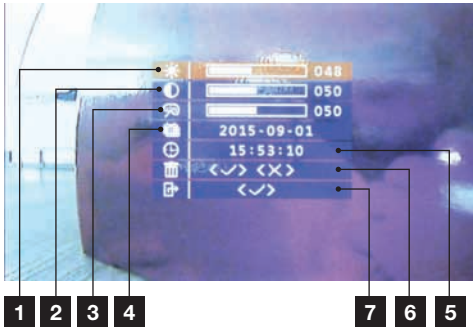


1	Tecla MENÚ : le permite acceder a las opciones de configuración.
2	Tecla + / tecla de timbre: le permite navegar por las opciones de configuración. Desde la pantalla principal, una pulsación larga de esta tecla le permite seleccionar el timbre de llamada. Desde la pantalla principal, una pulsación corta de esta tecla muestra las fotos de los visitantes que se han presentado mientras no estaba.
3	Tecla - / tecla de ajuste del volumen: le permite navegar por las opciones de configuración. Desde la pantalla principal, una pulsación larga de esta tecla le permite seleccionar el volumen del timbre de llamada.
4	Tecla de control del cerradero eléctrico : si la pantalla del monitor está encendida, una pulsación de esta tecla activa la apertura del cerradero eléctrico conectado a la placa externa. La comunicación con la placa externa se corta temporalmente durante la orden.
5	Tecla de accionamiento de cancela : si la pantalla del monitor está encendida, una pulsación de esta tecla activa la apertura de una motorización de cancela conectada a la placa externa. La comunicación con la placa externa se corta temporalmente durante la orden.
6	Tecla de comunicación : le permite contestar a un visitante. Si nadie ha llamado, le permite controlar el exterior. Si una comunicación ya está en curso, le permite colgar.
7	Tecla de silencio : interrumpe el timbre del monitor. Una segunda pulsación de la tecla restablece el timbre. Un testigo en la interfaz del monitor le indica el estado actual del volumen del timbre.

1 - AJUSTES Y FUNCIONES ACCESIBLES EN EL MONITOR

- Pulse la tecla de comunicación para encender la pantalla.
- Después, pulse la tecla MENÚ para mostrar los diferentes ajustes.

El producto dispone de una función de memoria de imagen, ajuste la fecha y la hora para que las fotos tomadas durante su ausencia lleven automáticamente la fecha.



1	Ajuste de la luminosidad. Pulse las teclas + y - para ajustar, pulse la tecla MENÚ para confirmar y pasar al ajuste siguiente.
2	Ajuste del contraste. Pulse las teclas + y - para ajustar, pulse la tecla MENÚ para confirmar y pasar al ajuste siguiente.
3	Ajuste del color. Pulse las teclas + y - para ajustar, pulse la tecla MENÚ para confirmar y pasar al ajuste siguiente.
4	Ajuste de la fecha. Pulse las teclas + y - para ajustar, pulse la tecla MENÚ para confirmar y ajustar la fecha, y después salir.
5	Ajuste de la hora. Pulse las teclas + y - para ajustar, pulse la tecla MENÚ para pasar al ajuste de los minutos, y después para confirmar y pasar al ajuste siguiente.
6	Eliminación de todas las fotos guardadas. Seleccione «✓» y confirme para eliminar todas las fotos guardadas.
7	Salir del menú. Confirme con la tecla MENÚ para salir.

2 - USO DE LA FUNCIÓN MEMORIA DE IMAGEN

Cada pulsación del botón de llamada de la placa externa hace que la placa externa realice una foto. La fecha y la hora se incrustan en la foto por lo que sabe quién se ha presentado durante su ausencia.

- Pulse brevemente la tecla «+» desde la pantalla principal para visualizar las fotos tomadas por la placa externa.
- Use las teclas «+» y «-» para navegar por las fotos tomadas.
- La memoria interna del videoportero almacena hasta 100 fotos. Si la memoria está llena, las fotos más antiguas serán sustituidas por las más recientes.

F - PREGUNTAS FRECUENTES

Síntomas	Causas posibles	Soluciones
<i>El soporte inteligente muestra un fallo (testigo rojo) cuando la pantalla está encendida.</i>	Es totalmente normal	El diagnóstico indicado por el soporte inteligente solo es válido cuando la pantalla está desconectada.
<i>El monitor no se enciende nunca</i>	El adaptador no está conectado a la red eléctrica / el monitor no está correctamente introducido en el soporte inteligente.	Compruebe que todos los cables de alimentación estén correctamente conectados.
<i>Ausencia de imagen en el monitor (pantalla azul o blanca).</i>	La placa externa y el soporte inteligente no están conectados correctamente.	Retire la pantalla del soporte inteligente y consulte su diagnóstico. Controle las conexiones.
	La sección de los conductores usados no está adaptada a la distancia que separa el monitor de la placa externa	Controle la sección de los cables en función de la distancia con ayuda del presente manual de instrucciones.
<i>La imagen tiene interferencias.</i>	La sección de los conductores usados no está adaptada a la distancia que separa el monitor de la placa externa.	Controle la sección de los cables en función de la distancia con ayuda del presente manual de instrucciones.
	Los cables que conectan la placa externa y el monitor pasan cerca de los cables de alimentación de red de 230 V	Siempre que sea posible, use una vaina específica para los cables que conectan el monitor a la placa externa.
<i>Ruido de fondo cuando la comunicación de audio está activada.</i>	La sección de los conductores usados no está adaptada a la distancia que separa el monitor de la placa externa.	Controle la sección de los cables en función de la distancia con ayuda del presente manual de instrucciones.
	Los cables que conectan la placa externa y el monitor pasan cerca de los cables de alimentación de red de 230 V	Siempre que sea posible, use una vaina específica para los cables que conectan el monitor a la placa externa.
<i>La orden de cerradero no abre nunca la puerta.</i>	La sección de los conductores usados no está adaptada.	Controle la sección de los cables con ayuda del presente manual de instrucciones.
	La placa externa y el cerradero no están conectados correctamente.	Controle las conexiones entre la placa externa y el cerradero eléctrico.
	El modelo de cerradero eléctrico usado no está adaptado.	Controle la compatibilidad del cerradero con la especificaciones del presente manual de instrucciones.

F - PREGUNTAS FRECUENTES

<i>La orden de cancela no activa nunca la motorización.</i>	La sección de los conductores usados no está adaptada.	Controle la sección de los cables con ayuda del presente manual de instrucciones.
	La placa externa y la motorización no están conectadas correctamente.	Controle las conexiones y la entrada que se debe usar en la motorización de cancela con ayuda del manual de instrucciones de la motorización de cancela.
<i>Durante la comunicación con un visitante, el sonido del monitor es bajo o está distorsionado.</i>	El micrófono de la placa externa está obstruido.	Compruebe que el micrófono de la placa externa esté limpio (suciedad, insectos...)

G - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

1 - CARACTERÍSTICAS GENERALES

Monitor		
<i>Timbres</i>	Cantidad	12 timbres para elegir
<i>Pantalla</i>	Tamaño	Diagonal de 7 pulgadas (17.78cm), 16/9
	Resolución	800 x 480
<i>Capacidad de la memoria para imágenes</i>	100 fotos	
<i>Tensión de alimentación</i>	15 VCC 1 A suministrada por el soporte inteligente	
<i>Consumo</i>	45 a 580 mA	
<i>Temperatura e índice de humedad de uso</i>	-10 °C a 50 °C, 85 % de HR como máximo	

Soporte inteligente	
<i>Tensión de alimentación</i>	15 VCC 1 A
<i>Temperatura e índice de humedad de uso</i>	-10 °C a 50 °C, 85 % de HR como máximo

Placa externa	
<i>Tipo de sensor</i>	¼" CMOS
<i>Ángulo de visión</i>	70°, orientación ajustable
<i>Luminosidad mínima</i>	0 lux
<i>Alcance de la visión nocturna</i>	de 0,5 a 1 m
<i>Temperatura e índice de humedad de uso</i>	-10 °C a 50 °C, 85 % de HR como máximo

G - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

2 - GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 3 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.
- La garantía no cubre los daños causados por negligencia, golpes y accidentes.
- Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse si no es por el personal de la empresa AVIDSEN.
- Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.

3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme. Si el problema procede del producto, el técnico le dará un número de expediente para la devolución a la tienda. Sin este número de expediente, la tienda tendrá derecho a rechazar el cambio del producto.

Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

Asistencia técnica:

+ 34 902 101 633

De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.

4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV

A pesar del cuidado aportado al diseño y a la fabricación de su producto, si éste debe ser devuelto al servicio posventa en nuestros locales, puede consultar la evolución de las intervenciones en nuestro sitio de Internet en la dirección siguiente: <http://sav.avidсен.com>

Avidsen se compromete a disponer de existencias de las piezas de repuesto para este producto durante el periodo de garantía contractual.



Consulte toda nuestra gama Thomson en

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON es una marca de **TECHNICOLOR S.A.** usada bajo licencia por:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - Francia

PT SMART 761
Videoproteiro a cores 18 cm

ref. 512261



 Easy to install - 2 wires
Installation facile - 2 fils

 Innovation Safe installation
THOMSON Installation sécurisée

 Picture memory feature
Mémorisation des visiteurs

ÍNDICE

<i>A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</i>	<i>03</i>
1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	03
2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA	03
3 - RECICLAGEM	03
<i>B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO</i>	<i>04</i>
1 - CONTEÚDO DO KIT	04
2 - MONITOR	05
3 - SUPORTE INTELIGENTE	06
4 - PLACA DE RUA	06
5 - ADAPTADOR DE CORRENTE	07
6 - PLACA DE FIXAÇÃO NA PAREDE PARA A PLACA DE RUA	07
<i>C - INSTALAÇÃO</i>	<i>08</i>
1 - LIGAÇÃO DA PLACA DE RUA E DO MONITOR	08
2 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA	09
3 - INSTALAÇÃO DO SUPORTE INTELIGENTE	09
4 - DIAGNÓSTICO E MONTAGEM	11
<i>D - CONFIGURAÇÃO</i>	<i>12</i>
<i>E - UTILIZAÇÃO</i>	<i>13</i>
1 - AJUSTES E FUNÇÕES ACESSÍVEIS NO MONITOR	13
2 - UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO MEMÓRIA DE IMAGEM	13
<i>F - PERGUNTAS FREQUENTES</i>	<i>14</i>
<i>G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS</i>	<i>15</i>
1 - CARACTERÍSTICAS GERAIS	15
2 - GARANTIA	16
3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS	16
4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SAV	16

A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Não instale o monitor em condições extremas de humidade ou temperatura ou onde exista o risco de formação de ferrugem ou acumulação de poeira.
- Não instale o monitor em locais frios ou sujeitos a grandes variações de temperatura.
- A placa de rua não deve estar diretamente exposta à luz do sol ou à chuva. É preferível um alpendre ou um lugar coberto.
- A placa de rua não deve ser instalada em locais onde o filtro da objetiva seja exposto a riscos ou a sujidade.
- Não multiplique os blocos de tomadas nem os cabos de extensão.
- Não instale o aparelho na proximidade de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou de fontes de emissão de gases tóxicos.
- Não instale o aparelho em ambientes sujeitos a explosões ou na proximidade de produtos voláteis ou inflamáveis.
- Não deve ser colocado qualquer recipiente com água por cima do aparelho.
- Não abra o aparelho.
- O monitor, o suporte inteligente e o respetivo adaptador de corrente devem ser utilizados apenas no interior.
- Não prolongue o cabo de ligação entre o suporte inteligente e a placa de rua: um cabo que não seja uma peça única poderá deteriorar a qualidade da comunicação.
- Para evitar parasitas no ecrã, afaste o cabo de ligação entre o suporte inteligente e a placa de rua de todas as fontes de radiação eletromagnética (mínimo: 1 m). Exemplos de fontes a manter afastadas do cabo: rede elétrica de 230V, forno de micro-ondas, box ou router Wi-Fi, etc.
- Se o suporte de instalação da placa de rua não for plano (reboco ou com pedras), assegure a distância entre a parte traseira da placa de rua com a ajuda de uma junta de silicone adaptada.
- Em caso de dificuldade durante a ligação ou utilização do aparelho, efetue um teste ao aparelho sobre uma mesa com a ajuda de um cabo adaptado para eliminar qualquer problema relacionado com a instalação ou o posicionamento do aparelho.

2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

- Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente.
- Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Utilize um pano macio ligeiramente humedecido.
- Não pulverize com aerossóis, pois pode danificar o interior do produto.

3 - RECICLAGEM



Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes aparelhos ou utilize os meios de recolha seletiva colocados à disposição pela sua autarquia.

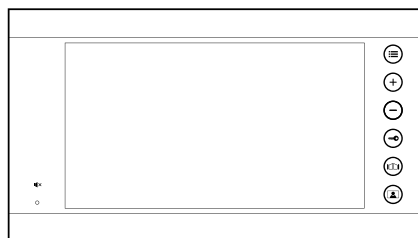


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

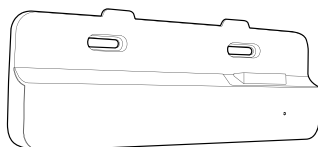
B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1 - CONTEÚDO DO KIT

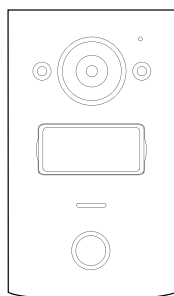
1 x1



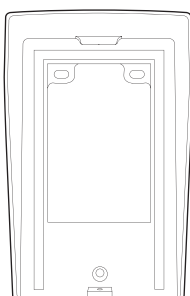
2 x1



3 x1



4 x1



5 x1



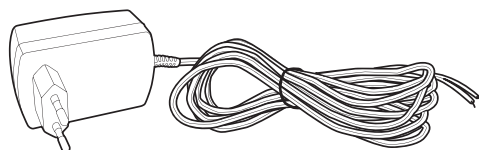
6 x7



7 x7



8 x1



9 x3



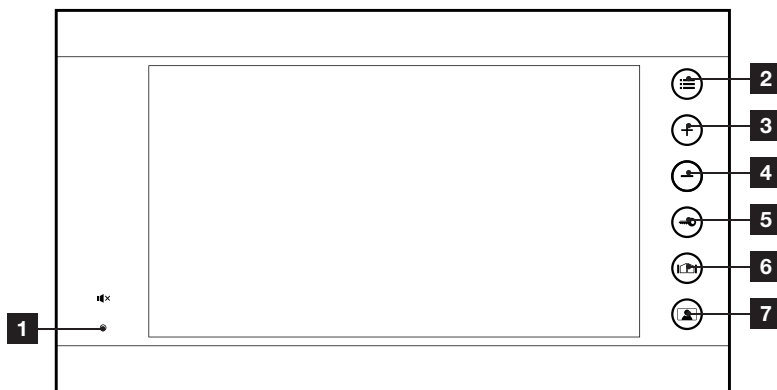
1	Monitor
2	Suporte inteligente
3	Placa de rua
4	Placa de fixação na parede da placa de rua
5	Parafuso para a fixação da placa de rua na placa de fixação de parede

6	Buchas para a fixação da placa de rua, do monitor e do suporte inteligente
7	Parafusos para a fixação da placa de rua, do monitor e do suporte inteligente
8	Adaptador de corrente 15Vdc 1A para alimentação elétrica do monitor
9	Terminais de ligação

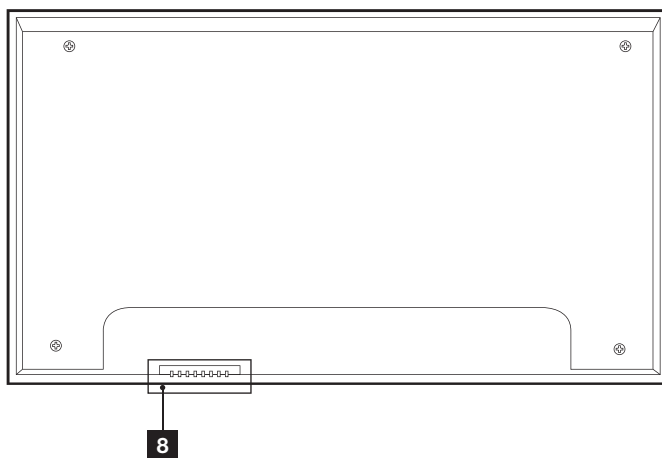
B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

2 - MONITOR

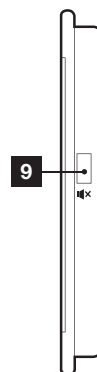
Vista frontal



Vista traseira



Vista lateral

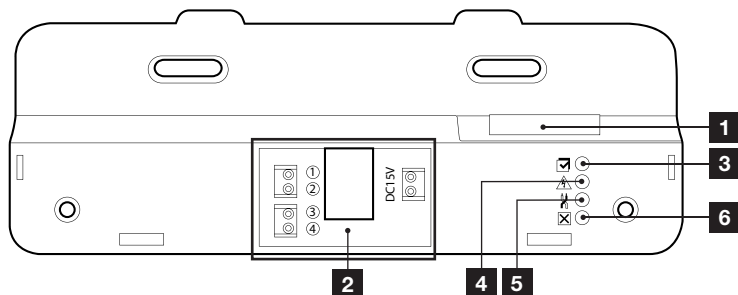


1	Microfone
2	Tecla MENU
3	Tecla +/tecla de toque
4	Tecla -/tecla de ajuste do volume
5	Tecla de comando trinco elétrico

6	Tecla de comando portão
7	Tecla tomada de comunicação
8	Terminal de ligação do suporte inteligente
9	Tecla surdina

B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

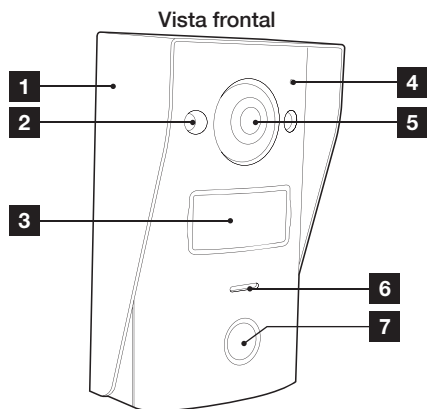
3 - SUPORTE INTELIGENTE



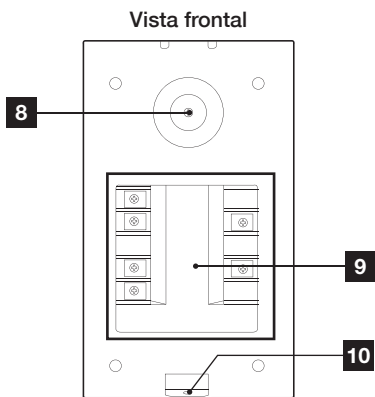
1	Terminal de ligação do monitor
2	Terminais de ligação
3	Indicador de ligação do monitor suplementar ☑: Vermelho = Falha de ligação Azul = Ligação OK ou monitor ausente
4	Indicador de ligação da alimentação elétrica ⚡: Vermelho = Alimentação > 16V Azul = Alimentação < 16V OK

5	Indicador de ligação da placa de rua ⚡: Vermelho = Inversão de polaridade Azul = Cablagem OK
6	Indicador de ligação da placa de rua ☒: Vermelho = placa de rua não ligada (fios desligados ou cortados)* Azul = Ligação OK <i>* é normal se o monitor for utilizado como monitor adicional numa instalação existente sem placa de rua ligada diretamente ao mesmo</i>

4 - PLACA DE RUA



1	Placa de fixação da placa de rua
2	LED infravermelho
3	Placa de identificação
4	Microfone
5	Objetiva da câmara

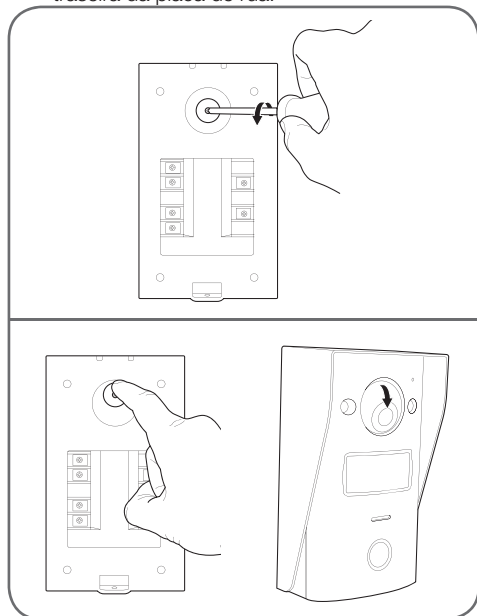


6	Altfalante
7	Botão de chamada
8	Parafuso de ajuste da orientação da câmara
9	Terminal de ligação
10	Bloqueio para a fixação da placa de rua na placa de fixação

B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Orientação da câmara

- Desaperte ligeiramente o parafuso na parte traseira da placa de rua.



- Oriente a câmara conforme necessário e volte a apertar o parafuso.

5 - ADAPTADOR DE CORRENTE

Um adaptador de corrente 230Vac/15Vdc 1A está incluído no kit do monitor. A placa de rua não necessita de alimentação externa.

6 - PLACA DE FIXAÇÃO NA PAREDE PARA A PLACA DE RUA

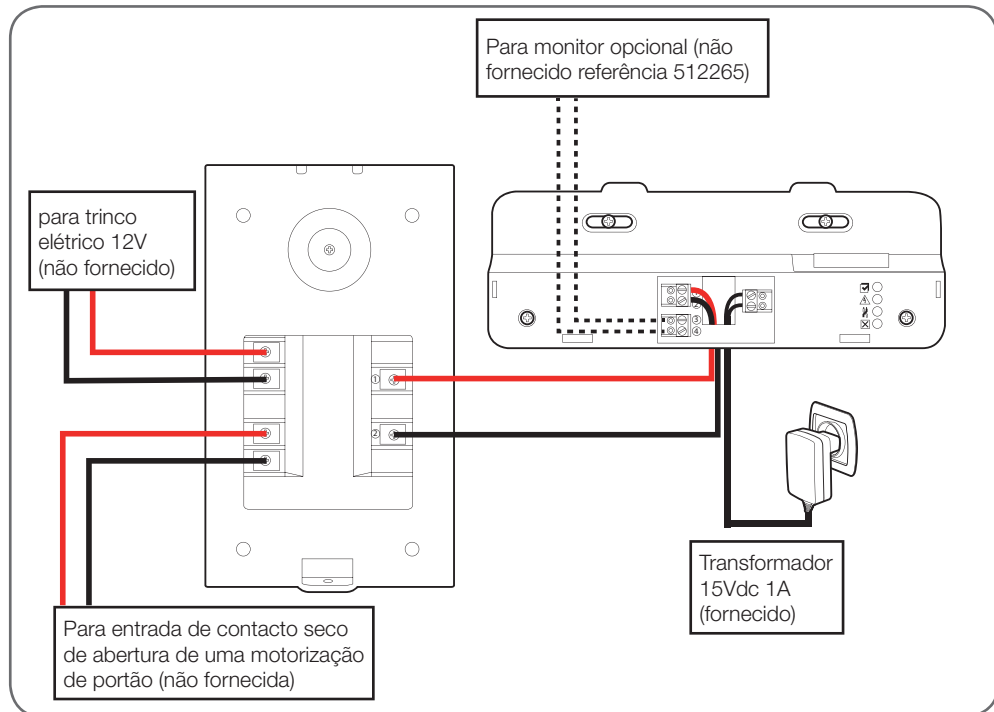
A placa de rua inclui uma placa de fixação na parede, a qual encontra-se na parte traseira da placa de rua, segura por um parafuso na parte inferior.

C - INSTALAÇÃO

1 - LIGAÇÃO ENTRE A PLACA DE RUA E O MONITOR

Notas:

- O trinco elétrico deve ter tensão 12Vdc e intensidade 1A no máximo
- A saída para a motorização do portão deve estar ligada a uma entrada de contacto seco (entrada para contacto com chave, por exemplo).



A secção do cabo a utilizar depende do seu comprimento:

Ligação da placa de rua ao monitor

Comprimento do cabo	Secção a utilizar
De 0 a 25m	6/10º tipo telefone
De 25 a 50m	0,75 mm ²
De 50 a 100m	1,5 mm ²

Ligação do contacto seco (motorização do portão) à placa de rua

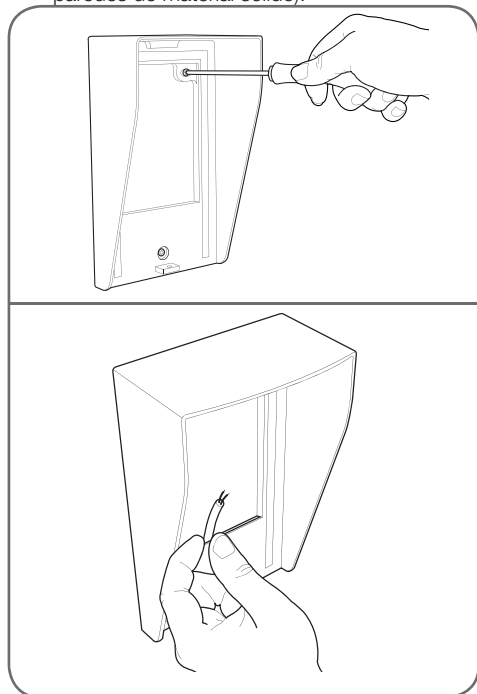
Comprimento do cabo	Secção a utilizar
De 0 a 50m	0,75 mm ²

C - INSTALAÇÃO**Ligação do contacto alimentado (trinco elétrico) à placa de rua**

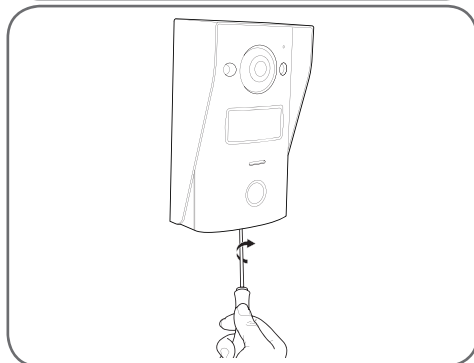
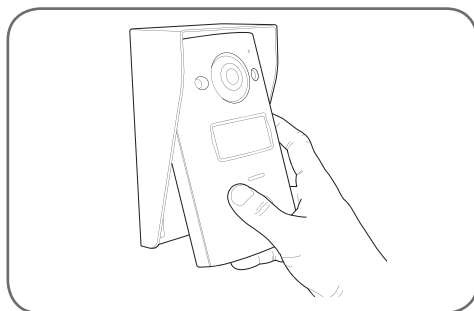
<i>Comprimento do cabo</i>	<i>Secção a utilizar</i>
De 0 a 50m	0,75 mm ²

2 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA

- A placa de rua foi concebida para ser instalada de forma saliente sobre uma superfície vertical e plana.
- Retire a placa de fixação na parede da parte traseira da placa de rua.
- Fixe a placa de fixação na parede na localização prevista com a ajuda de parafusos e buchas apropriados ao tipo de suporte (os parafusos e as buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).

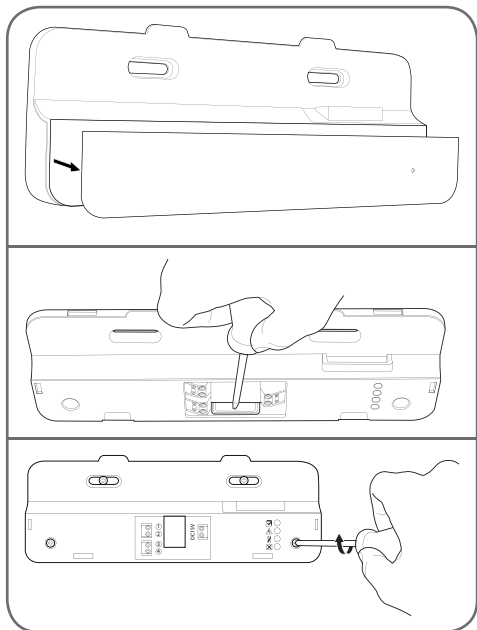


- A ranhura na parte traseira do suporte permite passar os cabos.

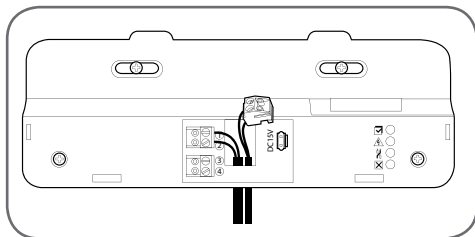
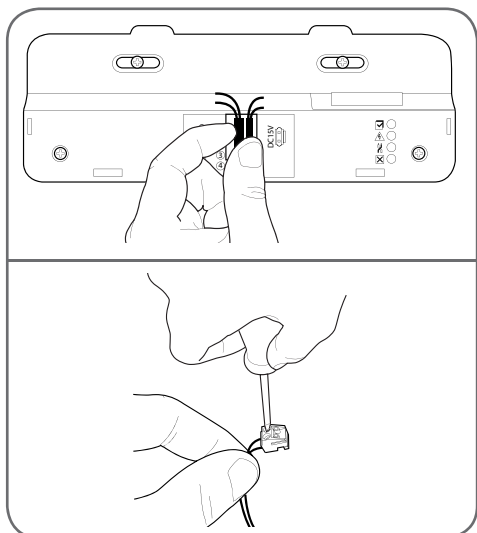
**3 - INSTALAÇÃO DO SUPORTE INTELIGENTE**

- Retire a tampa
- Posicione o suporte na localização prevista e procure a posição ideal para ligar os cabos.
- Se a saída dos cabos não for na parede, remova a parte inferior em plástico.
- Fixe o suporte inteligente com a ajuda de parafusos e buchas apropriados ao tipo de suporte (os parafusos e as buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).

C - INSTALAÇÃO



- Passe os fios no espaço previsto para esse efeito.
- Ligue os terminais de ligação, respeitando as cores.



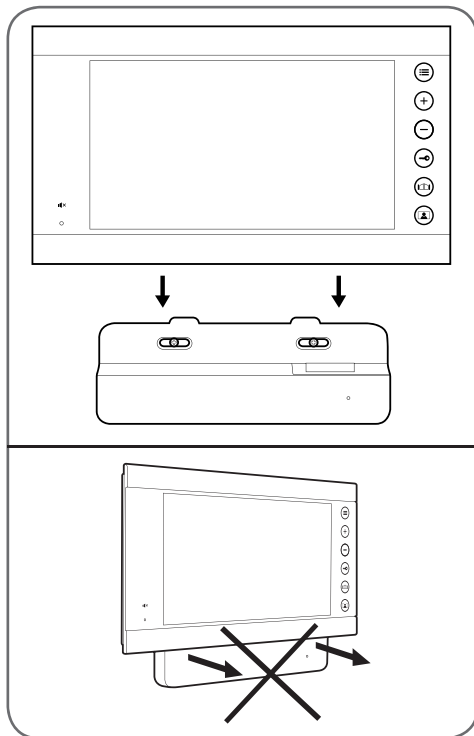
C - INSTALAÇÃO

4 - DIAGNÓSTICO E MONTAGEM

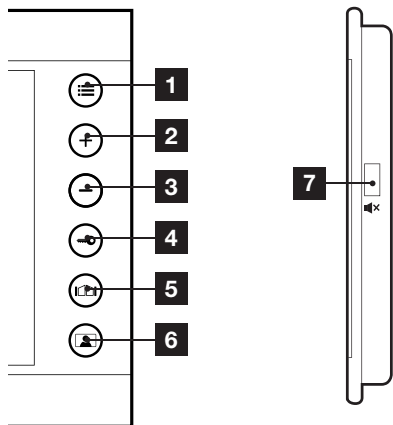
- Depois de ligar e antes de colocar o monitor, verifique o estado dos indicadores do suporte inteligente:

Indicador de ligação do monitor suplementar <input checked="" type="checkbox"/> :
Vermelho = Falha de ligação Azul = Ligação OK ou monitor ausente
Indicador de ligação da alimentação elétrica ⚡:
Vermelho = Alimentação > 16V Azul = Alimentação < 16V OK
Indicador de ligação da placa de rua ⚡:
Vermelho = Inversão de polaridade Azul = Cablagem OK
Indicador de ligação da placa de rua <input checked="" type="checkbox"/> :
:Vermelho = placa de rua não ligada (fios desligados ou cortados)* Azul = Ligação OK
<i>* é normal se o monitor for utilizado como monitor adicional numa instalação existente sem placa de rua ligada diretamente ao mesmo</i>

- Se todos os indicadores do suporte inteligente estiverem azuis (exceto eventualmente o da placa de rua, conforme abaixo), coloque o monitor no seu alojamento. Controlar a instalação, no caso contrário.



D - CONFIGURAÇÃO



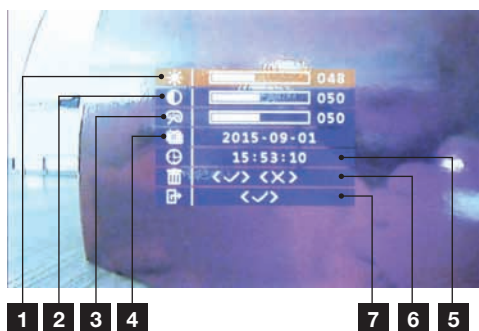
1	Tecla MENU : permite aceder às opções de configuração.
2	Tecla + /tecla de toque: permite navegar pelas opções de configuração. No ecrã principal, manter premida esta tecla permite selecionar o toque de chamada. No ecrã principal, premir brevemente esta tecla apresenta as fotografias dos visitantes que vieram na sua ausência.
3	Tecla - /tecla de ajuste do volume: permite navegar pelas opções de configuração. No ecrã principal, manter premida esta tecla permite selecionar o volume do toque de chamada.
4	Tecla de comando trinco elétrico : se o ecrã do monitor estiver aceso, premir brevemente esta tecla aciona a abertura de um trinco elétrico ligado à placa de rua. A comunicação com a placa de rua fica temporariamente cortada após este comando.
5	Tecla de comando portão : se o ecrã do monitor estiver aceso, premir brevemente esta tecla aciona a motorização do portão ligado à placa de rua. A comunicação com a placa de rua fica temporariamente cortada após este comando.
6	Tecla tomada de comunicação : permite responder a um visitante. Se nenhuma pessoa tocar, permite controlar o exterior. Se estiver a decorrer uma comunicação, permite desligar.
7	Tecla surdina : interrompe o sinal sonoro do monitor. Premir a tecla uma segunda vez retoma o sinal sonoro. Um indicador na parte frontal do monitor indica o estado atual do volume do sinal sonoro.

E - UTILIZAÇÃO

1 - AJUSTES E FUNÇÕES ACESSÍVEIS NO MONITOR

- Prima a tecla de tomada de comunicação para ativar o ecrã.
- De seguida, prima a tecla MENU para apresentar os vários ajustes.

O produto inclui uma função de memória de imagem. Ajuste a data e hora para que as imagens tiradas na sua ausência sejam automaticamente datadas.



1	Ajuste da luminosidade. Prima as teclas + e - para ajustar e prima a tecla MENU para confirmar e passar ao ajuste seguinte.
2	Ajuste do contraste. Prima as teclas + e - para ajustar e prima a tecla MENU para confirmar e passar ao ajuste seguinte.
3	Ajuste da cor. Prima as teclas + e - para ajustar e prima a tecla MENU para confirmar e passar ao ajuste seguinte.
4	Ajuste da data. Prima as teclas + e - para ajustar e prima a tecla MENU para confirmar e ajustar a data e, em seguida, para sair.
5	Ajuste da hora. Prima as teclas + e - para ajustar e prima a tecla MENU para passar ao ajuste dos minutos e, em seguida, para confirmar e passar ao ajuste seguinte.
6	Eliminação de todas as imagens registadas. Seleccione «✓» e confirme para eliminar todas as imagens da memória.
7	Saída do menu. Confirme com a tecla MENU para sair.

2 - UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO MEMÓRIA DE IMAGEM

Cada pressão no botão de chamada da placa de rua desencadeia a tirada de uma fotografia pela placa de rua. A data e a hora estão incorporadas nas fotos, assim pode saber quem apresentou-se em sua ausência.

- Pressione brevemente o botão «+» a partir do ecrã principal para visualizar as fotografias tiradas pela placa de rua.
- Utilize as teclas «+» e «-» para navegar nas fotografias tiradas.
- A memória interna do seu videoproteiro armazena até 100 fotografias. Se a memória estiver cheia, as fotografias mais antigas serão substituídas pelas mais recentes.

F - FAQ

Sintomas	Causas possíveis	Soluções
<i>O suporte inteligente apresenta uma predefinição (indicador vermelho) quando o ecrã está aceso.</i>	Isto é normal	O diagnóstico fornecido pelo suporte inteligente é válido apenas quando o ecrã está desligado.
<i>O monitor não se acende</i>	O adaptador não está ligado à rede elétrica/o monitor não está inserido de forma correta no suporte inteligente.	Verifique se todos os cabos de alimentação estão correctamente ligados.
<i>Ausência de imagem no monitor (ecrã azul ou branco).</i>	A placa de rua e o suporte inteligente não estão ligados de forma correta.	Retire o ecrã do suporte inteligente e consulte o respetivo diagnóstico. Controle as ligações.
	A secção dos condutores utilizados não está adaptada à distância que separa o monitor e a placa de rua	Controle a secção dos cabos em função da distância, com a ajuda do presente manual de utilização.
<i>A imagem aparece desvanecida.</i>	A secção dos condutores utilizados não está adaptada à distância que separa o monitor e a placa de rua.	Controle a secção dos cabos em função da distância, com a ajuda do presente manual de utilização.
	Os cabos que ligam a placa de rua e o monitor estão próximos dos cabos de alimentação de 230V	Se possível, utilize uma manga específica para os cabos que ligam o monitor e a placa de rua.
<i>Ruído de fundo quando a comunicação áudio está ativada.</i>	A secção dos condutores utilizados não está adaptada à distância que separa o monitor e a placa de rua.	Controle a secção dos cabos em função da distância, com a ajuda do presente manual de utilização.
	Os cabos que ligam a placa de rua e o monitor estão próximos dos cabos de alimentação de 230V	Se possível, utilize uma manga específica para os cabos que ligam o monitor e a placa de rua.
<i>O comando do trinco não abre a porta.</i>	A secção dos condutores utilizados não está adaptada.	Controle a secção dos cabos com a ajuda do presente manual de utilização.
	A placa de rua e o trinco não estão ligados de forma correta.	Controle as ligações entre a placa de rua e o trinco elétrico.
	O modelo de trinco elétrico utilizado não é adaptado.	Controle a compatibilidade do trinco com as especificações do presente manual de utilização.
<i>O comando do portão não aciona a motorização.</i>	A secção dos condutores utilizados não está adaptada.	Controle a secção dos cabos com a ajuda do presente manual de utilização.
	A placa de rua e a motorização do portão não estão ligados de forma correta.	Controle as ligações e a entrada a utilizar para a motorização do portão, com a ajuda do manual de utilização da motorização do portão.

<i>Durante a comunicação com um visitante, o som do monitor é fraco ou distorcido.</i>	O microfone da placa de rua está obstruído.	Verifique se o microfone da placa de rua está limpo (sujeidade, insetos...).
----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

1 - CARACTERÍSTICAS GERAIS

Monitor		
<i>Sons</i>	Número	12 toques à escolha
<i>Ecrã</i>	Tamanho	Diagonal 7 polegadas (17,78 cm), 16/9
	Resolução	800 x 480
<i>Capacidade de memória de imagens</i>	100 fotografias	
<i>Tensão de alimentação</i>	15Vdc 1A garantidos pelo suporte inteligente	
<i>Consumo</i>	45 a 580 mA	
<i>Temperatura e taxa de humidade de utilização</i>	-10 °C a 50 °C, 85% RH máximo	

Suporte inteligente	
<i>Tensão de alimentação</i>	15Vdc 1A
<i>Temperatura e taxa de humidade de utilização</i>	-10 °C a 50 °C, 85% RH máximo

Placa de rua	
<i>Tipo de sensor</i>	¼" CMOS
<i>Ângulo de visão</i>	70°, orientação ajustável
<i>Luminosidade mínima</i>	0 lux
<i>Alcance da visão noturna</i>	0,5 a 1m
<i>Temperatura e taxa de humidade de utilização</i>	-10 °C a 50 °C, 85% RH máximo

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

2 - GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de 3 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia.
- A garantia não cobre os danos causados por negligência, choques ou acidentes.
- Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas estranhas à empresa AVIDSEN.
- Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.

3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade. Se o problema for do produto, o técnico fornecer-lhe-á um número de dossiê para voltar à loja. Sem o número do dossiê, a loja pode recusar-se a fazer a troca do seu produto.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

0 892 701 369

Service 0,35 € / min
+ prix appel

De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 12h e entre as 14h e as 18h.

4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda, é possível consultar antecipadamente as intervenções no nosso sítio da Internet no seguinte endereço:

<http://sav.avidсен.com>

A Avidsen compromete-se a manter um stock de peças sobressalentes para este produto durante o período de garantia contratual.



Descubra a gama Thomson completa em

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON é uma marca da **TECHNICOLOR S.A.** utilizada sob licença por:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - França

IT SMART 761
Videocitofono a colori 18 cm

cod. 512261



 Easy to install - 2 wires
Installation facile - 2 fils

 Innovation Safe installation
THOMSON Installation sécurisée

 Picture memory feature
Mémorisation des visiteurs

INDICE

<i>A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA</i>	<i>03</i>
1 - PRECAUZIONI PER L'USO	03
2 - MANUTENZIONE E PULIZIA	03
3 - SMALTIMENTO	03
<i>B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</i>	<i>04</i>
1 - CONTENUTO DEL KIT	04
2 - MONITOR	05
3 - SUPPORTO INTELLIGENTE	06
4 - PULSANTIERA ESTERNA	06
5 - ALIMENTATORE	07
6 - PIASTRA PER IL FISSAGGIO A PARETE DELLA PULSANTIERA ESTERNA	07
<i>C - INSTALLAZIONE</i>	<i>08</i>
1 - COLLEGAMENTO DELLA PULSANTIERA ESTERNA E DEL MONITOR	08
2 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA	09
3 - INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO INTELLIGENTE	09
4 - DIAGNOSTICA E MONTAGGIO	11
<i>D - CONFIGURAZIONE</i>	<i>12</i>
<i>E - UTILIZZO</i>	<i>13</i>
1 - IMPOSTAZIONI E FUNZIONI ACCESSIBILI DAL MONITOR	13
2 - USO DELLA FUNZIONE MEMORIA IMMAGINI	13
<i>F - FAQ</i>	<i>14</i>
<i>G - NOTE TECNICHE E LEGALI</i>	<i>15</i>
1 - CARATTERISTICHE GENERALI	15
2 - GARANZIA	16
3 - ASSISTENZA E CONSIGLI	16
4 - RESO DEL PRODOTTO – SERVIZIO POST VENDITA	16

1 - PRECAUZIONI PER L'USO

- Non installare il monitor in ambienti soggetti a condizioni estreme di umidità, temperatura, rischio di arrugginimento o presenza eccessiva di polvere.
- Non installare il monitor in luoghi particolarmente freddi o soggetti a sbalzi elevati di temperatura.
- Evitare l'esposizione della pulsantiera alla luce diretta del sole e alle intemperie. Ove possibile, installare sotto un portico o comunque in un luogo coperto.
- Non installare la pulsantiera esterna telecamera in luoghi in cui il filtro dell'obiettivo potrebbe graffiarsi o sporcarsi.
- Non utilizzare più prese multiple e/o prolunghie.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non installare in ambiente esplosivo o in prossimità di prodotti volatili e/o infiammabili.
- Non collocare recipienti contenenti acqua al di sopra del dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Il monitor, il supporto intelligente e il relativo adattatore di alimentazione possono essere utilizzati solo in ambienti interni.
- Non usare prolunghie per il cavo di collegamento supporto intelligente – pulsantiera esterna: se il cavo non è in un unico elemento, la qualità della comunicazione tenderà a deteriorarsi.
- Per evitare interferenze sullo schermo, tenere il cavo di collegamento supporto intelligente – pulsantiera esterna lontano da fonti di emissioni elettromagnetiche (1 m minimo). Esempi di fonti elettromagnetiche da tenere lontano dal cavo: rete elettrica 230 V, forno a microonde, modem o router Wi-Fi, ecc.
- Se il supporto di installazione della pulsantiera esterna non è piano (intonaco, pietre a vista), assicurare l'impermeabilità del retro della pulsantiera utilizzando una guarnizione siliconica adatta.
- Se si incontrano difficoltà durante la messa in servizio o l'utilizzo del dispositivo, eseguire una prova collocando il dispositivo in orizzontale su un tavolo con l'aiuto di un cavo adatto per eliminare qualsiasi problema legato all'installazione e al montaggio del dispositivo.

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di qualunque intervento, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.
- Non pulire il prodotto con sostanze abrasive o corrosive.
- Utilizzare un semplice panno morbido leggermente inumidito.
- Per evitare di danneggiare le parti interne del dispositivo, non spruzzare direttamente su di esso prodotti per la pulizia contenuti in bombolette spray.

3 - SMALTIMENTO



Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei normali contenitori per i rifiuti ordinari. Le sostanze tossiche che possono esservi contenute potrebbero, infatti, rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.

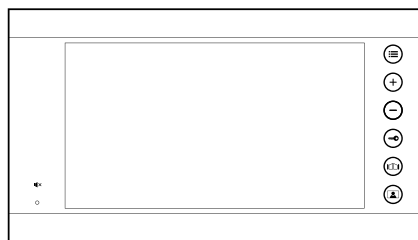


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

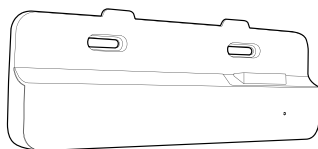
B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1 - CONTENUTO DEL KIT

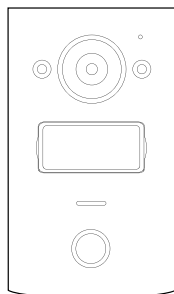
1 x1



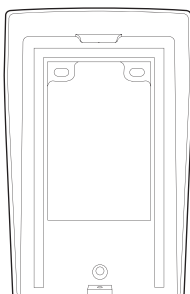
2 x1



3 x1



4 x1



5 x1



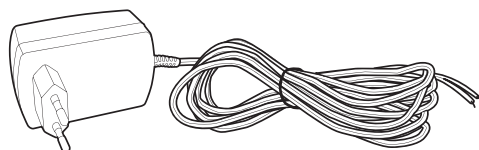
6 x7



7 x7



8 x1



9 x3



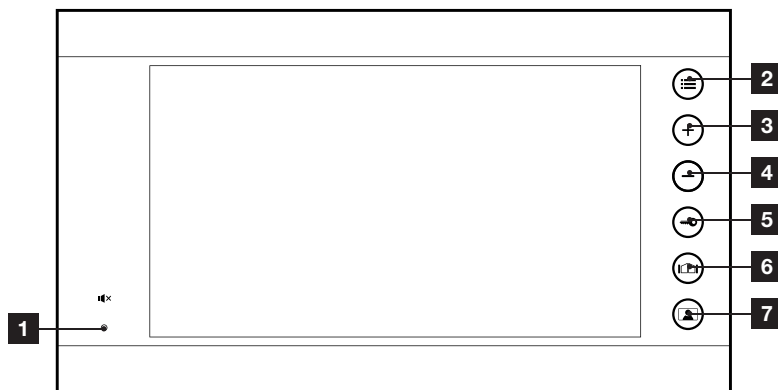
1	Monitor
2	Supporto intelligente
3	Pulsantiera esterna
4	Piastra per il fissaggio a parete della pulsantiera esterna
5	Viti per bloccare la pulsantiera esterna sulla piastra di fissaggio a parete

6	Tasselli per fissare pulsantiera esterna, monitor e supporto intelligente
7	Viti per fissare pulsantiera esterna, monitor e supporto intelligente
8	Adattatore di alimentazione 15 V DC 1A per l'alimentazione del monitor
9	Morsettiere di collegamento

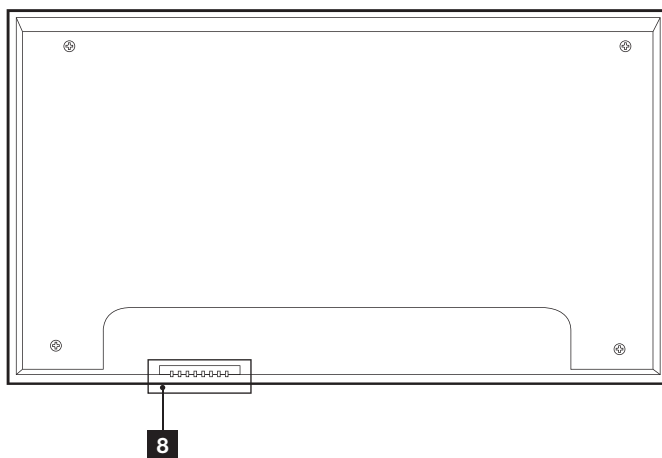
B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2 - MONITOR

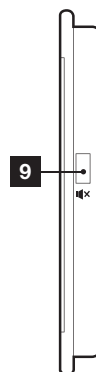
Vista anteriore



Vista posteriore



Vista laterale

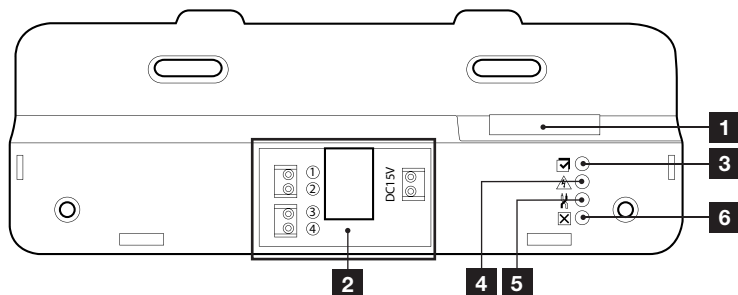


1	Microfono
2	Tasto MENU
3	Tasto + / tasto suoneria
4	Tasto - / tasto regolazione volume
5	Tasto di comando serratura elettrica

6	Tasto di comando cancello
7	Tasto di risposta
8	Morsettiera di connessione per supporto intelligente
9	Tasto muting suoneria

B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

3 - SUPPORTO INTELLIGENTE

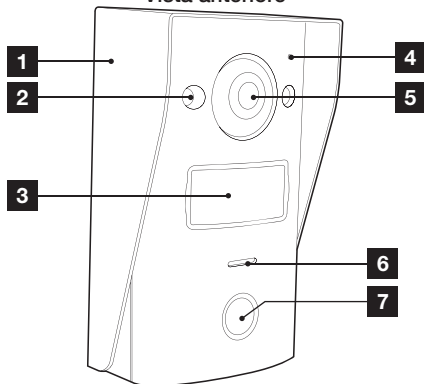


1	Morsettiere di collegamento monitor
2	Morsettiere di collegamento
3	Spia collegamento monitor supplementare <input checked="" type="checkbox"/> : Rosso = Errore collegamento Blu = Collegamento OK o monitor assente
4	Spia collegamento alimentazione ⚡: Rosso = Alimentazione > 16 V Blu = Alimentazione < 16 V OK

5	Spia collegamento pulsantiera esterna <input type="checkbox"/> : Rosso = Inversione di polarità Blu = Cablaggio OK
6	Spia collegamento pulsantiera esterna <input checked="" type="checkbox"/> : Rosso = pulsantiera esterna non collegata (fili scollegati o tagliati)* Blu = Collegamento OK <i>* condizione del tutto normale se il monitor viene utilizzato come monitor supplementare su un impianto esistente e nessuna pulsantiera esterna è direttamente collegata al monitor</i>

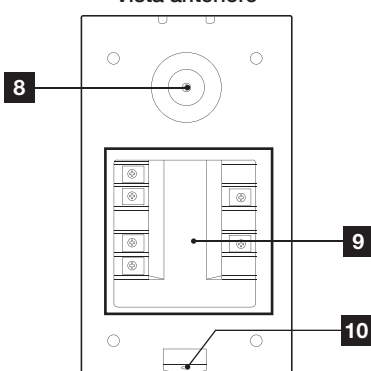
4 - PULSANTIERA ESTERNA

Vista anteriore



1	Piastra per il fissaggio della pulsantiera esterna
2	LED infrarosso
3	Portanome
4	Microfono
5	Obiettivo della telecamera

Vista anteriore

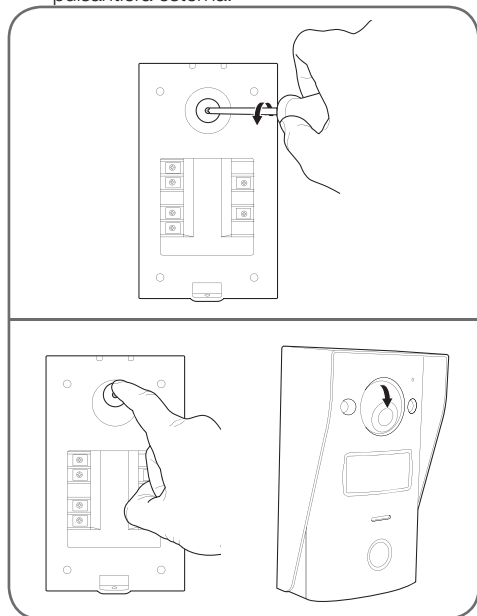


6	Altoparlante
7	Pulsante di chiamata
8	Vite di regolazione dell'orientamento della telecamera
9	Morsettiere di collegamento
10	Bloccaggio della pulsantiera sulla piastra di fissaggio

B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Orientamento della telecamera

- Allentare leggermente la vite sul retro della pulsantiera esterna.



- Orientare la telecamera come necessario, quindi stringere la vite.

5 - ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE

Nel kit è incluso un adattatore 230 V AC / 15 V DC 1A per l'alimentazione del monitor. La pulsantiera esterna non richiede alimentazione esterna.

6 - PIASTRA PER IL FISSAGGIO A PARETE DELLA PULSANTIERA ESTERNA

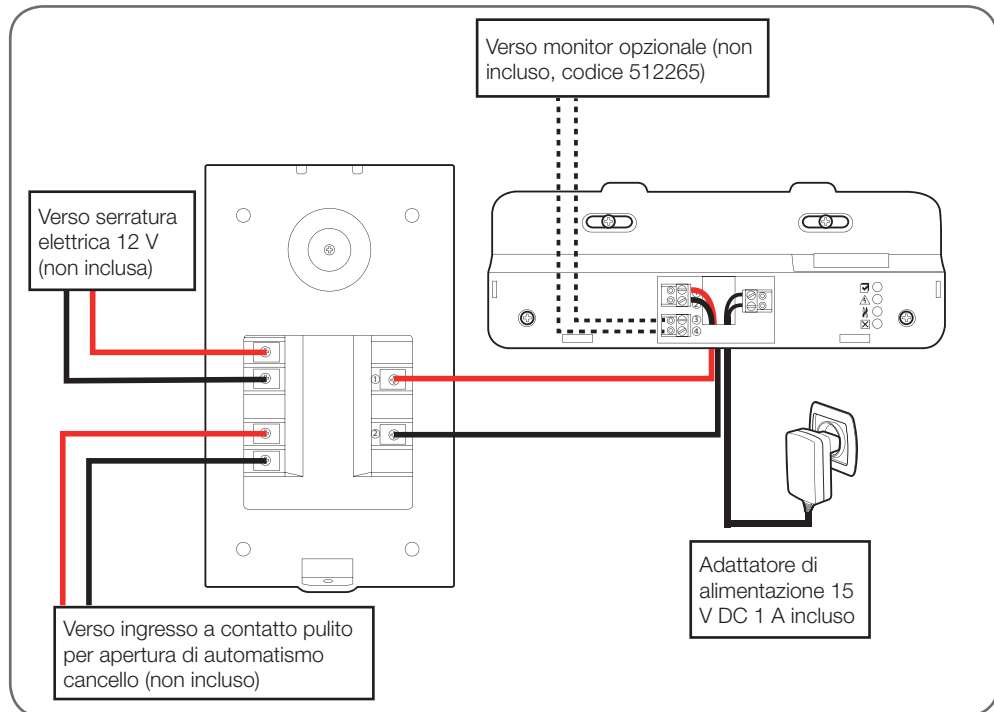
Una piastra per il fissaggio a parete è fornita per la pulsantiera esterna; essa si trova sul retro della pulsantiera ed è mantenuta da una vite in basso.

C - INSTALLAZIONE

1 - COLLEGAMENTO DELLA PULSANTIERA ESTERNA E DEL MONITOR

Note:

- La serratura elettrica deve avere tensione di 12 V DC e intensità 1 A max
- L'uscita per automatismo cancello deve essere collegata a un ingresso a contatto pulito (ingresso per interruttore a chiave, per esempio).



La sezione del cavo da utilizzare dipende dalla lunghezza dello stesso:

Collegamento della pulsantiera esterna al monitor

Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 25m	6/10 tipo telefono
Da 25 a 50 m	0,75 mm ²
Da 50 a 100 m	1,5 mm ²

Collegamento del contatto pulito (automatismo cancello) alla pulsantiera esterna

Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 50 m	0,75 mm ²

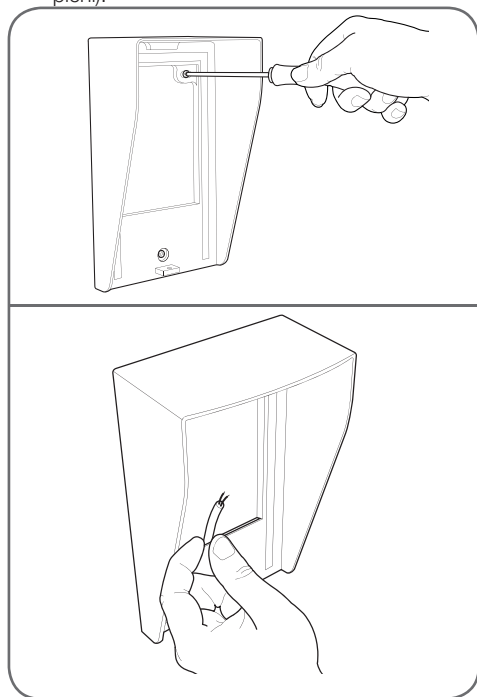
C - INSTALLAZIONE

Collegamento del contatto alimentato (serratura elettrica) alla pulsantiera esterna

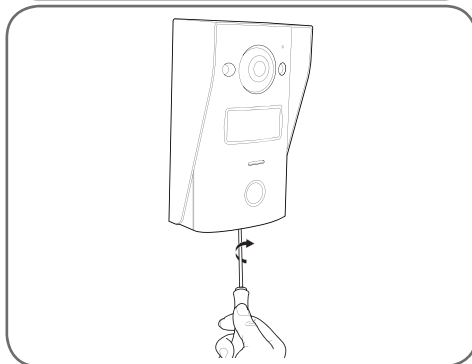
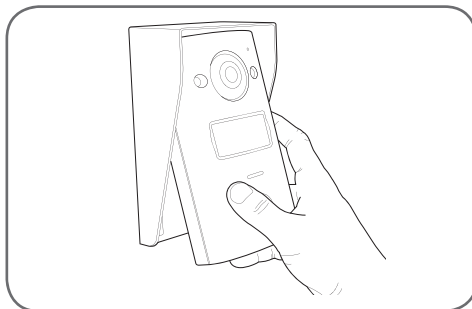
Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 50 m	0,75 mm ²

2 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA

- La pulsantiera esterna deve essere prevista per installazione in sporgenza su superficie verticale e piana.
- Rimuovere la piastra di fissaggio a parete sul retro della pulsantiera esterna.
- Fissare la piastra di fissaggio a parete nell'alloggiamento previsto usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).



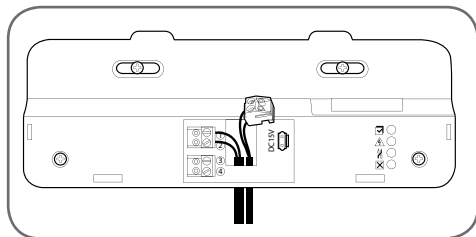
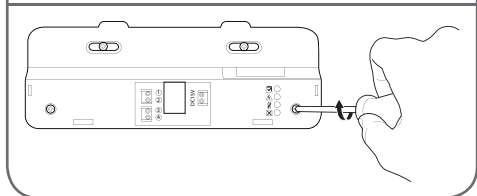
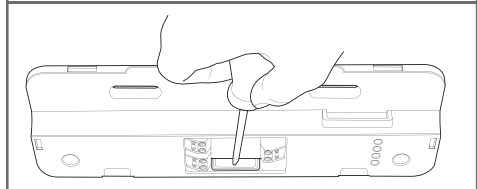
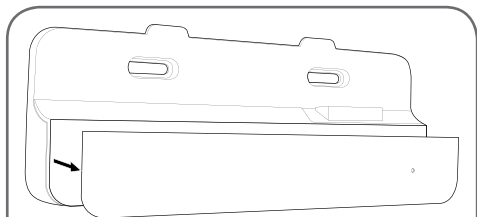
- La fessura sul retro del supporto permette il passaggio dei cavi.



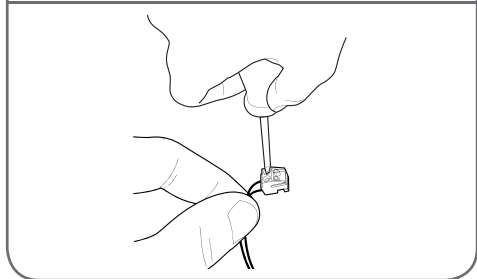
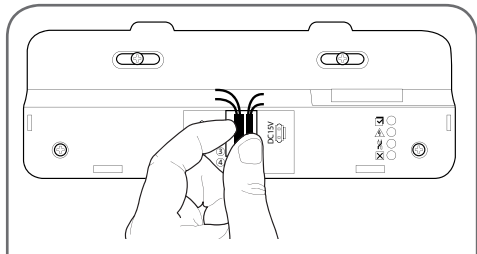
3 - INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO INTELLIGENTE

- Rimuovere il coperchio
- Posizionare il supporto nell'alloggiamento previsto e individuarne la posizione ottimale per il collegamento dei cavi.
- Se l'uscita dei cavi non è a muro, rompere la parte inferiore in plastica.
- Fissare il supporto intelligente con l'aiuto di viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).

C - INSTALLAZIONE





- Far passare i fili nello spazio previsto allo scopo.
- Collegare le morsettiere rispettando i colori.



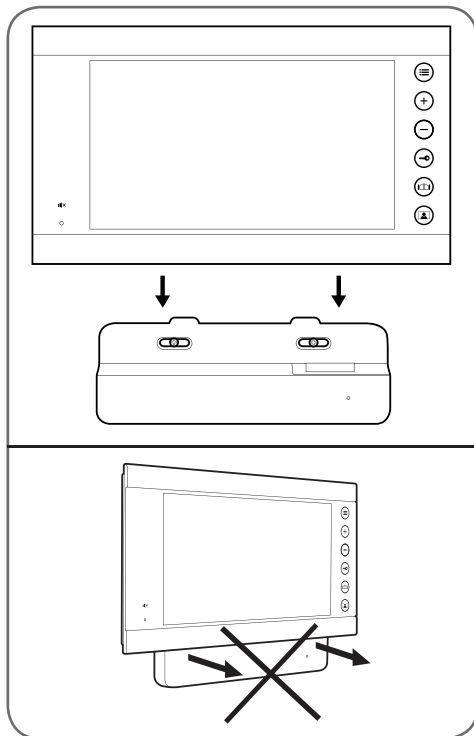
C - INSTALLAZIONE

4 - DIAGNOSTICA E MONTAGGIO

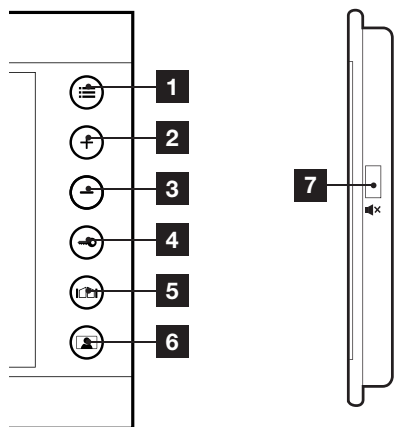
- Dopo aver effettuato i collegamenti e prima di collocare il monitor in sede, verificare lo stato degli indicatori del supporto intelligente:

Spia collegamento monitor supplementare <input checked="" type="checkbox"/> :
Rosso = Errore collegamento Blu = Collegamento OK o monitor assente
Spia collegamento alimentazione  :
Rosso = Alimentazione > 16 V Blu = Alimentazione < 16 V OK
Spia collegamento pulsantiera esterna  :
Rosso = Inversione di polarità Blu = Cablaggio OK
Spia collegamento pulsantiera esterna <input checked="" type="checkbox"/> :
Rosso = pulsantiera esterna non collegata (fili scollegati o tagliati)* Blu = Collegamento OK
<i>* condizione del tutto normale se il monitor viene utilizzato come monitor supplementare su un impianto esistente e nessuna pulsantiera esterna è direttamente collegata al monitor</i>

- Se tutte le spie del supporto intelligente sono blu (tranne eventualmente quella della pulsantiera esterna, vedi sopra), collocare il monitor nel suo alloggiamento. In caso contrario, controllare l'impianto.



D - CONFIGURAZIONE

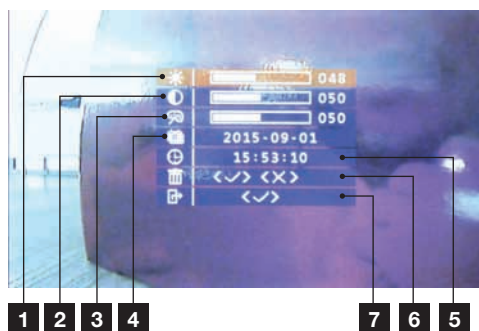


1	Tasto MENU : consente l'accesso alle opzioni di configurazione.
2	Tasto + / tasto suoneria : consente di navigare tra le opzioni di configurazione. Nella schermata principale, mantenere premuto per scegliere la suoneria di chiamata. Nella schermata principale, premere con pressione breve per vedere le istantanee dei visitatori che si sono presentati in vostra assenza.
3	Tasto - / tasto regolazione volume : consente di navigare tra le opzioni di configurazione. Nella schermata principale, mantenere premuto per regolare il volume della suoneria di chiamata.
4	Tasto di comando serratura elettrica : se lo schermo del monitor è acceso, premendo questo tasto si attiva l'apertura della serratura elettrica collegata alla pulsantiera esterna. La comunicazione con la pulsantiera esterna viene temporaneamente interrotta all'invio del comando.
5	Tasto di comando cancello : se lo schermo del monitor è acceso, premendo questo tasto si attiva l'apertura del cancello automatico collegato alla pulsantiera esterna. La comunicazione con la pulsantiera esterna viene temporaneamente interrotta all'invio del comando.
6	Tastodi risposta : consente di rispondere alla chiamata del visitatore. Se nessuno ha suonato, consente di controllare l'esterno. Se una comunicazione è già in corso, consente di riagganciare.
7	Tasto muting suoneria : disattiva la suoneria del monitor. Premere nuovamente per riattivare la suoneria. Una spia sulla faccia anteriore del monitor indica lo stato attuale del volume della suoneria.

1 - IMPOSTAZIONI E FUNZIONI ACCESSIBILI DAL MONITOR

- Premere il tasto Rispondi per accendere lo schermo.
- Premere quindi sul tasto MENU per visualizzare le diverse impostazioni.

Il prodotto dispone di una funzione di memoria immagini, regolare data e ora in modo che le immagini scattate in vostra assenza siano datate automaticamente.



1	Regolazione della luminosità. Premere sui tasti + e - per regolare, premere sul tasto MENU per convalidare e passare alle impostazioni successive.
2	Regolazione del contrasto. Premere sui tasti + e - per regolare, premere sul tasto MENU per convalidare e passare alle impostazioni successive.
3	Regolazione del colore. Premere sui tasti + e - per regolare, premere sul tasto MENU per convalidare e passare alle impostazioni successive.
4	Impostazione della data. Premere sui tasti + e - per regolare, premere sul tasto MENU per convalidare e passare alle impostazioni successive.
5	Impostazione dell'ora. Premere sui tasti + e - per regolare, premere sul tasto MENU per passare all'impostazione dei minuti, poi per convalidare e passare alle impostazioni successive.
6	Eliminazione di tutte le immagini registrate. Selezionare «✓» per convalidare e cancellare tutte le foto memorizzate.
7	Uscire dal menu. Convalidare con il tasto MENU per uscire.

2 - USO DELLA FUNZIONE MEMORIA IMMAGINI

Quando il pulsante di chiamata della pulsantiera esterna viene premuto, il sistema scatta automaticamente una fotografia su cui compaiono la data e l'ora, in modo da permettere di sapere chi ha suonato anche mentre si era assenti.

- Per visualizzare le foto scattate dalla pulsantiera esterna, premere il tasto "+" dalla schermata principale.
- Per scorrere le foto scattate, usare i tasti "+" e "-".
- La memoria interna del videocitofono è in grado di ospitare fino a 100 fotografie. Quando la memoria è piena, le foto più vecchie sono sovrascritte da quelle più recenti.

F - FAQ

Problema	Possibili cause	Soluzioni
<i>Il supporto intelligente segnala un errore (luce rossa) quando lo schermo è acceso.</i>	Ciò è del tutto normale	La diagnostica fornita dal supporto intelligente è valida solo quando lo schermo è scollegato.
<i>Il monitor non si accende</i>	L'alimentatore non è collegato alla rete elettrica / il monitor non è correttamente inserito nel supporto intelligente.	Verificare che i cavi di alimentazione siano tutti correttamente collegati.
<i>Nessuna immagine sul monitor (schermo blu o bianco).</i>	La pulsantiera esterna e il supporto intelligente non sono collegati correttamente.	Rimuovere lo schermo del supporto intelligente e consultare la diagnostica. Controllare i collegamenti.
	La sezione dei conduttori utilizzati non è adatta alla distanza che separa monitor e pulsantiera esterna	Controllare la sezione dei cavi in funzione della distanza come indicato da questo manuale.
<i>L'immagine è sfocata.</i>	La sezione dei conduttori utilizzati non è adatta alla distanza che separa monitor e pulsantiera esterna.	Controllare la sezione dei cavi in funzione della distanza come indicato da questo manuale.
	I cavi che collegano pulsantiera esterna e monitor passano in prossimità dei cavi di alimentazione a 230 V	Se possibile, utilizzare una guaina specifica per i cavi che collegano monitor e pulsantiera esterna.
<i>Rumore di fondo presente con comunicazione audio attiva.</i>	La sezione dei conduttori utilizzati non è adatta alla distanza che separa monitor e pulsantiera esterna.	Controllare la sezione dei cavi in funzione della distanza come indicato da questo manuale.
	I cavi che collegano pulsantiera esterna e monitor passano in prossimità dei cavi di alimentazione a 230 V	Se possibile, utilizzare una guaina specifica per i cavi che collegano monitor e pulsantiera esterna.
<i>Il comando di apertura non apre la porta.</i>	La sezione dei conduttori utilizzati non è adatta.	Controllare la sezione dei cavi come indicato da questo manuale.
	La pulsantiera esterna e la serratura non sono collegate correttamente.	Controllare i collegamenti tra la pulsantiera esterna e la serratura elettrica.
	Il modello di serratura elettrica utilizzato non è adatto.	Verificare la compatibilità della serratura con le specifiche di questo manuale.

<i>Il comando del cancello non attiva l'automatismo.</i>	La sezione dei conduttori utilizzati non è adatta.	Controllare la sezione dei cavi come indicato da questo manuale.
	La pulsantiera estera e l'automatismo del cancello non sono collegati correttamente.	Controllare i collegamenti e l'ingresso da utilizzare per l'automatismo del cancello automatico conformemente a quanto riportato dal suo manuale d'uso.
<i>Durante la comunicazione con il visitatore, il suono del monitor è debole o distorto.</i>	Il microfono della pulsantiera estera è ostruito.	Assicurarsi che il microfono della pulsantiera estera non sia ostruito (sporczia, insetti ...)

G - NOTE TECNICHE E LEGALI

1 - CARATTERISTICHE GENERALI

Monitor		
<i>Suonerie</i>	Numero	12 suonerie a scelta
<i>Schermo</i>	Dimensioni	Diagonale 7" (17,78 cm), 16/9
	Risoluzione	800 x 480
<i>Capacità di memorizzazione immagini</i>	100 foto	
<i>Tensione di alimentazione</i>	15 V DC 1 A erogati dal supporto intelligente	
<i>Consumo</i>	da 45 a 580 mA	
<i>Temperatura e tasso umidità di utilizzo</i>	da -10° C a 50°C a 85% RH max	

Supporto intelligente	
<i>Tensione di alimentazione</i>	15 V DC 1 A
<i>Temperatura e tasso umidità di utilizzo</i>	da -10° C a 50°C a 85% RH max

Pulsantiera estera	
<i>Tipo di sensore</i>	¼" CMOS
<i>Angolo di campo</i>	70° orientamento regolabile
<i>Luminosità minima</i>	0 lux
<i>Portata visione notturna</i>	da 0,5 a 1 m
<i>Temperatura e tasso umidità di utilizzo</i>	da -10° C a 50°C a 85% RH max

G - NOTE TECNICHE E LEGALI

2 - GARANZIA

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società AVIDSEN.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.

3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme. Se invece il problema dovesse derivare dal prodotto stesso il tecnico fornirà all'utente un apposito numero di pratica per poter effettuare un reso in negozio. In mancanza di tale numero di pratica il rivenditore potrà rifiutarsi di sostituire il prodotto difettoso.

I tecnici del servizio assistenza sono disponibili al numero:

Assistenza clienti:

+ 39 02 97 27 15 98

Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA

Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato e realizzato il prodotto acquistato, qualora fosse necessario rinviarlo al produttore tramite il servizio post vendita per permetterne la riparazione, sarà possibile consultare lo stato di avanzamento dell'intervento collegandosi al seguente sito Internet: <http://sav.avidsen.com>

Avidsen si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.



Tutti prodotti della gamma Thomson sono disponibili su

www.thomsonsecurity.eu

THOMSON è un marchio di proprietà di **TECHNICOLOR S.A.** concesso in licenza a:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - Francia